EL FREPASO, LA UCR Y DUHALDE INSISTEN CON SUS CONSIGNAS OPOSITORAS
¿QUÉ DICE EL FREPASO?
"¿HASTA CUÁNDO LA DESOCUPACIÓN?"
¿LA UCR?
"¿HASTA CUÁNDO LA CORRUPCIÓN?"
¿Y DUHALDE?
"¿CUÁNTO FALTA PARA EL 99?"
RUDY & PAZ

Quién asesora en la DGI

Silvani, el súper recaudador

Página/6

RADAR

Un poeta nacional: un poema de C. E. Feiling, un fragmento de la novela que estaba escribiendo, un homenaje/Anthony Burgess/Pachu y Pablo/Kids in the Hall

Los 50 años de la CIA

Medio siglo de agentes y fantasmas

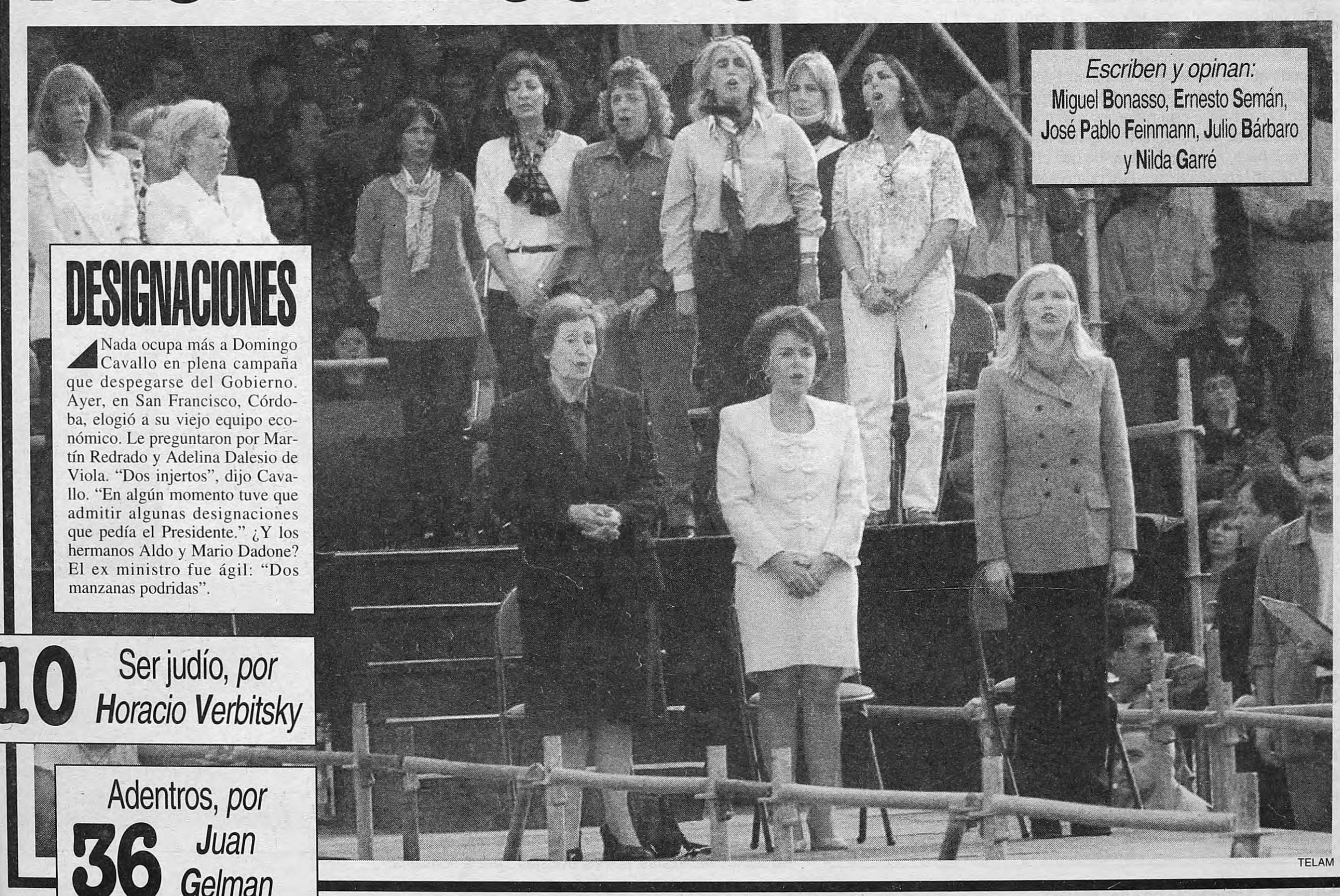
Páginas/24 a 27

Página/12 10 AÑOS
el país a diario
Buenos Aires, domingo 27 de julio de 1997
Año 11-Nº 3140 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $25

Chiche Duhalde lanzó su campaña para diputada ante más de 20 mil mujeres. Anunció la creación del "Evitismo" peronista y ensayó un nuevo y asombroso discurso para arrimarle votos a su marido

Páginas/2/3

"A LOS HOMBRES LOS PASAREMOS POR ENCIMA"



TELAM

Escriben y opinan:
Miguel Bonasso, Ernesto Semán, José Pablo Feinmann, Julio Bárbaro y Nilda Garré

DESIGNACIONES

Nada ocupa más a Domingo Cavallo en plena campaña que despegarse del Gobierno. Ayer, en San Francisco, Córdoba, elogió a su viejo equipo económico. Le preguntaron por Martín Redrado y Adelina Dalesio de Viola. "Dos injertos", dijo Cavallo. "En algún momento tuve que admitir algunas designaciones que pedía el Presidente." ¿Y los hermanos Aldo y Mario Dadone? El ex ministro fue ágil: "Dos manzanas podridas".

10 Ser judío, *por Horacio Verbitsky*

Adentros, *por Juan Gelman* 36

CHICHE LANZO SU CORRIENTE NACIONAL EN BANFIELD ANTE MAS DE

Evita versión Duhalde

En un solo acto, la mujer del gobernador empezó la campaña para las elecciones y puso en marcha su corriente femenina a nivel nacional. Hubo 20 mil personas movilizadas por las manzaneras y el PJ, pero poco entusiasmo. Eduardo Duhalde lo vio, desde una oficina del estadio, por TV.

"Es mero asistencialismo"

Por José Pablo Feinmann*: "No la veo carismática. No me gusta. Pero su figura expresa algo concreto: que se viene. Parece que Chiche Duhalde se viene de un modo implacable porque este hombre, su marido, va hacia la presidencia sin demasiados escollos. Y no lo hace solo. Se viene con su "abanderada de los humildes". Para hablar de ella no puedo evitar la comparación con Evita. La diferencia más clara es que Chiche Duhalde no se plantea la redistribución del ingreso que Evita impulsó desde la Fundación Eva Perón. El proyecto de Chiche Duhalde es un proyecto en perjuicio de los trabajadores y de los excluidos. Es meramente asistencialista. El asistencialismo no es malo en sí, pero no hay nada que indique o garantice que se va producir un cambio estructural. Por otro lado, al proyecto de las manzaneras, esa clase de territorialidad, le veo raíces en el papel nefasto que desempeñaban los jefes de manzana del 54-55, la peor época del peronismo, que arbitrariamente decidían qué daban y a quién. La discusión acerca de si lo que hace Chiche Duhalde es peronismo me parece arcaica. La discusión tiene que ser más actual, porque si no vamos a terminar diciendo que cualquiera que hace asistencialismo es peronista. Yo la veo a Graciela Fernández Meijide ligada a una línea de mayor racionalidad política."

** Escritor y ensayista.*

"Efectismo y aparato"

Por Nilda Garré*: "Chiche Duhalde es básicamente la señora de Duhalde. No hay fenómeno, es la señora de Duhalde con un gran aparato de 20.000 manzaneras y con todo el peso político de su marido. No la veo con poder propio, el gobernador encontró en su propio dormitorio lo que buscaba para no poner a Pierri en la cabeza de la lista. Lo que lamento es que la señora Chiche Duhalde llame a su corriente "evitismo" porque lo interpreto como un uso de Evita. El programa que aplicó se contradice con el peronismo. El mecanismo de clientelismo que desarrollan con los excluidos los Duhalde, Evita lo usaba como un instrumento inicial en el marco de una transformación profunda que redundaba en otra distribución del ingreso, en cambios que daban a los trabajadores una participación concreta en las decisiones. Lo que hace esta mujer es sólo contención. Siguen pendientes los procesos de transformación. Quizá tenga algún tipo de sinceridad en lo que hace, no quiero dudar de que ella crea que está cumpliendo una función. Da una imagen de relativa seriedad, pero no deja de ser un fiel instrumento de su marido. Por otra parte, evoca cosas de la afectividad del peronismo que todavía están latentes en la gente. Les cuesta romper con el último lazo, con la última esperanza. Con ese afectismo y con el aparato, Chiche empareja la cifra con Graciela, que le está peleando cuerpo a cuerpo sola.

** Diputada nacional por el Frepaso.*

"La señora del peronismo"

Por Julio Bárbaro*: "Evita construyó un mito que se dio en circunstancias particulares y que no va a repetirse, pero la acción de Chiche Duhalde como compañera de un jefe político, el hecho de actuar en pareja, es propia del peronismo. Un acierto de Chiche es que nunca planteó una contradicción con su marido, cosa que no es común y que no puede decirse de la mujer de Fujimori ni de Zulema Yoma, la ex esposa del Presidente. Los Duhalde tienen trayectoria: desde que él era intendente, son muchos años en una lucha. Pero el mayor acierto de Chiche es que toma a Evita como ejemplo y se ubica desde la humildad. Nunca expresó su voluntad de parecerse a ella y es por eso que la gente la quiere. Otra cosa importante es que construye una red de solidaridad desde el hacer, más que desde el opinar. Ella hace, no explica su actuación. Graciela Fernández Meijide es la expresión de la clase media, es la cuestionadora. Chiche se dirige hacia los humildes sin pelear por la intelectualidad. Graciela es la expresión gorila y Chiche es la señora del peronismo, el exponente de la clase baja. Por eso el territorio de la señora de Duhalde es la provincia, aunque no le ganaría a Fernández Meijide en Capital. Ahora, cuando Chiche llegue al Parlamento, tendrá que cambiar la política. La Cámara de Diputados es otra cosa: allí hay gente que se agranda y gente que se achica. Habrá que ver"

** Ex secretario de Cultura.*

Por Ernesto Semán

El "operativo Evita" se puso en marcha ayer en la cancha de Banfield, donde Hilda González "Chiche" Duhalde, convocó a más de 20 mil mujeres para iniciar su campaña y lanzar el "Evitismo", la corriente nacional femenina que apuntalará la carrera de Eduardo Duhalde a la Casa Rosada. Fotos de Evita, banderas de Evita, canciones de Evita, disfraces de Evita, y hasta los familiares de Evita: todo fue válido para recuperar el símbolo de más impacto en el conurbano bonaerense a tres meses de las elecciones, aquel que recuerda "peronismo disidente", ahora en versión sumamente moderada. "Queremos estar al lado de los hombres, pero si no nos dejan trabajar, los pasaremos por encima", dijo Chiche Duhalde, en un palco sólo de mujeres, y aventuró: "somos una corriente, pero seremos un torrente".

El gobernador Eduardo Duhalde no estaba visible, y nadie lo mencionó en los discursos, pero su lugar era obvio y la ausencia lo magnificaba: ese estadio lleno era obra de su partido, así como era producto suyo la decisión de candidatear a su mujer para las elecciones del 26 de octubre, y suyo será el producto total, como rédito para la carrera presidencial.

"Evitismo" manzanero

La gente que llegó desde el mediodía pasó la tarde casi como de picnic. Al igual que hace ocho meses –cuando la Liga Federal colmó la cancha de Racing–, el público se mostró poco interesado en los discursos, los símbolos y las consignas

> **Amenaza:**
> ***"Queremos estar al lado de los hombres, pero si no nos dejan trabajar, los pasaremos por encima".***

que salían desde el escenario. Los aplausos se concentraron en el principio y final del discurso de Chiche, y en las menciones previas que se hicieron de ella, mientras que "se ve, se siente, Evita está presente", fue la única consigna que se cantó con algo de entusiasmo por la concurrencia, que llegó en más de 500 micros especialmente contratados desde toda la provincia.

Las manzaneras –las 10 mil mujeres que, a las órdenes de Chiche, son la última cadena del plan social más grande de la provincia–, llenaron buena parte de las tribunas de Banfield. Aunque la red que forman no es parte del PJ, la casi totalidad de las manzaneras están vinculadas a él, y ayer se distinguían en las afueras del estadio porque conducían a los grupos de 20 o 30 mujeres que llegaban en los micros, en un eficiente reemplazo del rol que punteros y candidatos tienen en los actos con mayoría masculina.

A ellas se sumaron las estructuras de la Liga Femenina (LIFE) comandadas por Graciela Giannettasio y Mabel Müller –junto a Chiche, las únicas que recibieron aplauso unánime–, y las ramas femeninas de la Liga Federal y la Lipebo. Con disciplina para llegar puntuales (Duhalde tenía que viajar a Misiones), llenar las tribunas, agitar las banderas y retirarse en orden, el peronismo bonaerense volvió a demostrar que es la estructura política con mejor gerenciamiento del país.

Las organizadoras se esforzaron por llevar hasta la exasperación la iconografía de Evita, y de lo más clásico del peronismo. Además del cartelón colocado detrás del escenario



Chiche habló poco y dijo que no habrá más actos.
"No somos feministas, somos evitistas", fue la consigna.

20 MIL MUJERES

1997

–"Evitismo = Revolución social en paz"–, y de las numerosas imágenes de Evita en la versión que popularizó el peronismo combativo (foto de grano grueso, rodete ceñido y micrófono de época), el acto incluyó unas payadas sobre la candidata –"y Chiche vení prontito, que el pueblo te está esperando"–, y la actuación de Jany Patiño. Disfrazada de Evita, Patiño interpretó "No llores por mí Argentina" en versión Nacha Guevara, mientras aparecían en las tribunas miles de banderas argentinas.

Desgano: ***"Se ve, se siente, Evita está presente", fue la única consigna que se cantó con algo de entusiasmo.***

Las filas de mujeres todavía se agolpaban en la puerta cuando pasaron la grabación de un diálogo radial entre Chiche Duhalde y Tita Merello: "Quién tuviera 20 abriles, para ser la manzanera", se escuchaba desde los parlantes. Desde el escenario, observaban todo la mismísima hermana de Evita, Erminda Duarte de Bertolini, y la sobrina nieta, Cristina Alvarez de Rodríguez. De todo, lo peor fue cuando Irma Roy subió al estrado y recitó "Volveré y seré millones", una suerte de poema de José Luis Castiñeira de Dios, que recitó la actriz y diputada bonaerense. La gente, mientras tanto, ya había colmado las tribunas y empezaba a cubrir el campo de juego.

"Pasaremos por encima"

Las mujeres bajaban a mares de los micros y hacían cola para llenar la cancha, y los hombres se juntaban en la esquina de la cancha, como para entrar todos juntos. Los primeros en llegar a la cita fueron Saúl Ubaldini y el senador Antonio Cafiero. En diez minutos, se sumaron a la charla el secretario de Seguridad de la provincia, Carlos Brown, el ministro de Gobierno, Alberto Piotti, los intendentes Manolo Quindimil, Antonio Libonati, Bruno Tavano y Raúl Othacé, el presidente de la Cámara baja provincial, Osvaldo Mércuri y los legisladores provinciales José María Díaz Bancalari y Patricia Fernández. Para entonces, el gobernador Duhalde ya estaba en su escondite (ver aparte). El único funcionario nacional que se mostró fue el secretario de Agricultura y Ganadería, Felipe Solá.

Mientras las mujeres hacían el espectáculo (llenar la cancha de Banfield), los hombres hablaban de cosas serias. Hasta que empezó el discurso de Chiche, los temas fueron la evolución del caso Cabezas–Brown aseguraba que el juez José Luis Macchi avanza hacia poder juzgar a los detenidos por asociación ilícita–, las esquirlas del caso AMIA y el futuro de Piotti, y la precariedad de la tregua entre Menem y Duhalde.

El resto del tiempo se pasó en saber qué pasará en un domingo sin fútbol, hasta que Chiche Duhalde empezó su discurso. "Creo que este será el único acto de campaña que me tendrá como oradora, porque mi lugar es trabajando con la gente. Es lógico que la oposición se dedique a hacer actos porque deben expresar sus ideas, pero los gobiernos deben primero trabajar por la gente", dijo al empezar, mientras las tribunas empezaban a vaciarse. Los hombres más cercanos a Duhalde dijeron que ese fue un mensaje directo a Menem en desacuerdo con el acto que pretende convocar para el 17 de octubre en Plaza de Mayo, y que operaría como cierre de campaña nacional y punto de mayor intervención antes de las elecciones.

"No estamos por competir con el hombre, queremos estar al lado del hombre, acompañarlo. No somos feministas, somos Evitistas", lanzó en su tono bajo, y luego justificó el nacimiento de una corriente feminista con un cálculo propio: "De cada 10 hombres, sólo 2 tienen vocación social, pero de cada 10 mujeres, 8 tienen esa vocación". En la única referencia a la oposición y las críticas al Plan Vida y las manzaneras, dijo no entender por qué "critican tanto la acción por televisión, y salen cuestionando el gasto social. No entienden que los problemas de la gente son hoy y hay que solucionarlos hoy", y recibió quizás la ola más fuerte de aplausos, y terminó: "Hoy somos una corriente, mañana seremos un torrente; ese era el sueño de Evita y aquí estamos para hacerlo realidad".

Estuvo, vio pero no salió

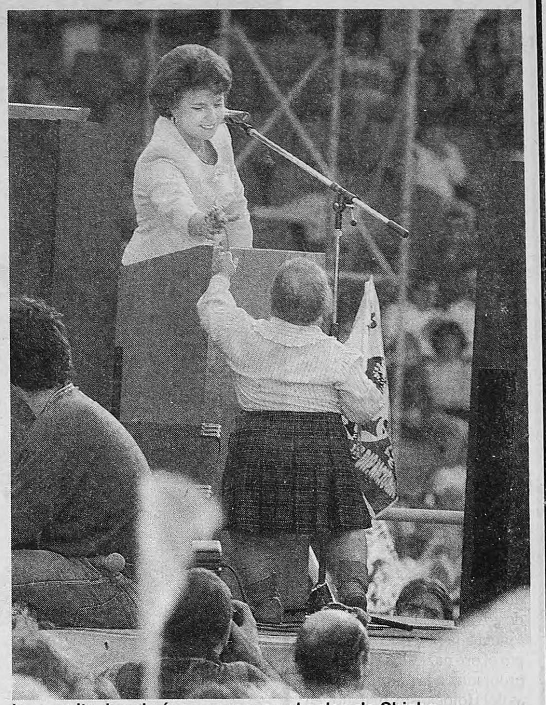
"¿Dónde está el cabezón?", preguntaban en el palco de la mujeres, al que estaba por llegar Chiche, y en el de hombres, en la tribuna ubicada detrás del escenario, donde todos esperaban a Eduardo Duhalde. Pero el gobernador bonaerense decidió a último momento no eclipsar a la candidata, aclamada por las mujeres del estadio, y se refugió en las oficinas del club Banfield, debajo de la tribuna, junto a sus hijos. Hasta ahí llegaron el presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, Osvaldo Mércuri, y el intendente Bruno Tavano, para ver por un monitor de TV todos juntos cómo salía el acto que se estaba desarrollando puertas afuera.

Eduardo y Chiche Duhalde conversaron el tono del discurso el viernes a la noche, cuando el gobernador volvió de un acto en San Pedro. Ahí decidieron que no habría mayores referencias a la política nacional, ni mucho menos al presidente Carlos Menem. El gobernador también resolvió en ese momento que no estaría visible durante el acto, que terminó siendo "sólo de mujeres". La candidata discutió el resto del discurso con Mabel Müller y Graciela Giannettasio durante el día de ayer. Cuando terminó de hablar buscó rápidamente las oficinas para saludar a su esposo y a sus hijos. "¿Qué tal estuve?", fue lo primero que preguntó, sabiendo que la respuesta iba a ser "bien", aunque todos la notaron muy nerviosa. Después, volvió a saludar a la familia, y se fue del estadio sin ellos.

Una ayudita para que el delfín no parezca delfín

Por Miguel Bonasso

Al fundar y lanzar la Corriente Evitista como hecho político inaugural de su batalla proselitista, la señora Hilda Beatriz González de Duhalde (Chiche) le ha prestado un señalado servicio a su marido, que busca afanosamente cómo ser disidente desde el poder; cómo diferenciarse del Príncipe sin dejar de ser su delfín.



La enanita, banderín en mano, en el palco de Chiche.
Un acto aburrido y gerenciado para lanzar el evitismo.

El discurso evitista (tal como se ha dado históricamente) apadrina o amadrina las posturas más combativas dentro de las fronteras del peronismo. Chiche Duhalde no lo ignora y por eso recordó en su discurso que "el general Perón" suele ser respetado por su "magisterio conceptual", pero cuando "tenemos que llevar a cabo una revolución social surge nítida la figura de Eva Perón". Aunque esa "revolución social" sea "en paz", como lo proclamaba una leyenda impresa en el frontispicio de la tribuna principal. O se trate de esa "revolución microempresaria" que la señora de Duhalde suele defender. Este parece ser el mensaje central que encierra el acto, por demás aburrido y gerenciado, que se llevó a cabo en la cancha de Banfield. Con banderines de plástico sospechosamente idénticos y paquetes de sandwiches y manzanas para las "manzaneras". Con tribunas que empezaron a ralearse en medio del discurso de fondo. Donde una locutora ordenancista regañaba a las "chicas" (ya no "compañeras") por levantar banderas en el campo de juego, obstruyendo la visual de los camarógrafos que apuntaban sus lentes al palco central. Donde una cantante peinada como Evita y vestida como una novia de torta entonó el "no llores por mí, Argentina," y luego (en instantánea y sorpresiva autocrítica) cuestionó la letra que acababa de cantar. En el que sólo hubo esporádicas viñetas del viejo folklore peronista: la rotura del alambrado por parte de algunos muchachones quilomberos, tampoco demasiado entusiastas ni inquietantes y (sobre todo) el detalle buñuelesco de una enanita (ella sí entusiasta) que se trepó al palco principal cuando hablaba la propia Chiche y le agitó un banderín a la altura de las rodillas, hasta que un alma piadosa la bajó con ternura del palco y la regresó a la multitud. Y sin embargo, muchos de los periodistas que estábamos allí presentes entendimos –una vez más– que el peronismo (y especialmente ese posperonismo gerencial de los noventa) es la única fuerza política que suele ir a fondo y sin vacilaciones en el tema del poder. Porque el interlocutor fundamental del mensaje no eran tanto esas tribunas, mayoritariamente femeninas, carenciadas de consignas y bastante apáticas, sino los medios y los hombres del poder, a los que Chiche advirtió (en previsible remedo de las admoniciones de Eva Duarte): "Si no nos dejan trabajar, pasaremos por encima de ellos". Un mensaje que ganó fuerza simbólica con la significativa presencia de la familia Duarte, acompañando a la esposa del gobernador bonaerense en el lanzamiento de la Corriente Evitista y en el principal acto público de su campaña como candidata a diputada nacional. Una presencia en el palco que sí retrotrajo la imaginación de los mayores a las escenografías del peronismo histórico; cuando "la señora" se sentó flanqueada por una de las hermanas de Evita, Erminda Duarte de Bertolini, y su sobrina nieta, la joven Cristina Alvarez Rodríguez. Erminda (82 años) no apoyó nunca a ninguna corriente interna del peronismo, ha vivido encerrada en un mutismo de décadas y no participaba de un acto multitudinario desde aquel encuentro organizado por la juventud revolucionaria del peronismo, en julio de 1973, en la cancha de Atlanta, que le valió las iras secretas de Isabel Perón y José López Rega. Cristina Alvarez Rodríguez (27), hija de Justo y nieta de Blanca (la otra hermana que sobrevive a María Eva Duarte de Perón), conduce la Fundación Evita, un organismo que intenta rescatar a la ilustre tía abuela de los atropellos y tergiversaciones históricas de la "evitamanía". En el acto fue la única oradora que precedió a Chiche Duhalde, porque la veterana Irma Roy ocupótambién la tribuna pero para recitar el conocido poema de José María Castiñeira de Dios: "Volveré y seré millones". Otra presencia (aunque sólo se tratara de su voz grabada) fue la de la nonagenaria Tita Merello, que dialogó con Chiche y les cantó a las "manzaneras". Cristina Alvarez Rodríguez puso un cierto límite a su apoyo, al agradecer su presencia en Banfield "a la señora Hilda Beatriz González". Subrayadamente a secas, sin el consabido "de Duhalde". Finalmente, con seguridad y corrección, pero sin encanto ni pasión (al menos aparente), Chiche Duhalde improvisó y leyó lo que ella misma llamó "un machete", donde precisó los tres objetivos del acto: rendir homenaje a Evita en el 45 aniversario de su muerte; presentar a las candidatas para las elecciones de octubre y (lo más importante) "parir la Corriente Evitista", "un movimiento de mujeres que las nuclee a todas, más allá de sus ideologías". En una suerte de protofrentismo que tiene a la justicia social "como tarea central" y que insinúa hacia adentro la heterodoxia frente al proyecto menemista al propugnar "la recuperación de las banderas históricas del justicialismo". Banderas que no llamó por su nombre, probablemente porque en ellas sobresale esa "independencia económica" que no resulta muy compatible con el modelo neoliberal y las "relaciones carnales" del gobierno que integra. Un proyecto opuesto al que encarnó el primer peronismo. En cambio, tuvo una astuta y detallada mención de las mujeres que en las distintas zonas, en los 134 distritos en que se divide la provincia, laboran en microemprendimientos o en las tareas asistenciales que comanda la esposa del gobernador, construyendo desde arriba ese poder que la oposición ve nutrirse en el asistencialismo y la desviación proselitista de los dineros públicos pero que le permite todavía encabezar las encuestas y situarse -desde la aparente independencia de un "evitismo" que niega el feminismo– como apreciable soporte de un delfín que ha firmado una tregua con el Príncipe, pero no ignora que éste todavía puede devolverle las puñaladas del Excalibur.

Por qué no, si será sí

"Nunca entendí cómo se puede decir en el '99 sí, pero ahora no", reflexionó Rodolfo Terragno al referirse a la posibilidad de una alianza con el Frepaso, a lo que se preguntó "por qué no aliarse ahora", ya que la elección del '97 puede ser "decisiva". Terragno aseguró que viene escuchando que "ahora no" a la alianza, por parte de "dirigentes del Frepaso y de mi propio partido".

Cheque por el oro nazi

"No basta tener fondos, hay que efectuar los pagos. Ahora bien, esta etapa comienza y el primer cheque (que) se entregue a un sobreviviente del Holocausto será un paso decisivo", declaró ayer el embajador de Suiza en Estados Unidos, Alfredo Degado, en referencia a la polémica desatada por el oro nazi y los fondos expropiados a las familias judías del Holocausto, hallados en los bancos suizos tras la Segunda Guerra Mundial.



Alejandro Elías

Fernández Meijide, adversaria de Chiche y Alfonsín en la provincia de Buenos Aires.
Un sábado en Almagro para suplir a Chacho, ausente por enfermedad.

Graciela, de voto en flor

Aunque corre por la provincia, la candidata buscó votos en el Mercado de las Flores porteño para fortalecer la imagen del Frepaso en el distrito.

Por Esteban Schmidt

La candidata tiene a sus espaldas un cuadro que muestra el viejo Mercado de las Flores que se encontraba en Retiro. Señores con boinas y mujeres con vestidos largos aparecen, pintados y felices, entre algunos Ford T y carruajes en el país de las vacas gordas. Graciela Fernández Meijide está en el hall de las oficinas del Mercado de las Flores de Almagro rodeada de floricultores que viven la ruleta rusa de no saber quién será el próximo en caer, por la que llaman "absurda política de importación de flores". "Nos estamos preparando para ser gobierno –les dice– y los venimos a escuchar y a apoyar." Los floricultores la aplauden y la candidata se va con más flores de las que sus manos pueden sostener.

No bien ingresó en el Mercado, la candidata escuchó el murmullo que provoca la fama. Agradeció con un cabeceo las miradas cariñosas, besó a quienes comprometían el cariño hasta ese punto y recibió flores. Tantas, que pudo haber puesto, ayer, su propio negocio. Una señora se le acercó al oído y le pronosticó: "Usted va a ser presidenta". "Hay que cambiar este país", fue toda la respuesta de la candidata. Sin Chacho Alvarez, que amaneció enfermo, acompañaron a Meijide el diputado nacional Rodolfo Rodil y los candidatos a diputados nacionales Héctor Polino y Enrique Martínez. Más tarde se les sumó el candidato a legislador Aníbal Ibarra.

Un vendedor japonés, tímido, le dio un ramo a un vendedor nativo para que se lo hiciera llegar a Meijide. La senadora besó al argentino y avisada del amigo invisible se acercó al viejo nipón y lo abrazó. La inmigración japonesa, italiana y portuguesa fue la que introdujo la floricultura en la Argentina y, durante años, fueron extranjeros quienes dominaron la cooperativa de floricultores. "Por eso, como nunca votamos, los políticos no se acercaban. Ahora están nuestros hijos", dice Juan Mastronardi, de 53 años.

"Está bien que vengan los políticos, pero que después se vean los resultados", reclama. Para él, Meijide es "una señora que te inspira confianza". Su primo Antonio, argentino y menor que él, coincide: "La honestidad que emana de ella es buena para ganar elecciones", dice. Juan es optimista, hace treinta y siete años que trabaja en el mercado y opina que "a la gente ya no se la arregla regalándole la comida". Por eso piensa que Meijide puede ganar en la provincia.

Bien distinta es la sensación de Ricardo Honda, descendiente de japoneses y nada que ver con los fabricantes de motos ("si no, no estaría acá"). "A la gente le gusta pensar con la panza llena", dice. Y pone cara de dudar de la victoria. Curiosamente, se trata del único militante frepasista en una rueda de seis floricultores que acaban de salir de la reunión con la senadora a quien le recitaron sus dramas.

"Tienen un problema fundamental –explicó Rodil a **Página/12**– el de la importación sin aranceles de flores y con subfacturación". Ricardo Sitges, productor de Escobar, graficó el problema: "Se importan flores de Colombia y Ecuador con tarifa cero de importación."

"La mayoría de los productores son de la provincia... Aquí hemos podido verlos a todos juntos", explicó ante la prensa que se preguntaba por qué Meijide estaba en Capital mientras el Gran Buenos Aires ardía en actos de campaña. Le preguntaron por el acto de Chiche Duhalde en el lanzamiento del "evitismo". "Evita es una figura señera que siempre luchó por los sectores populares", dijo y no quiso hacer comparaciones odiosas. Debió hablar luego de su otro competidor. "No quiero seguir con el tema de la alianza, quiero entender por qué Alfonsín cambió de opinión en sólo un día."

ENTRE LOS VOTOS Y LA ASISTENCIA SOCIAL

Alfonsín vacuna

La UCR quiere consolidar el voto cautivo radical en la provincia y sumar al electorado extra con medidas de ayuda de estilo justicialista.

Florencio Varela. Diez y media de la mañana del sábado. Inicio de campaña proselitista. Un poco menos de cien personas esperan ver al candidato a diputado Raúl Alfonsín. Algunos desde la puerta de su casa. Otros se acercan para pedir autógrafos, para verlo de cerca, o simplemente porque pasan por allí y recién se enteran. En pleno terreno duhaldista, con las manzaneras de Chiche Duhalde y copiando el estilo asistencialista del justicialismo, Raúl Alfonsín, Federico Storani y Silvia Vázquez realizaron ayer la Caravana Solidaria, en donde el ex presidente aprovechó para decirle a la gente que "acepten todo y después se desquiten en las urnas" (ver aparte), una forma de aliviar la competencia ante la superioridad del justicialismo en el Gobierno. Afirmó que no tiene aspiraciones presidenciales para 1999, sino que simplemente quiere "unir a los argentinos". La jornada tuvo un tinte de castigo al Frepaso, más que algún intento por robarle votos al duhaldismo.

Mientras Chiche Duhalde se presentaba en un acto, y la posibilidad de una alianza entre el radicalismo y el Frepaso parece diluirse nuevamente, la campaña del radicalismo golpea fuerte. Y ni Alfonsín ni Storani obviaron hablar del tema. "Es una respuesta insólita la que tuvo el diputado Carlos (Chacho) Alvarez. No sólo pidieron todo, sino además empezaron agraviando", aseguró Alfonsín. Y Storani no se quedó atrás: "No hay que confundir al enemigo; el enemigo no somos nosotros". Al mismo tiempo aseguró que es necesaria una alianza ya que "aunque nosotros ganáramos, no podríamos trabajar solos. La crisis es muy profunda, y sólo se la puede controlar con un bloque conformado por el radicalismo y otros partidos".

Alrededor de las 10 de la mañana, Alfonsín llegó a Florencio Varela, a Los Bosques, donde lo aplaudieron, le pidieron autógrafos y lo besaron. Muchos de los eufóricos eran militantes radicales de la zona. Otros no, como Claudia, que trabaja como manzanera para Chiche y agradece todo lo que les da, pero a quien sin embargo Alfonsín le gusta y le "inspira confianza". O, como Norma Portilio, que con sus 25 años, con muy buena relación con la manzanera que le da los alimentos para sus tres hijos, y que además es "peronista de toda la vida", sabe, sin embargo, que "hay que cambiar y esto no cambia". Y aunque recuerda la hiperinflación de 1989, puede asegurar que "me cansé de mentiras, mentiras sobre que va a haber trabajo, con la higiene del barrio y otras, y antes había trabajo".

En el asentamiento Villa Clara, un locro ya comenzaba a prepararse, y los chicos de hasta diez años recibían su segunda dosis de vacuna contra la meningitis. Pero la comitiva de la caravana ya partía a su segundo destino, Quilmes, con la esperanza de que hubiera más gente.

En Quilmes los simpatizantes vitoreaban "Alfonsín, Alfonsín", y cerca de cien personas ingresaron en una fábrica junto al primer y segundo candidatos a diputados del radicalismo. La fábrica, destinada a un club del trueque, recibió materiales donados por la UCR para su refacción.

En Avellaneda, y frente a uno de los comités radicales, se plantó un árbol. Una ferviente admiradora del ex presidente gritaba: "¿Dónde estás Raúl? No te veo". Alfredo, de 63 años, se había trasladado desde San Antonio de Padua para vender vinchas, boinas y banderas, de uno, dos y tres pesos respectivamente. Va sólo a los actos radicales. "Soy peronista, pero con ellos es un fracaso, no se les puede vender nada."

Ya para cuando tocaba el turno de La Matanza, Alfonsín prefirió irse a descansar. En tierra de Alberto Pierri un camión sanitario preparado por la UCR, con médicos, enfermeras y odontólogos, recibió la visita de Storani rodeado de menos de cien personas. "Es macanudo el viejo. Aparte, me gusta su discurso", asegura uno de los vecinos que mira desde la puerta de su casa. Aunque no esta ahí, delante, el viejo es Alfonsín. El periplo proselitista continuó su recorrido por San Fernando, José C. Paz, San Miguel, Moreno y finalmente Morón.

"El 2000 nos encontrará unidos o dominados", dijo Alfonsín en Morón imitando la frase de otro viejo. "Los argentinos queremos decirle al mundo que aquí hay un pueblo que quiere ser una nación y se resiste a ser una colonia", concluyó.

Alejandro Elías



Alfonsín, Storani y Silvia Vázquez con la pala.
Más castigo al Frepaso que al duhaldismo.

Chapas

–¿Cómo los afectan las manzaneras en el Gran Buenos Aires?

–El asistencialismo –dice Alfonsín– hay que aceptarlo, aunque desgraciadamente lo han planteado en términos electorales. Pero yo le digo a la gente, que acepten todo y después que se desquiten en las urnas.

–¿Cómo compiten?

–No podemos competir para ver quién distribuye más chapas o más comida, porque ellos van a ganar siempre –dice Storani–. Queremos crear conciencia de que el cambio se puede dar a través de pequeñas reivindicaciones específicas atadas a un proyecto general. No podemos competir con dádivas, ni nos interesa. Sí mostrar que con un trabajo solidario se crea una conciencia de clase. Por eso buscamos la unidad.

–¿Esta forma de campaña, que parece más del estilo justicialista, quiere dejar atrás al Frepaso?

–Nosotros siempre hicimos esto, la diferencia es que ahora nos movilizamos con medios más modernos. Lo que no podíamos hacer es caer como paracaidistas, caer con vacunas y vacunar sin militancia previa. El sentido de todo esto es simbólico. Hay que rescatar el principio de solidaridad para que la política vuelva a ser creíble.

–O sea: quieren dejar atrás al Frepaso.

–Nosotros no conocemos ningún trabajo de estructura del Frepaso. Si solamente los vemos por televisión resulta complicado trabajar al lado de ellos.

La Corte y la lentitud

El ministro de la Corte Suprema de la Nación, Adolfo Roberto Vázquez, se quejó ayer de que la Justicia "es muy lenta" y denunció que los juzgados correccionales "están totalmente atascados". "La mayoría de las causas terminan por prescripción en un porcentaje tan alto que, si lo dijera yo, la población se alarmaría más de lo que ya está", dijo Vázquez

Cavallo y los miedos

"Sinceramente tengo miedo de que, por la ideología y la visión económica que tienen, provoquen un retroceso en las transformaciones económicas que se han hecho en los últimos años, así como en la relación de la Argentina con el mundo", dijo ayer el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo. En campaña, el candidato a diputado por Acción por la República también dijo que "le gustaría mucho" que se unieran la UCR y el Frepaso ya que eso "quebraría la posibilidad de un acuerdo menemista-alfonsinista que sea una continuidad del Pacto de Olivos con el único objetivo de asegurar la impunidad.

Otra vuelta de Bordón

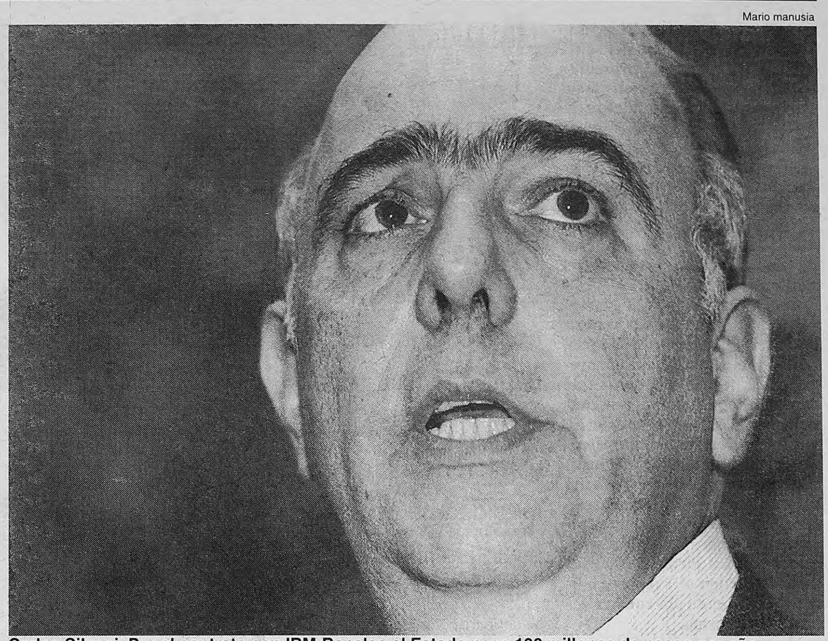
El ex gobernador, senador y candidato a presidente José Octavio Bordón dijo que una figura independiente, "con predicamento", podría escoltarlo en la lista de candidatos a diputados por el PAIS de Mendoza. Respecto de una eventual alianza con el justicialismo provincial, el ex senador por el PJ primero y por el Frepaso luego la dio por "descartada" pero no desaprovechó la oportunidad para demostrar que la idea lo entusiasma: "existe vocación; el problema son los tiempos".

Interna con saadistas

Se llevarán a cabo hoy en Catamarca las elecciones internas abiertas a los candidatos a diputados nacionales por el justicialismo de esa provincia. La lista oficialista Lealtad y Participación, que responde al ex gobernador Ramón Saadi, propone a Pilar Kent de Saadi y Alberto Natella como candidatos a diputados nacionales, en tanto que Encuentro y Coincidencia Justicialista postuló a Néstor Tomassi y Lucila de Rodríguez.

El titular de Ingresos Públicos renegocia con IBM el contrato informático más importante del Estado nacional asesorado por el ex presidente de CCR, la empresa que habría encubierto el pago de sobornos a funcionarios en el escándalo IBM Banco Nación.

Mario manusia



Carlos Silvani. Por el contrato con IBM-Banelco el Estado paga 120 millones de pesos por año.
El Gobierno renegoció los contratos irregulares con IBM en la DGI y el Banco Nación. En ambos aparece CCR.

Dime quién te asesora y te diré qué hará Silvani

Por Ernesto Semán

Juan Carlos Sabalaín, uno de los asesores del secretario de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, en la renegociación del contrato más importante de la administración pública con IBM, es el ex presidente de CCR, la empresa que habría sido utilizada como pantalla para el pago de sobornos por 37 millones de dólares en el Proyecto Centenario, y que está acusada de defraudación al fisco, cohecho y una descomunal evasión impositiva. Silvani y Sabalaín avanzan en la definición de un contrato cuyo precio podría ser tan caro como el que firmó hace cinco años Ricardo Cossio con IBM: 120 millones de pesos por año hasta el 2002 por administrar los aportes tributarios e impositivos de todos los argentinos, el gasto informático más grande del Estado nacional. La empresa que presidió Sabalaín está controlada por Juan Carlos Cattáneo, el ex número dos del secretario general de la presidencia, Alberto Kohan, procesado por el escándalo IBM-Banco Nación.

Sabalaín ya no preside CCR, y ocupa las oficinas contiguas a las de Silvani en las oficinas de la Dirección General Impositiva (DGI) en la Avenida de Mayo. En la DGI se comenta que, además de ex presidente de CCR y asesor, Sabalaín tiene algún parentesco con Silvani y sería proveedor de sistemas de seguridad de información para el ente recaudador.

¿Cómo llega el ex presidente de una empresa acusada de evasión impositiva a asesorar, precisamente, al supuesto encargado de perseguirlo? ¿Cómo colabora con el Estado en renegociar un contrato el ex titular de la empresa que está señalada como una parte clave de la defraudación al fisco en casi 40 millones de dólares?

CCR S.A. (Computación y Capacitación Rural Sociedad Anónima) es la empresa que se habría utilizado en el negociado del Banco Nación para el pago de sobornos. IBM le cobró al banco 21,6 millones de dólares de un total de 37 por la venta del SBL, un software supuestamente adquirido a CCR, que el Banco no había pedido y que IBM no había presupuestado en su oferta. Bagnasco investiga qué destino le dio la empresa a ese dinero, para saber si es el mismo que llegó a las cuentas suizas, y que habría servido –siempre según la hipótesis de investigación del juez– para sobornar al directorio del Banco.

> **Carrera:** *¿Cómo llega el ex presidente de una empresa acusada de evasión impositiva a asesorar al supuesto encargado de perseguirlo?*

El negociado saltó a la luz casi de casualidad, cuando la DGI investigaba a la empresa que presidía el asesor de Silvani por otras defraudaciones al fisco. CCR había librado facturas millonarias a empresas inexistentes como Intersave, a personas como Carlos Bethencoure, que había fallecido dos años antes de la operación, y hasta otra por 2,2 millones de dólares a Fabiana Romachuk por supuestos servicios informáticos: la DGI comprobó que, en realidad, "la mujer trabaja como mesera auxiliar en una pizzería de barrio". Sin duda, Sabalaín como asesor aporta a Silvani el *know how* de su empresa en materia de evasión impositiva.

Cuando se integró con IBM para participar del Proyecto Centenario, CCR estaba presidida por Alejandro De Lellis. Sin embargo, los funcionarios del Banco, de IBM y de la propia CCR reconocen que quien tomaba las decisiones ahí era Juan Carlos Cattáneo, segundo de Kohan hasta setiembre de 1995, cuando el escándalo del Proyecto Centenario lo obligó a renunciar. Cattáneo y su hermano Marcelo controlaban la firma Consad, que decidió desdoblarse para estas operaciones y crear CCR, cuyas oficinas estaban una al lado de la otra, y que en el mundo informático se conocían indistintamente como "las empresas de Cattáneo", el hombre de Kohan.

Por ejemplo, Gustavo Soriani, ex vicepresidente de IBM, admitió que durante la elaboración del Proyecto no habló nunca con De Lellis –supuestamente al frente de una de los principales proveedores–, ya que "cuando había que tomar una decisión, las cosas se hablaban con Cattáneo".El mismo ex presidente del Nación, Aldo Dadone, también admitió que Cattáneo era para él la cara visible de CCR, y hasta los funcionarios de la DGI que realizaron la inspección en las oficinas de CCR, testimoniaron que "durante el operativo, aunque estaba presente De Lellis, quien llevaba la voz cantante era Juan Carlos Cattáneo". Después de la evasión impositiva de CCR, la DGI de Ricardo Cossio le aceptó una cómoda moratoria para saldar sus deudas. También admitió que continuara como proveedora del Estado, pese a que Domingo Cavallo había dicho que ningún deudor de la DGI podía ser proveedor de la misma.

Sabalaín llegó a la presidencia de CCR en el segundo semestre de 1995, cuando la DGI, la Justicia y la prensa investigaban el Proyecto Centenario del Banco Nación. En la city se utiliza la expresión *fronting* como un remedo moderno del testaferro: aquel que pone su firma al frente de los negocios de otro. Muchos afirmaban por entonces que tanto De Lellis como Sabalaín son en realidad la cara visible de Cattáneo.

El precio del contrato IBM-DGI asciende a más de 120 millones de pesos anuales, a los que se suman los adicionales por prestaciones asociadas que el consorcio factura regularmente a la ex Impositiva, hoy absorbida por la AFIP. El acuerdo original se agrandó cuando el consorcio IBM-DGI extendió la prestación al Sistema Integrado Tributario, a través del cual se pagan los impuestos a las Ganancias, IVA, internos y retenciones fiscales. La "big blue" presupuestó este servicio en 2.381.250 pesos por mes, hasta julio de 1988, pero la AFIP no abona ese rubro desde que se alejó Cossio, y es una de los puntos de renegociación.

> **Testaferro:** *Aunque el titular de CCR era Sabalaín, en el mundo informático se la conocía como "la empresa de Cattáneo", el hombre de Kohan.*

La misma renegociación del contrato IBM-DGI demuestra que el acuerdo anterior, de la época en que Sabalaín presidía CCR, era cuanto menos sospechoso. La rediscusión del precio confirma que el pagado hasta el momento se considera exagerado. Por otra parte, la AFIP constituyó una Comisión Informática que la asesora en sus contrataciones futuras, lo que a su vez confirmó que existe una subordinación del ente recaudador a la empresa informática que monopoliza el manejo de la recaudación impositiva. La duda es si Silvani logrará salir de la maraña de irregularidades que constituyen las contrataciones informáticas del Estado, asesorándose por uno de los creadores de ese laberinto.

Página/12 10 AÑOS
PRESENTA

Periodismo



Democracia

Coordinación: Martín Granovsky

MARTES 5 DE AGOSTO - 19.30 HS

Facultad de Derecho, UBA
Salón de Actos
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón

ENTRADA LIBRE
Capacidad: 1200 personas.

OPINION

Por Eduardo Aliverti

Divorcio

La sensación colectiva de estos tiempos es que, dicho en términos convencionales, la economía marcha por un lado y la política por otro. Sería bueno, entonces, ensayar una respuesta acerca de si es así o si ocurre exactamente lo contrario.

En efecto. Por una parte, el esquema macroeconómico aparece consolidado de manera brutal y no en un plano sino en varios: a) la fortaleza de los ganadores; b) una masa terrible de expulsados que, a su vez, son el propio reaseguro del sistema en tanto la desocupación juega como disciplinador social y c) el modelo no sufre cuestionamientos de fondo por parte de ninguno de los partidos opositores en condiciones de acceder al Gobierno. Con el sindicalismo dividido y la misma oposición fracturada por intereses personalistas o de grupo, el campo está orégano para el asentamiento de esas condiciones sin más amenazas, por lo menos a la vista, que discursos de campaña y cortes de ruta.

Pero en relación inversa, la política –entendida como rumbo institucional– muestra al menemismo en el peor de sus momentos. Empieza a hablarse de que al propio Presidente no le vendría mal buscarse un buen abogado para después del '99. Y hay en el oficialismo quienes se atemorizan por fechas más cercanas: ¿qué ocurriría si el 26 de octubre deja, en el Congreso, una correlación de fuerzas capaz de que los juicios políticos a jueces y funcionarios no sigan siendo una quimera?

Pueden pasar todas esas cosas a la vez. Más aún: *es lo que debería ocurrir*, según la lógica y secuencia estrictas del funcionamiento neoliberal. Puede verse en el resto del mundo que aplicó la receta. Un salvaje período de ajuste y privatizaciones, tras la derrota de los diferentes movimientos sociales que se englobaron en la denominación de "campo popular". Populismo para aplicarlo. Y luego, el descarte de los aplicadores que hicieron el trabajo sucio, pero sólo cuando a la arquitectura no la acosa nadie. Los países europeos muestran cambios de tendencia electoral: si el Estado se fue del todo, que vuelva un poco. En América latina empezó por los individuos, o empezará más temprano que tarde, fiel a una tradición de encontrar primero cabezas de turco y después, si hay lugar, en los modelos. Incluye prófugos, como Salinas de Gortari.

Como techo de hipótesis: ¿Menem puede terminar preso después del '99? Sí. ¿Eso le cambiaría la vida a la gente? No. Como ensayo: economía y política están más de la mano que nunca, justo cuando parecen más divorciadas que nunca.

COLUMNA DE CARLOS MENEM EN TELAM

La impunidad

Sin abrir un debate que hubiera sido apasionante, la agencia de noticias, controlada por el secretario de Medios Raúl Delgado, difundió ayer una columna del presidente Carlos Menem sobre la Justicia y los atentados.

"Quienes denuncian una supuesta 'impunidad' no hacen más que deteriorar impunemente, valga la redundancia, el orden constitucional", dijo ayer el presidente Carlos Menem en una columna de autodefensa política escrita para Télam. La agencia de noticias del Estado, que controla el secretario de Medios del gobierno, Raúl Delgado, distribuyó la columna del Presidente sin abrir el debate a otros sectores de la política.

La nota de Menem parece buscar que se diluyan los atentados terroristas contra la embajada de Israel y la AMIA, y también el asesinato de José Luis Cabezas, dentro de la marea terrorista universal.

"El terrorismo internacional golpea muy fuerte a la humanidad y la Argentina no ha podido sustraerse de tan grave fenómeno", dice. "Los últimos asesinatos de la ETA en España son la conmovedora expresión de una violencia demencial, que nuestro país conoció en grado superlativo con los atentados a la embajada de Israel y a la sede de la AMIA."

En la columna del Presidente no hay ningún comentario especial sobre un hecho que surge de los mismos datos que aporta: el terrorismo etarra es por definición identificable y, en cambio, el terrorismo responsable por los atentados en la Argentina jamás lo ha sido. Más aún, la nota no informa si en España hay casos de colaboración entre la ertzaina, la policía del País Vasco, o la Guardia Civil, y los comandos de la ETA.

Tras el análisis internacional, el Presidente condena "la imprudencia de quienes abandonan su compromiso con la verdad y la necesaria prudencia en el comportamiento social, para ceder ante ligeras acusaciones de 'complicidad' o 'encubrimiento' por parte del Gobierno".

Menem se lamenta de que "tanto los cobardes atentados antisemitas como el salvaje crimen de José Luis Cabezas, o las agresiones y amenazas anónimas a fiscales, políticos y periodistas, nos alertan sobre un terrorismo, una violencia y una intimidación que no sólo acecha sino a menudo golpea".

Y se indigna: "Basta ya de veladas y genéricas –pero graves– acusaciones sin ningún tipo de pruebas ni el más elemental respeto al honor de las personas".


Alejandro Elías

Presidente Carlos Menem. *Igual que con la ETA.*

Según el Presidente, cuando se habla de impunidad termina generándose un clima que "no ayuda, sino por el contrario, a la inclaudicable lucha de la democracia contra el terrorismo, la violencia y la inseguridad, en la que mi gobierno está firmemente empeñado".

En otra parte alude sin el nombre y apellido del protagonista a las listas que prometió entregar el presidente de la DAIA, Rubén Beraja. **Página/12** ya anticipó que son número puesto el secretario general de la gobernación bonaerense, Alberto Piotti, y el ex jefe de policía Pedro Klodczyk. Pero la nota dice que "los medios de comunicación se hicieron eco sin ninguna comprobación, siquiera verbal, de rumores sobre la existencia de supuestas 'listas' donde figurarían funcionarios públicos que habrían entorpecido de alguna forma la investigación de los atentados a la embajada de Israel y a la sede de la AMIA".

Admisión: ***El Presidente "no acepta que se pretenda confundir resultado con conducta", dice en su columna de Télam.***

Siempre según Menem, luego de las listas "una agrupación de la colectividad judía" reclamó su difusión, y sectores de la oposición pidieron juicio político a jueces y funcionarios. En rigor, había sido el propio Beraja quien dijo que estaban "dadas las condiciones" para un juicio político a la Corte Suprema. No pidió el juicio, aunque virtualmente lo hizo, y el proyecto correspondiente lo firmaron legisladores de la oposición.

"Acusar al gobierno legítimo que presido de consentir cualquier tipo de impunidad respecto de los atentados mencionados, o de las intimidaciones a políticos, periodistas o familiares de víctimas, es una infamia descomunal que viola las normas de la convivencia democrática", dice.

El Presidente "no acepta que se pretenda confundir resultado con conducta". La frase se parece mucho a una defensa –la impunidad no sería, así, intencional– y mucho más todavía a la admisión de la falta de resultados.

LOS ATENTADOS CONTRA LA EMBAJADA DE ISRAEL Y LA AMIA, EN "EL PAIS DONDE GOBIERNAN LA SOMBRA Y LA IMPUNIDAD"

Ser judío

Por Horacio Verbitsky

El acto del viernes 18 en Buenos Aires y el simultáneo en Nueva York abrieron una perspectiva por completo nueva. Por primera vez los atentados contra la mutual judía y la embajada israelí fueron asumidos tanto por las víctimas como por el resto de la sociedad argentina como parte del mismo proceso insidioso que comprende los crímenes sin castigo de José Luis Cabezas y María Soledad Morales, de Omar Carrasco y Walter Bulacio. Por primera vez, también, la comunidad internacional comenzó a mirar con otros ojos al "país donde gobiernan la sombra y la impunidad", como lo llamó Laura Ginsberg, y a señalar, por boca del premio Nobel de Literatura Elie Wiesel que sus autoridades son indiferentes o incapaces y que la falta de avance en las investigaciones constituye una burla o un encubrimiento. Pero la extraordinaria habilidad política del jefe supremo de la Nación y la extraordinaria ingenuidad de la dirigencia judía permitieron que las extraordinarias palabras pronunciadas ante una multitud que abucheaba y acusaba a los miembros del gabinete nacional, mirándolos a los ojos y señalándolos con las manos extendidas, fueran desplazadas de la consideración pública por un golpe de audacia de Menem, que aun en el ocaso juega más fuerte que nadie. La secuencia de lo sucedido sugiere que nadie está capitalizando en favor de las víctimas y de la investigación la energía social puesta en acción a raíz del tercer aniversario del segundo atentado. Esto no difiere demasiado de lo que sucede con la dividida oposición política respecto del conflicto social y muestra que la especificidad del ser judío es apenas un matiz dentro de las diversas calamidades posibles bajo el menemismo.

Pistas y pistas

Vale la pena recordar algunas de las palabras de Laura Ginsberg:

El ministro del Interior, Carlos Corach, "se vanagloria de haber aportado recursos económicos para la reconstrucción de la AMIA y de haber subsidiado a los familiares de las víctimas, como si esto guardara alguna relación con el esclarecimiento del atentado".

"Nada se hizo con la famosa semiplena prueba iraní nunca aportada por el presidente Menem, nada se hizo con los cuatro diplomáticos iraníes que nunca pudieron ser interrogados y nada, absolutamente nada hizo el ministro de Relaciones Exteriores con el aviso previo del brasileño Wilson dos Santos, quien anticipó el atentado ante la cónsul argentina en Milán a principios de julio de 1994".

"Ribelli, Leal, Ibarra y Barreiro, los policías presos procesados por ser partícipes necesarios en el atentado pertenecían a la tan elogiada Policía de la Provincia de Buenos Aires, cuyo jefe, Pedro Klodczyk, abandonó su puesto sin que nadie le pidiera ninguna explicación".

"Uno de nosotros amenazado de muerte, perseguido en auto por desconocidos; otros, recibiendo llamadas intimidatorias, haciendo denuncias que parecen no importar a nadie. Memoria Activa amenazada con ser víctima de un atentado durante un acto de los lunes, el Hospital Israelita evacuado por amenazas, escuelas judías desalojadas. Cementerios judíos profanados en todo el país ante la mirada atónita de la comunidad. Se han gastado millones en una pista de aterrizaje en un remoto lugar de provincia con el propósito de salvaguardar la seguridad de una persona, y no se ha puesto medio alguno para investigar las amenazas de muchos, que no son otra cosa que la actual continuación del drama y la vergüenza. El horror continúa después del horror; nunca se encontraron a los responsables de dichas amenazas y el Ministerio del Interior sigue sin ocuparse de la seguridad de los argentinos. Sólo se ocupa de batir los records semanales de repudio de atentados, agresiones y amenazas. A pesar de que pretenden instalar el miedo, la desesperación, el agobio, y la espantosa sensación de que nada vale la pena, este acto masivo es la prueba de que no nos sentimos agobiados y de que nuestro reclamo de justicia y memoria sí vale la pena".

> A partir de los actos de Buenos Aires y Nueva York, el atentado contra la AMIA se asume como parte del mismo proceso que comprende los crímenes sin castigo de Cabezas y María Soledad, del soldadito Carrasco y de Walter Bulacio. La especificidad del ser judío es apenas un matiz dentro de las calamidades posibles bajo el menemismo. Tal vez para los judíos argentinos y su dirigencia haya llegado el momento de preocuparse menos por ser queridos que respetados. La posición inversa, de tolerar cualquier ofensa con tal de prevenir otra peor, es tan ineficaz como indigna.

De presidente a presidente

Laura Ginsberg suministró una rigurosa enumeración de hechos imposibles de discutir, y concluyó con una paráfrasis del más famoso libelo de denuncia contra el antisemitismo, que hizo la gloria de -Emile =Zola=. "Yo acuso al gobierno de Menem y Duhalde de consentir la impunidad, de consentir la indiferencia de los que saben y callan, de consentir la inseguridad, la impericia y la ineptitud", dijo. Sin embargo, en su diálogo telefónico con -Rubén =Beraja=, en el que ambos se trataron formalmente por sus respectivos idénticos títulos, Menem convirtió el episodio en una cuestión de subjetividad e investiduras:

—Presidente, ustedes han cruzado todos los límites, me han agraviado después de todo lo yo que hecho por su colectividad. No pueden llamarle encubridor a un presidente democrático, elegido por el voto de su pueblo.

–Usted tiene que entender el dolor que motiva muchas de las cosas que se dijeron, presidente.

–No me hable de dolor, presidente. Nadie sabe más que yo de dolor. Yo le exijo un pedido formal de disculpas de las instituciones judías.

–No creo que corresponda, presidente. Los representantes de la DAIA y la AMIA no expresaron nada de lo que haya que disculparse.

–No me venga con eso, presidente. Desde un acto de la DAIA y la AMIA se agravió mi investidura y si no hubiera sido un acto oficial de la colectividad no hubiera habido representación del gobierno.

–Nosotros no le hemos pedido a nadie que nos muestre su discurso antes de pronunciarlo porque no corresponde.

–Pero, por favor. Imagínese que en un acto de los italianos o los españoles...

–Quiero recordarle que los miembros de la colectividad judía son ciudadanos argentinos.

> **Excalibur:** ***Duhalde pretende llevar la causa de la AMIA a La Plata para que la analice el Excalibur. Pero Galeano no está dispuesto a entregar el fruto de su investigación nada menos que a la policía de Buenos Aires, la de los protegidos comisarios Ribelli y Klodczyk.***

–Tiene razón, discúlpeme.

Idéntica había sido su primera reacción, en julio de 1994, cuando envió sus condolencias "por la muerte de ciudadanos argentinos y bolivianos en la AMIA de Buenos Aires" al primer ministro de Israel en Jerusalén. Más que por su error, Menem quedó perturbado por la respuesta de Beraja que lo puso en evidencia, y al día siguiente volvió a disculparse, a través de un intermediario, el hombre de confianza para tareas difíciles y principal contacto argentino de Monzer Al Kassar, Alejandro Tfeli. Igual que Duhalde, el antisemitismo inconsciente e involuntario de Menem se dispara, con o sin comillas, cuanto más simpático procura ser. Las declaraciones del gobernador de Buenos Aires con aparentes encomios a la unidad y la tenacidad del pueblo judío no hicieron más que realimentar los recelos del juez Juan José Galeano, a quien Duhalde visitó con el mayor estrépito el 10 de junio. La información oficial dijo que le había ofrecido el software Excalibur para analizar la causa. En realidad, Duhalde pretende instalar en el juzgado sólo un terminal de computación, desde el cual Galeano debería comunicarse con la central, en La Plata. Antes, debería entregar el expediente completo nada menos que a la policía de Buenos Aires, la de los comisarios Ribelli y Klodczyk, para que fuera digitalizado mediante un scanner. La DAIA planteó al gobierno nacional la necesidad de contar con un equipo propio en el juzgado.

–Pagamos mitad y mitad –propuso Corach.

–Esa es una responsabilidad del Estado nacional argentino –le respondió Beraja. Un mes después no ha habido novedades. (El Excalibur cuesta entre 25 y 50.000 dólares, según la configuración). Similar fue el diálogo que Menem mantuvo con Oscar Hansman, quien le recordó que la AMIA era un cuerpo colegiado y que si él accediera al pedido de disculpas los demás miembros renunciarían en protesta. Hansman y Beraja habían llamado al presidente para confirmar si era cierto que él había ordenado que los citaran, como decía el ministro del Interior, a quien no le creían. Cuando ingresaron al despacho, Carlos Corach inició el diálogo en tono imperativo:

–Los escucho.

–Pero usted nos convocó –dijo Hansman.

–Ah, no, si empezamos así vamos mal –replicó Corach.

–Sí, así vamos mal –intervino Beraja–.

De ahí en adelante el diálogo sólo continuó entre ellos, que se tutean, aunque Beraja niega que sean amigos.

—Ustedes saben para qué están aquí. Y si nos les gusta suspendemos esta reunión ya mismo –insistió Corach.

–¿Qué pretendés? –dijo Beraja.

–Un pedido formal de disculpas, por escrito, de las instituciones de la colectividad. Y lo estoy pidiendo como ministro del Interior.

–Y yo como presidente de la DAIA te contesto que no. Lo único que nosotros podemos hacer es decir a la prensa que no compartimos imputaciones contra el presidente.

Es lo que hicieron, en una implícita afirmación de que Laura Ginsberg agravió a Menem y Duhalde, envuelta por cierto en algodones retóricos acerca de su dolor y su femineidad. Cosas de mujeres, como las Madres de Plaza de Mayo o Zulema Yoma, que desafían la lógica gris de las conveniencias políticas con el reclamo de nada más que la verdad. Ya los hombres se encargarán de superar algunos momentos excepcionales debidos a ellas, para que todo vuelva a su estéril rutina. El gobierno presentó esta desdichada declaración de Beraja y Hansman como si fuera la disculpa que sus interlocutores se habían negado a formular y de ese modo pudo cambiar el eje de los acontecimientos: se dio por satisfecho con las excusas que no había recibido,

Alejandro Elías

Rubén Beraja en el acto por los tres años del atentado a la AMIA.
No le aceptó a Corach un pedido de disculpas por escrito.

Alejandro Elías



mientras los dirigentes judíos se dedicaron a la disputa interna con otros sectores que cuestionaron incluso la asistencia a la Casa de Gobierno.

En un reportaje a este diario, Beraja fundamentó su enclenque posición con este inquietante razonamiento: "La solidaridad con la comunidad frente a las bombas es ampliamente mayoritaria. Cuando nos defendemos, ya la solidaridad se reduce. Pero cuando contraatacamos, como con la denuncia del video o planteos en el exterior, esa solidaridad baja a niveles realmente peligrosos, hasta mostrarnos como actuando contra la Argentina". Llevado a sus últimas consecuencias, encierra a quien lo sostenga en un círculo hermético de inmovilidad y silencio, en el cual sólo resta implorar que nada malo vuelva a suceder. ¿Es tan distinto de lo que le ocurre, por ejemplo, a Chacho Alvarez, ausente de todas las movilizaciones sociales por temor a que Menem lo acuse de subversivo y puesto a la defensiva hasta por un cartel infantil y macartista que le reprochó un acto perfectamente legal, como una declaración de legisladores de su partido en demanda de libertad para colegas españoles detenidos? En todo caso, es un efecto que Menem sabe cómo producir cuando se lo propone.

Los pies en el agua

No fue éste el camino que Beraja eligió a pocos días del atentado, en 1994, cuando en la cara de Menem (que también fue abucheado) pronunció un discurso no muy distinto del actual de Laura Ginsberg, ante una multitud congregada en Congreso. Tampoco cuando respaldó la recusación en contra del juez de la Corte Suprema Carlos Fayt, en la causa por el atentado a la embajada de Israel por "haber adelantado en forma intempestiva e injustificada su opinión respecto del resultado de la investigación que se lleva a cabo y de su decisión respecto del proceso". El escrito de los abogados de la DAIA y la AMIA, Rogelio Chichowolski y Luis Dobniewski, que actúan como querellantes en representación de una de las víctimas del atentado, considera que Fayt "ha emitido opinión precisa sobre puntos que han de ser materia de decisión, antes de la oportunidad del pronunciamiento y, fundamentalmente, que sus actitudes no ofrecen las garantías necesarias que el ejercicio jurisdiccional debe brindar al litigante para resguardar la imparcialidad el juzgador y la confianza que deben depositarle las partes". Los demás miembros de la Corte rechazaron la recusación, Fayt no tuvo la delicadeza elemental de excusarse, como sí había hecho Adolfo Vázquez ante la mera sospecha sobre su actitud, y ahora la querella estudia formular una denuncia ante organismos internacionales contra el Estado argentino por la parcialidad de Fayt, para lo cual podría contar

Excusación: ***Por los mismos motivos que Nazareno y Moliné invocaron para no hacerse cargo de la instrucción de la causa deberían excusarse de seguir entendiendo en las actuaciones.***

con el patrocinio de una de las organizaciones de defensa de los derechos humanos más importantes del mundo, con sede en Nueva York.

"Si hubiese habido un cráter de las dimensiones que ustedes afirman, se debería haber roto el caño maestro produciendo una inundación", dijo un ingeniero partidario de la hipótesis de la implosión, durante la audiencia de peritos. El jefe de Desarrollo y Control de la Gerencia de Promoción y Desarrollo de la ex Obras Sanitarias de la Nación, arquitecto Mauricio Saúl, testimonió haber ordenado el cierre de los caños aquel día, porque oyó que había gente en el sótano y temió que pudiera morir ahogada. En la audiencia convocada para oírlo, Fayt lo interrogó agresivamente, acerca de su condición de judío y su presunta relación con los kibbutzim de Israel, la DAIA y la AMIA. Humillado por ese cuestionario soez, Saúl consiguió ubicar a quien era en el momento del atentado directora de Defensa Civil, una mujer que no es judía sino peronista, que se mojó los pies en el cráter y que está dispuesta a declararlo como testigo.

Erosión y degradación

El menemismo erosiona y degrada a sus interlocutores, no por vías confrontativas sino de seducción. Que lo digan si no los atrofiados sindicatos de la CGT, las Fuerzas Armadas con sus carapintadas que duermen en Magdalena, la Iglesia Católica con varios obispos en la lista de pagos negros del gobierno, la UCeDé de la ingeniera y el capitán o el radicalismo del Pacto de Olivos, sombras de lo que fueron. La colectividad judía no tenía por qué ser la excepción a esta regla. Beraja por un lado, el embajador de Israel por el otro, han caído en esa telaraña y, estimulados por la política de los guiños de complicidad y los gestos personales, hasta han confundido sus roles. A menudo Itzhak Avirán habla como un dirigente comunitario argentino y Beraja como un diplomático extranjero. No sólo ellos han sido incapaces de sustraerse de este estilo untuoso y enredador: antes de que Avirán se sumara al cortejo de Anillaco, el propio ex jefe del gobierno israelí Shimon Péres llegó a navegar en el yate de Emir Yoma, ese amigo compulsivo de todos los judíos con algún título, poder o prestigio. A lo largo de los años, es obvio que Menem juega con ellos.

"Estoy harto de la Corte Suprema. Usted puede decir lo que le parezca", alentó Menem al embajador. Avirán hizo entonces uno de los planteos más estrafalarios de la historia diplomática y judicial del país. La Corte, dijo, no en el expediente sino por los diarios, debía establecer que el atentado contra la embajada fue inspirado por Irán y que el explosivo fue colocado en su exterior, y luego desprenderse de la causa para que Galeano investigara la conexión local. Quien le contestó bien fuerte, rechazando todo tipo de presiones, fue Nazareno, amigo íntimo de los Menem desde hace 31 años según acaba de recordar Zulema Yoma, e insospechable de cualquier pensamiento propio. Avirán quedó así en una posición insostenible. No hay que olvidar que en 1991, cuando el embajador norteamericano Terence Todman denunció la solicitud de una coima al frigorífico Swift, Menem le contestó con un discurso antiimperialista. Lo primero es la familia.

La idea de la delegación en el juez federal Juan José Galeano, propiciada por los jueces Guillermo López y Enrique Petracchi, tiene más de un inconveniente. Uno formal, en el artículo 117 de la Constitución Nacional, que dice que la Corte ejercerá su jurisdicción "originaria y exclusivamente", en "todos los asuntos concernientes a embajadores, ministros y cónsules extranjeros". Un borrador en el que está trabajando Petracchi enumera casos en los que la Corte delegó esa jurisdicción cuando los hechos ocurrían lejos de su asiento. Más aún, el atentado contra un diplomático iraní herido por un motociclista es instruido en la Capital por el juez federal Gabriel Cavallo sin que la Corte sienta invadida su jurisdicción. El problema de fondo es que aunque delegue la investigación, la Corte tendrá la última palabra a la hora de pronunciar la sentencia, y ese será el momento en que vuelvan a manifestarse todas las tendencias que hasta ahora le han impedido dar un solo paso positivo en la causa. La Corte en su actual composición se ha erigido en un obstáculo insuperable para el avance hacia la verdad y la Justicia y los únicos remedios legítimos son la recusación fundada y el juicio político.

Beraja no ha decidido todavía si también impulsará la recusación de otros dos de sus ministros, nada menos que el presidente y el vice, a raíz de pronunciamientos que los descalifican para seguir entendiendo en la causa. Un memorandum firmado por Petracchi dejó constancia de las causales para esa recusación. "Propuse que el presidente de esta Corte asumiera la instrucción, como prevé el reglamento. El juez Nazareno rechazó la propuesta alegando que a raíz de ser hijo de árabes no le parecía conveniente asumir la responsabilidad. El vicepresidente Moliné O'Connor también se negó, por su parentesco con Hugo Anzorreguy", escribió Petracchi.

–¿Le parece que por ser hijo de árabes debemos recusarlo? –preguntó Beraja durante uno de los diálogos sobre el tema sostenidos en estos días.

—Por ser hijo de árabes, de ninguna manera. Sí por haber dicho que el serlo lo hacía sentir inhibido para hacerse cargo de la instrucción –le respondió su interlocutor.

–¿Y con Moliné?

–Es lo mismo. El es quien considera que el parentesco lo descalifica para esta causa. Sólo hay que reclamarles coherencia entre dichos y actos. Quien no se siente en condiciones de instruir tampoco puede entender.

Este sería el único camino institucional serio frente al escandaloso desempeño de la Corte Suprema de Justicia en la causa de la embajada de Israel, que podría completarse con la promoción del juicio político al menos contra Fayt. De excusarse Nazareno y Moliné, como ya lo hizo Vázquez, cuatro conjueces cambiarían la composición de un tribunal cuya ineficiencia en esta causa fue más allá de todo lo imaginable. El resto son parches que sólo contribuyen a profundizar el proceso de descomposición institucional, como la proliferación de comisiones investigadoras legislativas que nacen como hongos para suplir la inefectividad judicial, o el proyecto de Consejo Eunuco de la Magistratura del ministro de Justicia Raúl Granillo Ocampo, limitado a la designación de jueces. Beraja vacila ante esa alternativa, temeroso de que semejantes pasos despierten sentimientos hostiles hacia la colectividad judía. Ese riesgo, sin duda, existe y un dirigente responsable debe ponderarlo. Pero la alternativa es reducirse en

Respaldo: ***Si la DAIA y la AMIA denuncian ante organismos internacionales al Estado argentino por la parcialidad de Fayt, contarían con el patrocinio de una de las principales organizaciones de defensa de los derechos humanos, con sede en Nueva York.***

forma voluntaria a la impotencia, como en buena medida hizo la dirigencia judía durante la dictadura militar. El acto del viernes, las palabras valientes y al mismo tiempo lúcidas de Laura Ginsberg, la negativa de los propios Beraja, Hansman y Avirán a la solicitud de disculpas intimada por el gobierno y, sobre todo, el novedoso punto de encuentro entre las tragedias de la colectividad judía y las de la sociedad en su conjunto, expresada en el ánimo militante de la concentración del viernes 18 y en la solidaridad general hacia sus actores, indican que la maleza ha crecido en ese camino defensivo hasta tornarlo afortunadamente intransitable. Tal vez para los judíos argentinos y su dirigencia haya llegado el momento de preocuparse menos por ser queridos que respetados. En todo caso, la posición inversa, de tolerar cualquier ofensa con tal de prevenir otra peor, se ha demostrado tan ineficaz como indigna.

PERFIL DE UN FISCAL DE CAMARA, "BICHO" ASUMIDO DE TRIBUNALES E

Quantín, el mago de la

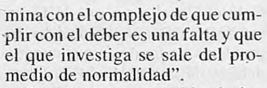
Por Susana Viau

Su cara se hizo popular por investigaciones de escándalos resonantes. Matilde Menéndez, Carlos Grosso y José María Pico fueron algunos de los nombres que estuvieron y están bajo su lupa de fiscal. Pero el hombre, además, tiene una pasión que lo convierte en un caso peculiar en Tribunales: es mago de magos. Esta es su historia.



Las monedas hicieron el ruido habitual al caer de la expendedora de boletos. "Ese hombre con el único vuelto con el que se queda es el de la máquina –gritó desde atrás un pasajero–; si no, no estaría viajando en colectivo como nosotros". Avergonzado por el elogio y las palmadas en el hombro, el fiscal de cámara Norberto Quantín se bajó apenas unas paradas después. Es que su cara se hizo familiar desde que, hace tres años, en pleno verano, un grupo de prestadores de PAMI fueran sorprendidos y filmados depositando el obligatorio "25 por ciento" en el hall del Banco de Crédito Argentino. Era la primera vez que un operativo periodísticojudicial mostraba en imágenes la arquitectura de la coima, o del "retorno", según el eufemismo de origen sindical. "Todo viejo bicho de tribunales –relata Quantín a *Página/12*– cuando decía que trabajaba en el Poder Judicial, respiraba hondo. Yo no tengo auto y sin embargo veo ahora que la gente reacciona con fastidio frente a la chapa blanca".

> **Marino:** *"Usted quizá no lo entienda, pero yo creía de verdad que defender a la patria era una cosa importante, que el país tenía fronteras."*



La cara de Quantín se hizo popular para el ciudadano común. Se lo ubica investigando a Matilde Menéndez junto al fiscal de instrucción Horacio Amellotti, tratando de probar, con José María Campagnoli, las responsabilidades del ex intendente Carlos Grosso en el desmesurado crecimiento de su fortuna personal y siguiendo las andanzas financieras de José María Pico, ex presidente del Concejo Deliberante. Aunque el combate de fondo lo protagonizó solo, enmendándole la plana al ex procurador general, el riojano Angel Agüero Iturbe, su jefe, en la comisión investigadora de las denuncias contra el empresario postal Alfredo Yabrán. Con puntualidad, a cada uno de esos episodios lo sucedió la consiguiente campaña de descrédito. Motejado de fascista y antisemita –aún en nichos del propio arco opositor–, acosado por la difusión de las pinchaduras telefónicas a las conversaciones con miembros de su equipo, el grupo conocido como "los centauros" en el folclore de Tribunales. "Alguna vez pensé que un condenado se podía vengar –reflexiona el fiscal–. Sin embargo entraba en Devoto, al pabellón más pesado, y nunca tuve problemas. No porque me hiciera el buenito, creo que más bien porque tenía una actitud clara. Jamás me imaginé que la persecución fuera de este tipo, con tanta sutileza, pegando donde saben que más me duele, que es en la honorabilidad. Uno termina con el complejo de que cumplir con el deber es una falta y que el que investiga se sale del promedio de normalidad".

Cuando Quantín habla de los "bichos de tribunales", se incluye. No es para menos. Entró como ordenanza, a los 18 años, al Palacio y jamás se alejó de allí más de 200 metros, al otro lado de la Plaza Lavalle, sede de la Fiscalía de Cámara. Su departamento, no muy grande, está en una torre cercana y así su vida se desarrolla entre esas cuadras. En la Alianza Francesa busca libros, revistas y videos de viejos films de René Clair o cruza hasta el teatro Colón con su mujer, Margarita, hija de un ferroviario de Junín, para escuchar un concierto o ver un ballet, siempre de pie, desde el "gallinero". Lo que se dice una vida austera, por formación y también porque sus únicos ahorros se los llevó el cierre del Banco Basel. Le gusta el fútbol, pero sin excesivo fervor porque es socio vitalicio de Ferrocarril Oeste. Casi un mandato: vivía en Caballito y el retrato de su abuelo está colgado aún en el comedor del club, "un club hecho por ingleses y donde los ingleses tenían una zona más o menos reservada en la cancha de bochas".



Quantín oscila entre dos culturas: el origen familiar lo inscribió en la francesa ("mi abuelo era un francés de derecha, petainista, aunque no sé si se daba mucha cuenta de lo que significaba porque, para él, Pétain era el de la Primera Guerra. Tenía su retrato en la habitación; mi padre, en cambio, era aliadófilo y colgó a Churchill y Truman"). La tradición no pesó sólo en eso: su padre, Julio, "era egresado del Colegio Buenos Aires, de la promoción del 26 y quiso que yo también estudiara ahí. Soy de la promoción del '56. En esa época estaban en el colegio 'Yuyo' Gauna, Carlos Corach, Ricardo Monner Sans. De mi promoción no hay tipos muy conocidos. En todo caso empresarios importantes, pero eso es otra cosa".

–¿Encontró algún maestro?

–Angel Batistessa –replica sin dudar–; era maravilloso escucharlo y... Ricardo Frondizi, que era profesor de francés. A Frondizi lo admirábamos porque, claro, éramos todos gorilas y él tenía un apellido opositor. Pero, fíjese qué calidad humana tenía que el día de la Revolución Libertadora, cuando entró a clase, lo aplaudimos. Y él se quedó parado y nos advirtió: "Al primero que vuelva a aplaudir lo suspendo".

–Usted pasó por la Escuela Naval.

–Y, sí. Yo, en realidad, quería entrar al ejército pero mi padre era muy antiperonista y me convenció de que mejor era la marina.

–¿Qué seducción le encontraba al uniforme?

> **Antisemitismo:** *"No sé de dónde lo sacan. Yo no puedo, no debo, andar explicando y probando que no soy antisemita. Mire, que digan lo que quieran."*

–Usted quizá no lo entienda, pero yo creía de verdad que defender a la patria era una cosa importante, que el país tenía fronteras. Pero no estuve mucho. Mi madre se había enfermado y volver los domingos a Río Santiago y dejarla se me hacía muy difícil. ¡Si usted supiera quién era mi compañero de banco!

–¿Quién?

–No se lo digo porque lo va a publicar y después me van a inventar cualquier cosa.

Quantín, finalmente, suelta el nombre y cuenta historias que abonan la triste fama del condiscípulo. Prefiere, con todo, recordar a su jefe, un cadete de cuarto

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net.

Página/12

Internet: http:\www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

ILUSIONISTA EXPERTO

Justicia

año, "el 'perro' Robacio, que después iba a ser el que no se rindió en Malvinas. ¿Es así, Margarita?", consulta.

–¿Se adaptaba bien a la lógica de cuartel?

–Al principio no. Más tarde entendí ciertas cosas: que en operaciones las órdenes no se discuten, que si parece elemental es porque debe ser entendida por el tipo despierto y por el idiota.

El fiscal explica que fue el mismo interés por la cosa pública lo que lo llevó a las leyes. "Nunca me interesaron el derecho civil o el comercial y creo que nunca voy a ejercer el derecho como una actividad privada.

Estoy seguro de que sería un mal abogado". Lo único que Quantín sustrae a lo público es su intimidad, su fascinación por España, donde estuvo becado en un curso de criminología y también donde se dio el gusto de trabajar como extra de cine "para sobrevivir, con Patricio Guzmán. Pero España para mí es magnífica. Piso Barajas y me siento feliz. París, al contrario, me resulta una ciudad hermosa y triste". Lo otro que, desde hace años, escamotea a lo público es su afición a la magia, el hobby que lo lleva al Círculo Mágico todos los viernes por la noche, a sentarse encantado en una butaca para medir las bondades de David Copperfield y a comprar toda la literatura que encuentra. "Tengo una biblioteca importante sobre magia y además puedo investigar bastante porque sé leer inglés y francés. La verdad es que los leo mejor de los que los hablo. Bueno, eso me permite ser mago de magos. Se lo explico, pero no lo ponga porque suena pedante. Lo que pasa es que un mago profesional está obligado a trabajar siempre los mismos trucos. Se varía muy lentamente porque no se puede fallar". El fiscal de cámara que hace fruncir el entrecejo al Gobierno cuando husmea en temas que involucran a personajes del elenco oficial recuerda aún la mañana entera que pasó en Gath & Chaves tratando de descubrir cómo hacía el prestidigitador para que el dado atravesara el vidrio. "Los elementos no me los podía comprar porque eran caros. Son estos ¿ve?", dice y saca del fondo de un armario dos prismas azules y un cristal. No es cierto que haya sido discípulo de Fu-man-chu, como se rumorea. Sí es verdad que aprendió de René Lavand y de Fantasio.

Mago: *"Tengo una biblioteca importante sobre magia y puedo investigar bastante porque sé leer inglés y francés. Eso me permite ser mago de magos".*

–En tribunales lo que desaparecen son expedientes y pruebas.

–Yo nunca probé. A mí me interesan los naipes y el mentalismo.

–¿Por qué dicen que usted es fascista?

–Porque soy muy católico y fui militar. Dos cuestiones que hacen al perfil.

–También aseguran que usted es antisemita.

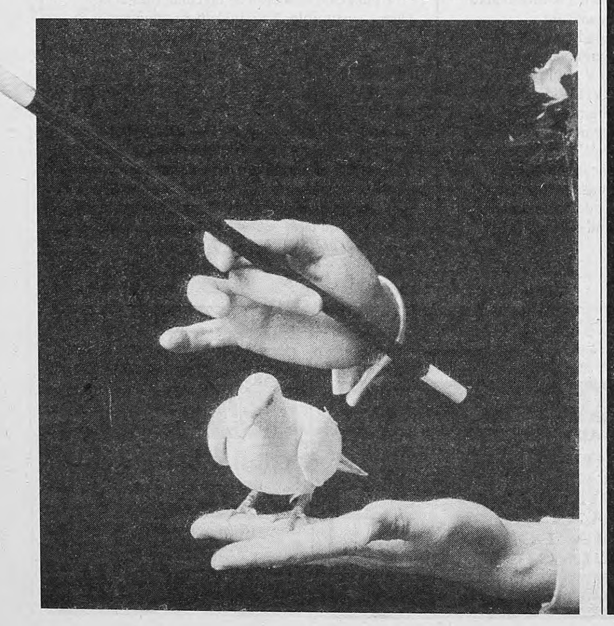
–No sé de dónde lo sacan. Yo no puedo, no debo andar explicando y probando que no soy antisemita. ¿Qué voy a contestar a esa barbaridad? ¿Que Raquel era mi tía más querida y mi padre trabajaba en la Hebraica? No lo ponga porque recurrir a esas cosas es muy desagradable, como una justificación. Mire, que digan lo que quieran.

–¿Con qué causa se sintió más comprometido, doctor Quantín?

–Con la de Jimena Hernández. Trabajé dos años, iba de un lado para otro, buscando. Pero fracasé. No porque me pusieran palos en la rueda. Fracasé yo.

–¿No se atrevería a ser un mago profesional?

–Alguna vez, cuando me echen de tribunales, puedo vivir de eso...





El otro yo de Quantín: a solas con David Copperfield.

"Tengo una biblioteca importante sobre magia y leo mucho".

LA VENTANA

¿Quién debe manejar ATC?


REPORTAJE A FEDERICO LUPPI
◆ "No me gusta la gente que todo el tiempo baja línea"
◆ "No hay que evitar la emoción"
◆ "Por pudor, en teatro no haría de galán apasionado"
Página/31

Compromiso para aumentar los peajes en un 10 por ciento
Rutas argentinas
Página/14

Página/12 10 AÑOS
el país a diario
Buenos Aires, martes 22 de julio de 1997
Año 11-Nº 3135 - Precio de este ejemplar: $1,20 Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $17

Un memo confidencial elaborado para asociar ATC a un inversor extranjero, objetivo de Horacio Frega, asegura que el apoyo oficial garantizará cualquier acuerdo y promete la reelección de Menem en 1999
Página/3

MENEM FREGA

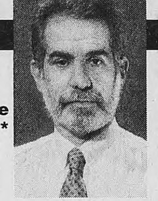
Ana y Norma, por Alfredo Leuco 36

FANTASTICO

Casualidades permanentes, por Mario Wainfeld 2

Duhalde tras la denuncia de los familiares de la AMIA
"Exageración judía"
Página/4

El martes pasado, **Página/12** dio a conocer un documento por el cual el titular de la emisora estatal, Horacio Frega, se propone asociar ATC con una empresa cuyo intermediario tiene dirección en las islas Caimán. El paper, además, promete una nueva reelección de Carlos Menem. Casi inexistente en audiencia, el canal sigue navegando a la deriva, entre amenazas de privatizaciones y uso discrecional de los gobiernos de turno. Cuál debería ser el rol y el mejor destino de ATC es el tema que aquí se aborda.



Por Pepe Eliaschev *

¡Viva la TV pública!

El pueblo de la Nación a través del Congreso: éstos son el sujeto y el ámbito en los que debe desenvolverse la actividad de la futura televisión pública de este país. La Argentina debe reivindicar de manera contundente la existencia de una estación de televisión en manos de la sociedad, pautada por una precisa y moderna ley nacional que cobije a dicho medio de las prepotencias del poder político gubernamental de turno y asegure correlativamente una fuerte presencia del control republicano, mediante un esquema de supervisión de base parlamentaria y un *management* profesional con estabilidad laboral asegurada. Los modelos de los cuales tomar pautas son varios, comenzando por el paradigma universal (la BBC de Londres) pero aprendiendo de otros cercanos y muy estimables, como la sorprendentemente buena Televisión Nacional de Chile.

"La futura TV pública, que debe surgir de la saludable eutanasia de ATC, debe proteger su actual sintonía y asegurar su red nacional."

La futura TV pública, que debe surgir de la inevitable y saludable eutanasia de la actual ATC, debe proteger férreamente su actual sintonía (Canal 7) y asegurar su red nacional de cobertura. La junta de control parlamentario que supervise anualmente su presupuesto debe votar un financiamiento adecuado y razonable y esa TV pública argentina debe manejarse con criterios de neto privilegio del espacio en detrimento de la comercialización, sin que esto elimine, ni mucho menos, su derecho a contratar *sponsorización* legítima, con tandas mínimas al estilo de –por ejemplo– el *Public Broadcasting System* de Estados Unidos. También debe nutrirse de financiamiento social a través del aporte voluntario de los televidentes. Su dirección artística y su orientación periodística deben ser, por ley, de impecable respetabilidad democrática y altísima solvencia cultural, además de inmejorables antecedentes de honorabilidad personal. Después de la peste que azota ATC desde 1989, y que encuentra en sus actuales regentes el *non plus ultra* de la incompetencia y la venalidad, debe pensarse la TV pública nacional en términos de independencia completa del poder político temporal, como un protagonista vigoroso y enérgico de la escena cultural, artística e informativa contemporánea. Además de la supervisión parlamentaria, del financiamiento independiente y políticamente intocable, y de un gerenciamiento profesional del más alto nivel, la TV pública argentina que debe suceder a la moribunda ATC debe desplegar, por ley, articulaciones firmes y tangibles con la totalidad de la República, mediante nexos institucionales y prácticos con todas las regiones de la Argentina. Enterrada ATC, hay que inventar la televisión pública grande, seria y trascendente que este país se merece, sin temores a que los fascistas del populismo criollo vean en ella a una nueva resurrección de la"patota cultural".

* *Periodista.*

Por Oscar Steimberg *

Resguardar derechos

Supongamos que un canal estatal siguiera siendo posible. Creo que habría terminado, en relación con su gestión, el tiempo de las *esperanzas personalizables.* Pero no sólo de las que se cifran en un individuo sino también de las que puedan depositarse en algún tipo social, característico de un grupo, segmento, equipo o franja de la creación, la investigación o la crítica cultural. No hay "maneras de hacer" que puedan asumir hoy una representatividad general respecto de lo que *los* públicos pueden querer recibir, por ejemplo, de un canal de televisión. Y el problema no se resuelve derivándolo a la necesidad de pensar en lo que *es bueno* que la gente reciba, más allá de lo que quiere cada día: las múltiples concepciones que hoy se expresan acerca de lo que es bueno o malo, interesante o aburrido, sano o enfermo, novedoso o repetitivo en los medios no dividen ya a los intelectuales de la gente común, a los progresistas de los conservadores o a los apocalípticos de los integrados; cada campo de opiniones, artes y oficios es un mosaico con uniones de cemento mal fraguado, que tienden a quebrarse cada vez que se opina sobre un proyecto, una programación, un personaje o una realización específica, como se advierte a cada paso en las declaraciones periodísticas y en los reportajes correspondientes.

"El problema no es de personas o corrientes, y sólo en parte es de proyectos. Se trataría de resguardar los derechos de diversos segmentos."

Creo que el problema no es de personas o corrientes, y que sólo en parte es de proyectos. Más bien se trataría, tal vez, de buscar maneras (provisorias) de resguardar los derechos y las expectativas de diversos segmentos (cambiantes) de audiencia: segmentos de edad, de estilo, de hábitos e ideas en sentido amplio y también restringido.

En esta tarea de etnólogos de nosotros mismos, la decepción esperaría a cada paso, pero también el éxito súbito en el descubrimiento del texto no esperado, desde la expectativa siempre inercial de la propia repetición estilística.

Y para esto la acción de un canal estatal no parece sustituible. No parece pensable una estrategia comercial que pueda hacerse cargo de búsquedas y reconocimientos permanentes no sólo de la diversidad, sino también de la provisoriedad; siempre irrumpirá la advertencia acerca del carácter antieconómico de la falta de manejo de expectativas, gustos y consumos clasificables de manera sostenida, aunque constituyan especies tan debilitadas que a veces podría suponerse, ya, que no han existido nunca.

El problema es que es probable que tampoco se encuentre, en tales proyectos de desgeneralización, un *sentido político.*

* *Semiólogo.*

CUANDO EL RECLAMO SE HACE DESDE EL DOLOR

La voz de los que no tienen voz

La falta de justicia y la sordera del poder empujaron a los familiares de las víctimas a nuevas formas de reclamo. El ejemplo hacia los demás. ¿Zulema también?

Por Mario Wainfeld

A partir de la reinstalación democrática, los familiares de víctimas de crímenes cometidos por el Estado o impunes como consecuencia de su mal funcionamiento fueron perfeccionando un modo de reclamar justicia. Su discurso no procura transmitir su calvario individual, sino argumentar que otros podrían estar en su lugar y lo estarán si no cambian algunas cosas. Su sufrimiento es personalísimo; su caso, no; de esto hablan y por eso son escuchados, por ejemplo las Madres de Plaza de Mayo, Ada Morales, Laura Ginsberg, Gladys Cabezas.

El discurso de los familiares de la víctimas (¿por qué no decirles víctimas también?), casi siempre mujeres, se ha ido estilizando tras un aprendizaje de veinte años, desde la primera ronda de las Madres.

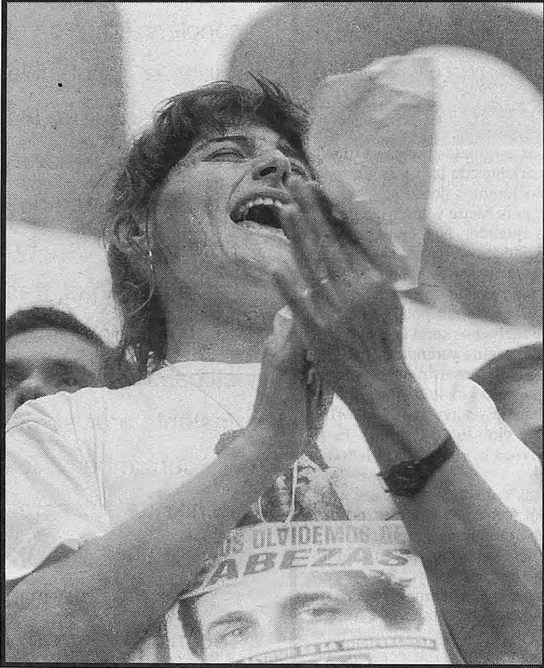
Han aprendido las reglas de la comunicación a través de los medios. Casi nunca alzan la voz, no crispan el gesto. No eluden el llanto ni el relato personal pero, en todo caso, no lagrimean más que Domingo Cavallo o Guido Di Tella.

El sufrimiento les confiere legitimidad, derecho a ser oídos, pero lo que enfatizan, lo que quieren transmitir es su experiencia que podría ser la de otros. Transmiten un mensaje ordenado y –contra lo que se ha dicho en estos últimos días– altamente racional. La lamentable reiteración de situaciones de impunidad ha generado casi un modelo de discurso. Lo primero que piden quienes perdieron un pariente por el gatillo fácil, la falta de control del tránsito, crímenes ligados al poder, es "justicia" o sea esclarecimiento del hecho. Luego cuentan detalles de la investigación o del trámite judicial. Finalmente explican que el suyo no es un caso aislado, que el televidente, el lector del diario pueden mañana estar en su lugar.

> **Ejemplo:** *El sufrimiento les confiere legitimidad, derecho a ser oídos, pero lo que enfatizan, lo que quieren transmitir es que su experiencia podría ser la de otros.*

Son ciudadanos cuya vida fue alterada bruscamente por falta de seguridad, por falta (o exceso) de estado que, en uso de sus derechos democráticos, cuestionan el poder desde afuera.

Su reclamo se orienta, en principio, al Poder Judicial. Eso ha cambiado la liturgia de los actos públicos. Muchas marchas desembocan en Tribunales y no en la Casa Rosada, contrariando la anterior tradición argentina. Conforme a la tradición argentina, empero, el Poder Judicial es muy poco autónomo. Las víctimas lo aprendieron y por eso su reclamo derrapa hacia otros poderes: el de los Saadi, los Duhalde, los Menem, los Balza.



Gladys Cabezas, hermana de José Luis, en el acto de Dolores.
Desde que asesinaron al fotógrafo, siempre en primera línea.

Zulema Yoma a veces se expresa como si integrara el colectivo de "familiares de víctimas", pero el suyo es un caso atípico. No tanto porque aún se ignore si Carlos Junior murió como consecuencia de un accidente o un atentado: eso ocurrió otras veces y de todos modos Zulema padece el pésimo manejo de la Justicia, la desaparición, por pensar bien, de la policía y los jueces a la hora de colectar y analizar pruebas.

Lo peculiar es que Zulema no es una ciudadana cualunque cuya inercia vital fue interrumpida por un crimen. Es una de las dueñas del poder, una de las tantas que lo ejercita como un bien dinástico, aliada a la policía, los militares autoritarios, a los políticos despectivos de las reglas republicanas.

Zulema, como Hamlet, es una integrante de la familia real que perdió a un ser querido. Como Hamlet conoce una verdad revelada: fue un crimen. Como él, es tildada de loca y termina enfrentada con su parentela (su ex esposo, alguno de sus hermanos). De todos modos la suya es en parte una interna del poder, en parte una interna familiar y no una pelea de ciudadanos contra autoridades que no cumplen acabadamente su función. Zulema misma lo dice, ella interpela a Menem como padre y no como presidente. Por eso es forzada su autoidentificación con otras víctimas, con las propias Madres de Plaza de Mayo, con la sociedad a la que interpela, que puede comprender su dolor y su pasión de madre, pero que no puede identificarse mucho más con una primera dama expulsada del palacio. Zulema porfiadamente ha conseguido ganar credibilidad. De todos modos, no renuncia a los poderes de la élite, cuando se instala en Gendarmería usa su lugar de "casi primera dama", o cuando zarandea secretos de familia o de Estado para presionar. Cree que es una víctima y, a esta altura, nadie puede asegurar que no tenga razón, pero su odisea personal no es equiparable a la de quienes nunca ejercitaron el poder arbitrario y lo padecieron cruelmente en carne propia.

> **Distinto:** *Zulema, como Hamlet, es una integrante de la familia real que perdió a un ser querido. Como Hamlet, conoce una verdad revelada: fue un crimen.*

OPINION

Jorge Sigal

Pucheritos en la cumbre

La política es el único negocio donde el cliente nunca tiene la razón. Al menos eso parecen indicar ciertas reacciones oficiales. El viernes 18, luego del acto en memoria de las víctimas de la AMIA y contra la impunidad, Rubén Beraja se comunicó telefónicamente con el presidente Carlos Menem. Tema obvio: la chiflatina compartida por el titular de la DAIA y los miembros del gabinete presentes en Pasteur al 600. Se suponía que iba a ser una conversación entre dos incomprendidos, una charla entre hombres agraviados por gentes que nada entienden de tiempos políticos. Sin embargo, Beraja se encontró con varias sorpresas. Primera: contra su costumbre, el jefe de Estado lo trató de usted. Segunda: le negó una entrevista. Tercera: estaba más molesto que él, cosa rara porque, según lo aseguró el gobernador Eduardo Duhalde, los judíos suelen ser los más exagerados.

Más allá del cortocircuito, posiblemente sobreactuado, entre el representante de la DAIA y el de toda la Nación, lo interesante de la anécdota es analizar cómo interpreta la dirigencia argentina los reclamos sociales. Los caballeros se ofenden, hacen *pucheritos*. Con la velocidad de un rayo desenfundan la palabra incomprensión y se colocan en posición de víctimas. La escena termina invirtiendo mágicamente la carga de la culpa (culpa en sentido psicoanalítico, no legal). Entonces, Laura Ginsberg –voz de las auténticas víctimas– pasa a ser la insolente, la que no entiende los sacrificios y limitaciones de quienes ejercen cargos públicos, la irresponsable que no mira más allá de sus narices. Esa extraña lógica parece indicar que quienes llevan 1095 noches de pesadilla continua deberían ser más flexibles, sutiles y prudentes. En su soberbia, quienes mandan parecen decir: "Señoras y señores, ¿de qué se quejan? ¿Por qué pierden tan pronto la cordura?".

Son o se hacen, nunca está claro. De los ministros abucheados la semana pasada, el único que aceptó responder a los periodistas en caliente fue Guido Di Tella. Dijo simplemente: "Es natural, hace tres años del atentado y no hemos podido resolverlo". Con tan escueto gesto, el canciller se convirtió en rey de la sensatez. Sus pares, en cambio, ponían caras largas y seguían su camino. Estaban enojados. Además de paciencia ilimitada, los ofendidos exigen buenos modales. Resulta curioso que, en el país que inventó la picana eléctrica, enterró a una generación en tumbas imaginarias y jugó a la pacificación por decreto, quienes ejercen el poder sigan más preocupados por las injurias y las calumnias que por la transparencia.

A TRES AÑOS DE LA

Hasta que

El tercer aniversario del atentado contra la sede de la AMIA expuso el rol protagónico de los familiares de los muertos en la batalla por destrabar la investigación y arribar así a la verdad y la justicia. Pero mucho antes de esa conciencia fueron el estupor, la impotencia y el desgarro los dolores que llenaron los huecos dejados por la explosión. En estas páginas, tres familiares de las víctimas recuerdan el instante preciso del derrumbe de los sueños de sus seres queridos y cómo fueron reconstruyendo sus vidas después de tanta muerte.



Por Cynthia Lejbowicz

A las 9.53 de la mañana del 18 de julio de 1994, un atentado criminal voló la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina, terminó con la vida de 86 personas y cambió para siempre la de quienes los amaban. Ese día, ochenta y seis murieron y miles se desgarraron. Previamente, con maquiavélica precisión, unos imaginaron la masacre y dieron la orden; otros la prepararon, y

Diana Wassner de Malamud, 38 años



Diana, Débora y Andrés durante unas vacaciones en Acapulco, lejos de la pesadilla. Y Diana hoy.

"El esclarecimiento por el que luchamos sería una satisfacción, me haría vivir más segura y más tranquila".

"¿Papá no nos quiere más?"

–No quería morirme, no soñaba nada, no sabía qué hacer. Ni cocinar.

Diana Wassner de Malamud, 38 años, es la mamá de Débora (8) y de Astrid (5). Era la esposa de Andrés, el arquitecto Andrés Malamud que dirigió las refacciones en el edificio de Pasteur al seiscientos hasta la hora de la bomba. Después de diez años afuera, Diana volvió al país en 1986. A los tres días de su llegada, conoció a Andrés; en dos meses vivían juntos, un año más tarde se casaron y al cabo del siguiente tuvieron el primer bebé.

–Siempre estuvimos muy enamorados. Nuestro plan era envejecer juntos, ahorrar dinero para instalarnos en Mar del Plata. Andrés era ordenado y metódico. Tres meses antes del atentado había muerto su papá y estaba muy movilizado por eso, a veces se ponía a darme instrucciones sobre qué hacer si él se moría. Ese lunes me trajo el café a la cama como todos los días.

El estallido sacudió la casa del barrio de Once y enseguida sonó el teléfono. "Llamálo al celular", contestó Diana a la pregunta sobre Andrés y colgó mientras la campanilla volvía a sonar. Prendió la radio porque lo que le dijeron fue que algo había pasado en la AMIA, pero se apuró a apagarla cuando Debi entró en la sala, desperezándose. Al taxista le dio la dirección del garage donde Andrés dejaba el auto mientras trabajaba, y al bajarse vio Vietnam.

–El auto estaba adentro y ahí me di cuenta de todo. Pasé el día en un bar, la noche en una silla, después me fui a casa para estar con las nenas. El miércoles les conté todo y les dije que Andrés estaba adentro, que la gente estaba muy herida. El jueves les anuncié que la gente estaba muerta pero el viernes, cuando me avisaron que ya había salido en televisión, a las nenas no se los dije porque me quería ir. En el edificio de Ayacucho me entregaron una bolsita con las cosas de Andrés: las llaves del auto, los cigarrillos y el encendedor, el reloj y la agenda que todavía funcionaba y siete pesos. Faltaban seis mil dólares que llevaba en el bolsillo, pero no aparecieron.

Diana recuerda pocas cosas de esos días en nebulosa: unos despertares horrendos, la casa llena de una multitud, teléfonos que sonaban, el viaje a México para dejarse cuidar un poco más por su familia.

–No quería morirme, no soñaba nada. Pero sentía que algo tenía que hacer, que si los familiares no hacíamos algo esos asesinatos nunca se iban a esclarecer. Con los parientes de las otras víctimas era como si nos conociéramos desde siempre, lo que compartimos fue muy fuerte y la sensación era que nadie más podía entender. Nos empezamos a organizar y eso me ayudó a sostenerme emocionalmente. Cuando volví en el '86 me vine a una democracia, ¿pero qué país es éste de atentados y de amenazas, donde la vida vale tan poco? El esclarecimiento por el que luchamos sería una satisfacción, me haría vivir más segura y tranquila; la bronca se potencia porque tres años es mucho tiempo, y la gente exige respuestas. No se hizo nada después de lo de la embajada y vino lo de la AMIA. Eso no se esclareció y vino lo de Cabezas. Es la impunidad la que provoca la inseguridad de todos nosotros.

Ahora sueña algunas veces con Andrés, y a veces se enoja con él porque se haya muerto, por haber estado justo ahí ese día injusto. Entonces siente culpa por su enojo ante una muerte tan sin participación. Diana sabe que morirse y dejarlas, perderse de educar a las nenas, no compartir hace tres años la vida con ellas tres, es lo último que Andrés habría elegido.

–Las chicas son dos diosas, se las bancaron todas y también a mí -sigue Diana–. Me preocupa que tengan la idea de que las mujeres somos muy poderosas, que nos arreglamos siempre y que a los hombres, en cambio, los matan y ellos siempre abandonan. Hablan de Andrés y está presente eso de "él ya no me quiere más". Cosa que es verdad, por otra parte, él ya no puede quererlas.

Laura

"Quiero

Por C.L.

De amor, de terror, de locura y de muerte puede denominarse lo que cuenta. Es Laura Alché de soltera. De casada Laura Ginsberg, y de viuda. Es la que llamó a las personas por su nombre y la que puso en su lugar más verdadero el estado de las cosas cuando asumió la lectura del discurso de los familiares de las víctimas durante el acto recordatorio del tercer aniversario del atentado contra la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina. Nadie, ni televidente ni presente en la sonada ceremonia, podrá confundir con fragilidad la menudez de Laura.

José Enrique Ginsberg, Kuky, su marido, dirigía hacía varios años el sector sepelios de la AMIA. Esa responsabilidad le había impuesto un nefasto protagonismo cuando el primer atentado: su participación en el rescate de los cadáveres del ataque a la embajada de Israel.

"¡Otra vez no!", pensó Laura cuando llegó a su trabajo en el Departamento de Biología en la Facultad de Ciencias Naturales y le contaron que una explosión había sacudido el edificio de la mutual. "Llamé a casa –Laura va a hablar de la locura– y me contaron que alguien reconoció a Kuky por la tele, ayudando en la remoción de los escombros. Me fui para Pasteur con mi papá y alguien leyó la lista de sobrevivientes: Kuky figuraba. Otro alguien me telefoneó después para que me quedara tranquila porque mi marido había llamado a las oficinas comerciales de un directivo de la AMIA diciendo que estaba bien. Pero Luli, mi hija que entonces tenía un año y medio, pasó toda esa noche despierta, llamando a su papá".

Al día siguiente la familia recorrió la ciudad: hospitales y comisarías para hurgar en los listados, programas de televisión para mostrar las mismas fotos de Kuky que repartió por donde pudo Matías, el hijo que estaba por cumplir los trece. La desesperación por el desaparecido vuelve al cuerpo de Laura: "Mi hermana pidió los tapes en los noticieros, todavía alguien llamó diciendo que lo había visto. Yo necesitaba estar en la calle, no quería volver a casa. El jueves 21 lo encontraron y me dieron el cuerpo. Los primeros días todos nos abrazaban y nos besaban, pero ya

LESLIE RICARDO MOORE MC CORMICK

27 de julio de 1976

Detenido desaparecido a los 18 años

Leslie, pibe, corazón-coraza: Desde el límite más absoluto del dolor y la locura, desde la fuertísima responsabilidad de seguir queriéndote y reconstruir el pasado. Hoy –además– en la memoria de nuestros inolvidables Jorge y Arnaldo, seguimos desde este presente construyendo futuro.

Achi - Tere.

BOMBA EN LA AMIA, HABLAN LOS FAMILIARES DE LAS VICTIMAS

ellos descansen en paz

unos más la ejecutaron.

Pasaron tres años desde entonces. Los culpables continúan impunes y los muertos siguen muertos. Sus familiares reinciden en las lágrimas, a menudo, pero se han hecho fuertes en el dolor y en el compromiso de no descansar hasta dar con la verdad. El reciente homenaje a las víctimas de la AMIA extendió el llanto a muchos rostros más e instaló el tema de forma inédita hasta ahora. Un exceso de abusos, amenazas y otras muertes contribuyeron a las circunstancias actuales. Pero fue la contundencia en las voces de los familiares de los muertos de la AMIA la que obligó a escuchar.

Laura Alché de Ginsberg, Diana Wassner de Malamud y Salomón Belgorosky cuentan aquí sus recuerdos y sus dolores. En sus relatos no tiene cabida la exageración por innecesaria: la magnitud del horror les basta para sostener una inquebrantable voluntad de obtener justicia.

Alché de Ginsberg, 39 años

que todo termine"

Tony Valdez



Laura sacudió a la sociedad con su discurso ante la AMIA.

Kuky Ginsberg cuando todavía abrazaba a su hija Luciana.

sabía que en algún momento nos íbamos a quedar solos Matías, Luli y yo. Mi mamá me daba la comida como cuando era una nena, pero no podía tragar y perdí mucho peso; me cansaba sólo de ducharme a la mañana. Lo único que quería era estar mucho con los chicos. Una parte mía se había muerto y no sabía qué hacer, una no tiene experiencia previa de estas cosas. A pesar de mi estado de shock me daba cuenta de que lo que se estaba haciendo para investigar era un desastre. El 18 de noviembre fui al primer acto y empecé a acercarme a Memoria Activa, todos los lunes nos parábamos en la plaza de Tribunales a hacer silencio. Desde entonces me ocupo de hacer lo que siento".

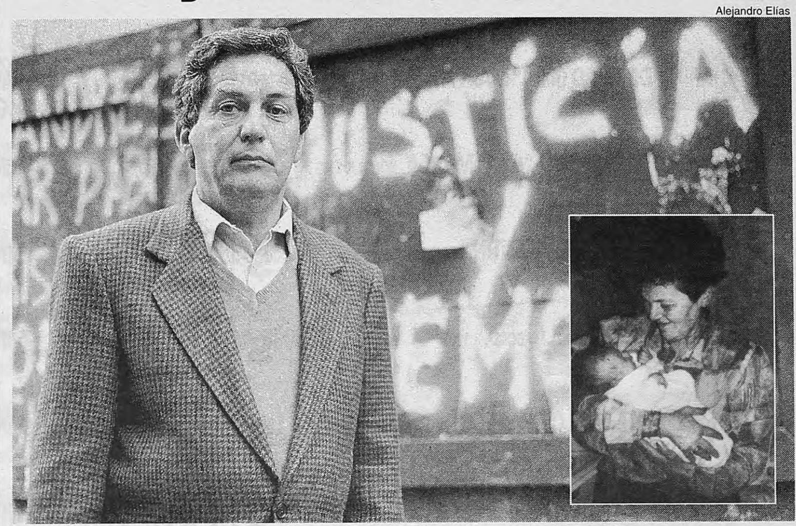
Bronca, dolor, pena por él, es lo que siente Laura. Y orgulloso amor por sus hijos pero otra vez bronca por la vida que le arrebataron a Kuky. "Y a todos los demás. Es muy difícil explicarle al que no lo vivió, pero la carga de impunidad es tan bestial que el enardecimiento se transmite y vuelve en solidaridad porque la gente de este país no da más. Nadie cree ya en las frases que se dicen desde el poder, y ese es el click que va a provocar el cambio. Lo que una quiere es que no la jodan más, ni a mis hijos".

Laura recuerda que Kuky y ella los imaginaban siempre chiquitos, pero estos tres años sin el marido en su lugar de papá le hacen decir un deseo: "Yo quiero que los chicos crezcan pronto, que se abastezcan. Seré egoísta, pero me parece que entonces estaré más tranquila. ¿Que qué más quiero? A Kuky lo extraño y no va a volver... Quiero preservar la legitimidad del reclamo hasta que el crimen se esclarezca, quiero que todo esto se termine para dejar la plaza y poder volver a casa".

Salo Belgorosky, empleado de AMIA

"Miré y no había edificio"

Alejandro Elías



Salo en Pasteur al 600, donde se reconstruye el edificio de la mutual israelita.

A la derecha, Dorita y su nieto Martín

Por C.L.

"Entrá con el pie derecho". El tono en la orden de Dorita aflojó un poco la tensión de Salo Belgorosky cuando se bajó del ascensor en el segundo piso.

Eran las ocho de la mañana del lunes 18 de julio de 1994 y, como todos los días, los esposos llegaron charlando al trabajo que compartían en la Asociación Mutual Israelita Argentina. A Salo lo inquietaban unos asuntos laborales.

"Estaba detrás del mostrador de la Tesorería cuando las luces se apagaron y sentí la explosión –una bomba, recuerda ahora Salo que pensó entonces–. A través de una nube gris que empezó a ocupar el aire vi que las vigas del techo se doblaban. Un compañero dio la orden de correr hacia atrás y los diez o doce que estábamos ahí salimos por la ventana a un techo vecino. Miré para arriba y empecé a llamarla. Todavía no sentía terror: los vidrios se habían roto, pero la pared estaba. Alguien me hizo mirar hacia Pasteur y vi la calle. Recién ahí me di cuenta de que ya no había edificio".

Dorita y Salo llevaban treinta y cinco años de matrimonio "armónico", eran los padres de dos mujeres y los abuelos de Martín.

"Nosotros habíamos ido a Israel en enero, cuando Martín nació –le sonríen los ojos a Salo–. Claudia tenía programado traerlo en el mes de agosto, y esa era la enorme ilusión de Dorita: todo eran preparativos y compras de regalos para la venida. Pero mis hijas llegaron a Buenos Aires el miércoles 20 de julio y Martín ya no encontró a su abuela".Atrincherado junto a otras ansiedades en el edificio comunitario de la calle Ayacucho, debió esperar hasta aquel viernes el rescate del cuerpo de Dorita: "La enterramos, volvimos a casa con mis hijas, con los amigos y parientes. El dolor insoportable estaba, y con la soledad vinieron las preguntas de la impotencia y la bronca. ¿Por qué ella y no yo? Mierda, ¿por qué pasó esto? ¿Quién se arrogó el derecho de decidir sobre su vida, sobre las vidas de todos ellos?". Por suerte, sabe que por suerte, al cabo de dos semanas volvió a la AMIA para sumarse al trabajo de reorganización a puertas cerradas.

"Me hizo bien estar con mis compañeros, con los otros a los que les había pasado lo mismo –asegura un Salo de innata bonhomía cultivada con lecturas y conciertos, rutinas que por aquellos tiempos se obligó a mantener–. El gran cambio era la soledad, y cómo enfrentarla, la pregunta. Fue un aprendizaje muy duro y la contención llegaba desde el entorno de quienes habían vivido todo eso conmigo. Pero los organismos nacionales no esclarecían nada y se me empezó a imponer la necesidad de salir, de explotar para afuera. Reunirnos y movilizarnos con los demás familiares abrió una etapa de reconstrucción personal, de juntar los ladrillitos y los pedazos de uno como se podía."

Salo Belgorosky tiene sesenta y cuatro años. La cuenta de Dorita se paró a los cincuenta y cuatro. No eran creyentes ni militantes y Salo sigue sin creer en Dios, pero su razón le asegura que es imprescindible descubrir a los culpables "para desmantelar esa red, para que esto no se vuelva a repetir".

"Es cierto que al principio fue el dolor lo que nos movió a los familiares –desafía sereno–, pero no es compasión lo que buscamos. Reclamamos verdad y justicia y es desde ahí que ocupamos un lugar, no desde el lamento. ."

–¿Cómo pasaste el tercer aniversario?

–Lo viví con recordación y con mucho orgullo por el acto y la marcha, por la respuesta de la gente a nuestra convocatoria. Como las Madres, aunque en otras dimensiones y circunstancias, pienso que los familiares de las víctimas del atentado a la AMIA marcamos un camino en el reclamo de justicia.

VIGENCIA DEL 27/07/97 AL 06/08/97

LOS MEJORES PRECIOS AHORA TAMBIEN EN ZONA NORTE



Producto	Precio
HARINA DE TRIGO 000 1ª MARCA PAQ X 1 KG	$ 0.37
AZUCAR COMUN TIPO "A" 1ª MARCA, BOLSA X 1 KG	$ 0.48
ACEITE DE GIRASOL VICENTIN, PET X 1 LT	$ 0.85
ARROZ 0000 CANDELA, BOLSA X 1 KG	$ 0.49
YERBA MATE C/PALO CHAMIGO, PAQ X 500 G	$ 0.88
PULPA DE TOMATE CANALE, TTB X 520 G	$ 0.49
JARDINERA INCA, LATA X 425 G	$ 0.59
HARINA DE MAIZ ARCOR, BOLSA X 1 KG	$ 0.51
FIDEOS SOPEROS FAVORITA, PAQ X 500 G	$ 0.65
CALDOS SAFRA (CARNE, GALLINA, VERDURA), CAJA X 6 U	$ 0.49
2 BIZCOCHUELOS X 540 G + 1 FLAN X 120 G RAVANA, PACK	$ 1.99
2 CHOC. P/TAZA AGUILA X 150 G + 1 BAÑO DE REPOST. DE REG., PACK	$ 1.69
GALLETITAS EXPRESS, PAQ X 250 G	$ 0.59
GALLETITAS RELLENAS SONRISAS, PAQ X 135 G	$ 0.69
PACK DE AGUA MINERAL S/GAS KIN X 2 LT + COCA COLA X 2,25 LT	$ 2.59
VINO BORGOÑA TOSO, BOT X 750 CC	$ 2.99
VINO SEL. TINTO MICHEL TORINO, BOT X 700 CC	$ 1.69
VINO ROSADO GOYENECHEA, BOT X 700 CC	$ 2.89
VINO BORGOÑA PARRALES DE CHILECITO, BOT X 700 CC	$ 1.65
WHISKY OLD SMUGGLER, BOT X 1 LT	$ 6.88
LECHE L.V. GRANJA BLANCA, CARTON X 1 LT	$ 0.62
HUEVO BLANCO, EST X 6 U	$ 0.49
YOGUR DESCREMADO YOGURBELT VAI./FRUT., BOT X 1 LT	$ 1.70
DULCE DE LECHE LA SERENISIMA, POTE X 500 CC	$ 1.84
TAPA P/PASCUALINA C/SEPARADOR PASTILIN, BOLSA X 2 U	$ 0.64
HAMBURGUESA SWIFT, EST X 4 U	$ 1.69
ESPINACA GOOD MARK, BOLSA X 500 G	$ 2.16
VARITAS DE MERLUZA IGLO, BOLSA X 600 G	$ 5.39

Siempre hay un COTO cerca de su casa

MasterCard · Maestro · argencard · Cards · VISA · Ticket Total · CABAL · BANCO MAYO

Consulte otros servicios y planes en la sucursal BANCO MAYO de nuestros Hipermercados de Avellaneda y Pompeya

EN CAPITAL

Barrio	Dirección	Tipo
ALMAGRO	AV. DÍAZ VÉLEZ 4531	Supermercado
BARRACAS	AV. MARTÍN GARCÍA 495	Supermercado
BARRIO NORTE	PARAGUAY 2672/74	Supermercado
BELGRANO	AV. CABILDO 545	Maximercado
BELGRANO	AV. MONROE 3284/94	Maximercado
BELGRANO	AV. ELCANO 3002	Supermercado
BELGRANO	AMENÁBAR 2134/52	Supermercado
BOEDO	AV. BOEDO 777	Supermercado
CENTRO	VIAMONTE 1571 (TRIB.)	Maximercado
CONSTITUCION	LIMA 1553	Supermercado
DEVOTO	SANABRIA 3320	Supermercado
FLORES	JUAN B. ALBERDI 1737/49	Maximercado
FLORES	AV. DIRECTORIO 2647/57	Supermercado
FLORES	AV. EVA PERÓN 2202	Supermercado
FLORESTA	AV. AVELLANEDA 3758	Supermercado
FLORESTA	AV. JUAN B. JUSTO 6302	Supermercado
LINIERS	AV. EMILIO CASTRO 7661	Supermercado
LUGANO	PIEDRABUENA 4902	Supermercado
ONCE	AV. RIVADAVIA 2846	Maximercado
ONCE	ALSINA 3300	Maximercado

Un estudio del Gobierno revela que el 50 por ciento de los episodios que involucran armas de fuego se produce entre conocidos. El acceso de los más jóvenes y el aumento de las muertes por disparos. Presentan un proyecto en el Parlamento para prohibir la tenencia a los civiles.

CON EL AUMENTO DE LA VENTA DE ARMAS A CIVILES SE

Gatillos fuera

Por Eduardo Videla

La escalada de homicidios, el abuso de armas como método para resolver conflictos y hasta los accidentes que terminan en heridas de bala o muertes absurdas demuestran en la crónica diaria, cada vez más, de qué manera la tenencia de un arma de fuego por parte de civiles ha pasado de ser un elemento para la defensa personal a constituirse en un peligro latente, capaz de ocasionar un desastre en cualquier momento. Un estudio del gobierno argentino realizado para las Naciones Unidas concluye que aproximadamente el 50 por ciento de los episodios con víctimas de armas de fuego ocurren entre personas con algún grado de relación: vecinos, conocidos y hasta familiares. "Mientras en el mundo la tendencia es a la restricción, en la Argentina no se le presta atención al tema", afirmó el diputado Marcelo Vensentini (Frepaso), autor de un proyecto para prohibir la tenencia de armas por parte de civiles.

La investigación realizada por el Gobierno para la ONU revela que la poca atención que se le presta al tema en el país se refleja en la falta de estadísticas y estudios serios. "No hay datos, a nivel nacional, de delitos cometidos con armas, y Fabricaciones Militares, encargada del control de la industria de armas de fuego, carece de estadísticas sobre el tema", dice el informe.

Estadísticas: *El informe oficial señala que los homicidios cometidos con armas de fuego crecieron entre los años 1991 y 1993 del 49 al 66 por ciento del total.*

Pese a eso, sobre la base de datos correspondientes a la Capital Federal, la investigación aporta datos reveladores:

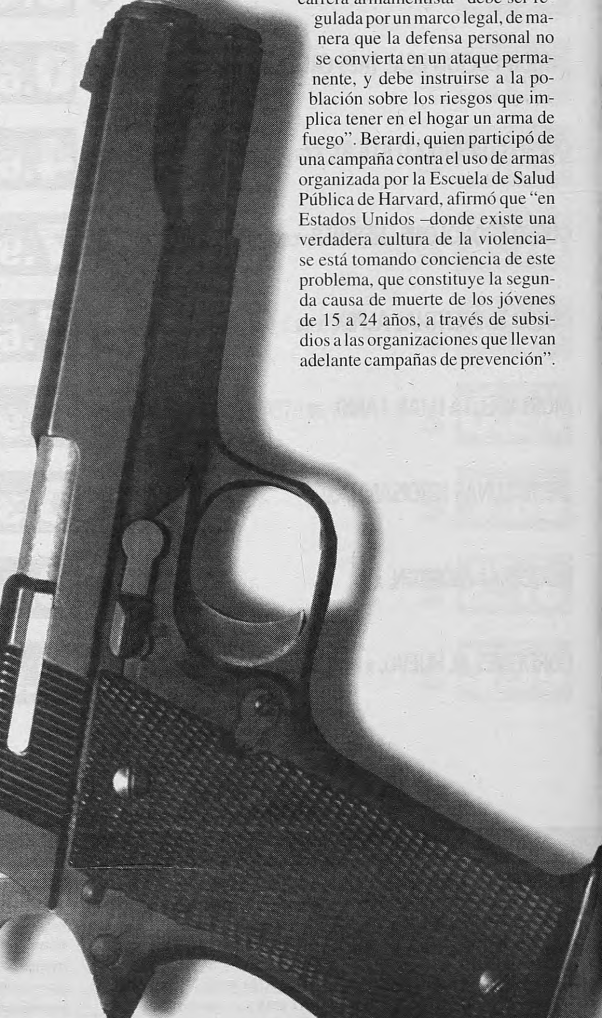
- Los homicidios cometidos con armas de fuego crecieron entre 1991 y 1993 del 49 al 66 por ciento del total.
- Es notorio el aumento del uso de calibres mayores: en 1992, el 45 por ciento de las armas usadas por los homicidas era calibre 22, mientras que a los calibres 32, 38 y 9 milímetros les correspondieron el 30, el 15 y el 10 por ciento, respectivamente. Al año siguiente, el calibre más usado pasó a ser el 32 (40 por ciento), el segundo fue el 9 milímetros (25 por ciento); el 22 pasó al tercer lugar (15 por ciento) y el 38 quedó con el 10 por ciento de los casos.
- En 1994 se cometieron en Capital 2268 robos a mano armada, mientras que dos años más tarde la cifra trepó a los 5840 casos.

Según fuentes del Registro Nacional de Armas (Renar), existen en el país 1.400.000 armas de uso civil declaradas. De ellas, 400 mil son de uso restringido (calibres 38 y 9 milímetros). A eso hay que agregar las que no fueron declaradas y, por supuesto, las que están en poder de los delincuentes.

Carrera armamentista

La carrera armamentista entre los civiles se apuntala, según el abogado y ex comisario de la Policía Bonaerense Edgardo Mastandrea, en "la sensación de inseguridad que sienten los ciudadanos ante la imposibilidad de una vigilancia personalizada –como era la del vigilante de la esquina-, en el desprestigio de la policía, la pérdida de credibilidad en la Justicia y el incremento del delito".

Según la psicóloga Elvira Berardi, titular de la Fundación Educando para Prevenir la Violencia, esa carrera armamentista "debe ser regulada por un marco legal, de manera que la defensa personal no se convierta en un ataque permanente, y debe instruirse a la población sobre los riesgos que implica tener en el hogar un arma de fuego". Berardi, quien participó de una campaña contra el uso de armas organizada por la Escuela de Salud Pública de Harvard, afirmó que "en Estados Unidos –donde existe una verdadera cultura de la violencia– se está tomando conciencia de este problema, que constituye la segunda causa de muerte de los jóvenes de 15 a 24 años, a través de subsidios a las organizaciones que llevan adelante campañas de prevención".



LOS NORTEAMERICANOS Y SU AMOR POR ARMARSE

Con un tanque en el garaje

Página 12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa,
Desde Nueva York

En Estados Unidos, la pasión por las armas es tan popular como el gusto por desayunar con cereales con leche o la inclinación a adornar el frente de las casas con la bandera todo el año, y no únicamente en las fiestas nacionales. Según estadísticas de la organización Handgun Control, el 40 por ciento de los hogares tiene armas, que van desde el simple revólver para una defensa eventual, hasta tanques en algunos garajes o graneros para, se supone, organizar una defensa más efectiva. Una estimación del Bureau de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego también indica que existen unos dos millones de armas semiautomáticas en manos privadas. Algunos analistas piensan que la superpotencia nunca ha dejado de ser una sociedad de frontera, siempre a la conquista de un mítico lejano oeste, y que por esta razón sus habitantes confían tanto en los buenos arsenales.

Bill Powers, vocero de la polémica Asociación Nacional del Rifle, le adjudica un sentido patriótico a este amor obsesivo. "El derecho de los ciudadanos a portar armas se remonta a los padres fundadores y a la segunda enmienda del 'Bill of Rights'", dice a **Página/12**. "Somos gente patriótica que cree en la Constitución." Muchos, sin embargo, no están de acuerdo con esta versión del patriotismo armado y el debate sobre el derecho a portar armas es tan intenso como interminable.

Es inacabable, una parte porque el lobby a favor de la portación irrestricta es poderosísimo. La ANR sola tiene dos millones ochocientos mil miembros en todo el país, que pagan una cuota anual de 35 dólares "y algunos miembros, muchos más", señala Powers. Esta organización, la más fuerte, cuenta con muy buenas conexiones en el partido republicano, que obstaculiza con tenacidad los intentos de imponer controles. A diferencia de George Bush, que fue miembro de la ANR por varias décadas y que sólo renunció a ella porque encontró intolerable la postura condenatoria de ese grupo cuando ocurrió el atentado terrorista de Oklahoma, Bill Clinton no es un adorador de los rifles y otros elementos mortíferos. Su gobierno logró poner en vigencia la Ley Brady, que establece una serie de reglamentaciones y chequeos de seguridad para la compra de armas.

Llamada así por James Brady, secretario de prensa de la Casa Blanca, en el gobierno de Ronald Reagan, que quedó paralítico tras el atentado contra este mandatario en la década del ochenta, la legislación sufrió un revés en las últimas semanas, cuando la Corte Suprema decidió que es inconstitucional que el gobierno federal ordene a los estados que investiguen los antecedentes de los compradores de armas, según uno de los requisitos de la medida. Sin embargo, el fallo del tribunal supremo tuvo que ver más con el principio de independencia de los estados que con un repudio a la ley.

Como señaló Sarah Brady, esposa del ex funcionario, el fallo no impide que en los estados en los que se aplica, la policía y otros organismos de seguridad continúen haciendo las averiguaciones de antecedentes por propia voluntad. Además, la decisión de la Corte Suprema se mantuvo intacta.



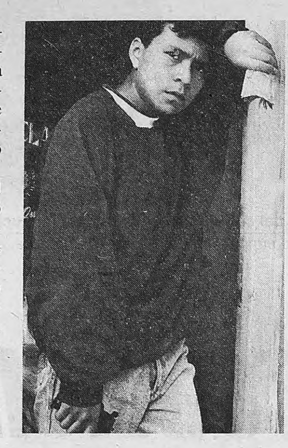
En EE.UU., el 40 por ciento de los hogares tiene armas.
"El derecho a portar armas se remonta a los padres fundadores."

INCREMENTARON TAMBIEN LAS MUERTES

de control

ñas de prevención". "Para las Naciones Unidas, después de la Guerra Fría, el principal peligro para la seguridad lo constituye el uso de armas en manos de civiles, por lo que puso en marcha un programa de investigación sobre ese punto", dijo Vensentini a **Página/12**.

El descontrol que existe a nivel local en materia de armas impulsó al legislador a presentar un proyecto para que el Registro Nacional de Armas (Renar) tenga bajo su control, además del armamento de uso civil, el que está en poder de los militares y las fuerzas de seguridad. "Nadie lleva el control de las armas que esas fuerzas dan de baja, adónde van a parar, como tampoco se sabe qué pasa con el armamento que es secuestrado a los delincuentes,



que duerme durante años en los juzgados y finalmente se entrega a Fabricaciones Militares para su destrucción. Nunca se han contestado los pedidos de informes que hicimos sobre el tema, por lo que se debe concluir que no existen registros ni estadísticas al respecto", explicó.

El tiro por la culata

Para Mastandrea, contra lo que pueda suponerse, "el arma de fuego hace más vulnerable a la persona que la tiene". "La gente que pretende defenderse con un revólver o una pistola tiene el triple de posibilidades de que lo maten al resistirse a un asalto: el asaltante siempre corre con ventaja porque es el que elige el momento y el lugar del robo, cuenta con el factor sorpresa a su favor, está preparado para enfrentarse a una resistencia y no le va a temblar el pulso a la hora de disparar", dijo el ex policía. "Y si logra imponerse, también corre el riesgo de ir a la cárcel o de cargar para el resto de su vida con el trauma de haber matado a un chico de 14 años", agregó.

Según Mastandrea, cualquier in-

Cantidades: ***De 1.400.000 armas civiles declaradas, 400 mil son de uso restringido. A ello hay que sumarle las no declaradas y las que poseen los delincuentes.***

tento de restricción del uso de armas va a chocar con la presión de los lobbies. "La venta de armas es un negocio fabuloso, como lo son los polígonos de tiro. Hace diez años la gente se armaba con un revólver calibre 22. Hoy apunta a una Smith & Wesson 9 milímetros o a una 357 Magnum. Es un mercado que mueve mucho dinero y una prohibición tiene posibilidades nulas de éxito", opinó.

Berardi coincidió en que, con la disminución de los conflictos bélicos internacionales, "los fabricantes de armas han incrementado la producción para uso doméstico", que ha pasado a ser una importante fuente de ingresos. "Estos intereses tienen un enorme poder de lobby y muchos legisladores están siempre dispuestos a escucharlos", afirmó.

La especialista, sin embargo, sostuvo que ante la imposibilidad inmediata de restringir el uso de armas, "deberían implementarse programas de prevención de la violencia para concientizar a la población sobre esta cuestión, que es un verdadero problema de salud pública".

Vensentini admitió que su proyecto de ley suena "utópico" en una sociedad donde el tema ni siquiera se discute, y los hechos le dan la razón: la iniciativa entró en el laberinto que incluye el paso obligado por ocho comisiones legislativas. Pero afirmó que, por eso mismo, "no hay que resignarse a que esto siga siendo así" y vaticinó que, a la luz de la tendencia mundial, el proyecto será debatido en el '98 o en el '99".

LOS BOBBIES INGLESES, DESARMADOS

Guapos de verdad

Página 12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Desde que el ministro del Interior Robert Peel creó la moderna fuerza policial en 1829, el policía que patrulla las calles en Gran Bretaña, llamado popularmente "Bobby" en homenaje a su fundador, no porta armas, apenas si lleva cachiporras. Es tal la disociación entre armas y función policial que sólo uno de cada diez policías recibe instrucción en el uso de armas de fuego: el resto, en su mayoría, ignora los secretos del funcionamiento de una pistola o de una ametralladora. "Las armas generan una barrera entre la policía y el público: la idea de Peel era que los policías debían ser miembros de la comunidad con poderes especiales como el de arrestar pero indistinguibles en lo esencial del resto de la sociedad", explicó a *Página/12* William Salsbury, subdirector de The Foundation Police, organización independiente que investiga la delincuencia y la actividad policial en Gran Bretaña.

Los especialistas señalan que Gran Bretaña tiene un porcentaje muy bajo de armas ilegales y que los índices de criminalidad y delincuencia violenta siguen siendo mínimos en comparación con otros países. A pesar de ello, desde mediados de los '80, y en particular a partir de los '90, un claro aumento en los robos a mano armada y los enfrentamientos con armas de fuego generó un clamor en ciertos sectores de la sociedad para que la policía portara armas. Entre marzo y mayo de 1994 el asesinato de tres policías desencadenó una presión tal que la misma Federación Policial, que agrupa a la policía de todo el país, decidió llamar a un referendo interno para oír la opinión de sus propios miembros sobre si se debía armar a sus integrantes.

Los resultados asombraron a la nación. De los cerca de 74 mil policías que respondieron en mayo del '95 a la encuesta-referendo (un 60 por ciento de los 126 mil afiliados a la Federación), un 79 por ciento dijo que no quería portar armas en el curso del servicio y miles se manifestaron dispuestos a renunciar en caso de verse obligados a hacerlo. Una encuesta celebrada al mismo tiempo demostró que entre el público había más apetito por ver armas que en la misma policía: un 25,9 por ciento estaba a favor de armar a los Bobbies. Los casi 20 policías que habían muerto en actos de servicio entre 1985 y 1995 habían estimulado la creación de este sector vociferante aunque minoritario de la opinión pública. Sin embargo, según los policías, el análisis de estos casos indicaba que el desenlace hubiera sido el mismo aun si los Bobbies hubieran estado armados. En 10 de los casos los policías fueron acuchillados o atropellados o murieron a consecuencia del uso de otras armas, mientras que en los 9 casos restantes aun si hubieran portado armas no las habrían podido usar: los disparos fueron repentinos, inesperados y no hubieran dado ninguna posibilidad de reacción.

A pesar de este rotundo no de la fuerza policial, la encuesta contenía un dato revelador respecto del futuro: la enorme diferencia entre lo que opinaban las fuerzas policiales de las grandes ciudades y del resto del país. En Londres y Manchester un 35 por ciento de los policías –16 por ciento más que en el resto– se manifestaba a favor de portar armas. En la actualidad sólo seis mil policías, menos de un 5 por ciento de la fuerza, están autorizados a portarlas: forman los ARV –"Armed Response Vehicles"–. Estos patrulleros "especiales", encargados de lidiar en delitos armados, llevan ametralladoras Heckler y Koch MP5 y revólveres Smith & Wesson. Algunos analistas indican que el crecimiento del crimen organizado en los últimos años –especialmente el que proviene de los ex países comunistas– conducirá inevitablemente a armar a la policía. Por el momento los Bobbies continúan desarmados.

Por Françoise Genevois

Más de 4000 franceses llegaron a estas costas de la mano de las privatizaciones. Viven, en su mayoría, en la Capital Federal y en San Isidro. Costumbres, penurias y conveniencias de un grupo de expatriados.



Las familias eligen la zona coqueta del conurbano bonaerense: La Lucila, San Isidro y Martínez.

Los expatriados no constituyen una comunidad áunque comparten gustos, conductas y metas.

FRANCESES EN LA ARGENTINA

Los colonos ocasionales

"Cuando llegué acá, no hablaba ni una palabra de castellano. Empecé a comunicarme con las manos y con papelitos que me preparaba mi profesora antes de ir de compras." Cuatro años después, la señora Eliane se ríe de sus primeras semanas de vida argentina. Ella y su marido, gerente comercial en el sector de comunicaciones, forman parte de la nueva ola de expatriados, es decir ejecutivos franceses enviados por sus empresas a trabajar acá durante algunos años. Un fenómeno que tiene que ver con el boom de las privatizaciones de los años '91 al '93, donde Francia tuvo una participación importante en la compra de empresas de agua, comunicaciones y electricidad, y también en el desarrollo de las inversiones privadas.

Esta corriente de negocios fue acompañada de un importante movimiento humano. Sobre los 13.500 franceses y franco-argentinos anotados en los registros de la embajada, alrededor de 4000 viven en la Argentina de manera temporaria, la mayoría en la Capital y en la Provincia de Buenos Aires. Estos nuevos "inmigrantes" no tienen nada que ver con aquellos que vinieron a fines del siglo pasado. La epopeya fundadora de los bisabuelos vasco-franceses, de la carne, del vino y de los primeros frigoríficos es hoy reemplazada por una historia mucho menos mítica: la de gerentes, técnicos, expertos en comercio, finanzas, gestión o marketing, enviados por dos, tres o cinco años para controlar los intereses de los accionistas franceses. Algunos hacen su carrera en el extranjero, muchos se expatrian por primera vez. Sus motivaciones: el ascenso profesional, el dinero y la seguridad de una vida agradable, más agradable que allá. "Para muchos de nosotros, el extranjero representa un paso obligado en la carrera profesional. Además, puede ser una experiencia única, porque tenemos niveles de responsabilidad que nunca hubiéramos tenido y nunca vamos a tener en Francia", explica uno de estos ejecutivos. "El aspecto financiero también es importante, por supuesto, aun cuando el costo de vida argentino es alto y el sueldo de un gerente francés inferior al de su homólogo argentino. Lo interesante es que todos los gastos son pagados por las empresas: el alojamiento, el coche, los estudios de los hijos... Al mismo tiempo se ahorra una parte del sueldo, que queda en Francia."

Como los porteños de clase media alta, los franceses viven en los barrios del norte. Los solteros y las parejas eligen la Capital: Recoleta y Belgrano. Las familias prefieren La Lucila, Vicente López y sobre todo Martínez, en donde llegó a haber en un momento cerca de 500 franceses. Esta zona es elegida por la proximidad de un colegio franco-argentino y porque ahí se encuentran más fácilmente grandes casas con jardín y pileta. Un buen negocio para las agencias inmobiliarias, ya que el alquiler medio ronda los 3000 dólares.

Es parte del precio que las empresas tienen que pagar para asegurarse el éxito de las expatriaciones. "Es muy importante brindar a un gerente y a su familia un modo de vida que les guste, donde se sientan cómodos", se dice en las estructuras francesas que atienden a los expatriados.

A pesar de esta "protección", los primeros meses no son tan fáciles: la primera visita al médico con un diccionario sobre las rodillas, el peceto cocido al horno como si fuera un lomo, la factura exorbitante del plomero que aprovecha la situación...

Cosas cotidianas todavía más duras cuando no se habla castellano y no se conoce casi nada del país. "En Francia, salvo el Proceso, los desaparecidos, la vuelta de la democracia y el plan Cavallo, son raras las informaciones sobre la Argentina. Al saber que íbamos a vivir acá, la primera cosa que hicimos fue abrir un atlas", se acuerda Eliane. "Y cuando llegué, estuve casi decepcionada porque no me encontré desambientada. No hay un cambio fuerte con las ciudades europeas. El cambio viene después, cuando se ven por primera vez las colas en los bancos y se comprende poco a poco que parece europea, pero no lo es." Aun cuando existe una concentración importante de franceses en Buenos Aires, no se puede hablar de una comunidad. Sobre todo en el caso de los expatriados, que no frecuentan los círculos y clubes galos tradicionales de la Capital. Demasiado tradicionalistas y nacionalistas para su gusto. Louis, 43 años, aficionado a la Argentina, entiende que "el individualismo francés es más fuerte que todo. Los countries y los clubes no forman parte de nuestra mentalidad".

En efecto, raras son las estructuras donde se reagrupan los expatriados: las asociaciones de padres de alumnos de las escuelas francesas, y, sobre todo, *Buenos Aires Accueil*, donde se encuentran 200 mujeres francófonas. Al organizar encuentros, visitas y excursiones, este círculo se propone acoger y ayudar a las expatriadas recién llegadas. "Por el aislamiento, la inacción, el marido enchufado en el trabajo, hay situaciones de desamparo y de depresión", cuenta la presidenta. "Acá pueden compartir experiencias y hacerse amigas. Después, muchas de ellas forman sus propios círculos u organizan sus actividades entre ellas." Gimnasia, bridge, talleres de cocina o de marcos, paseos. ¿La vida argentina se parecería a unas grandes vacaciones?

Una vida agradable, y fácil. He aquí el sentimiento compartido por una mayoría de expatriados a quienes les gustan "el sol, los viajes, la amabilidad de los comerciantes, los servicios de entrega a domicilio o de remises". "Qué buena es la gente acá. En Francia, quien se atreve a pedir un vaso de agua en un bar, puedo decirle, no es acogido con sonrisas", se entusiasma la señora Martine, cuyo marido trabaja para Aguas.

Es que aunque no forman una comunidad, los franceses tienen gustos, circuitos, modos de vida en común. "Es verdad que los hombres se integran más por su medio profesional, donde trabajan con argentinos. Pero muchas de las señoras viven en un circuito cerrado y hablan muy mal castellano porque no lo necesitan", se explica en el medio. Pues existen tendencias fuertes, las que hacen que los franceses se reciben entre ellos, van de compras a Carrefour y Jumbo, miran TV5, el canal francófono, frecuentan el Colón, la Bourgogne y Puerto Madero y, sobre todo, viajan un montón, a los mismos lugares, en los mismos hoteles y las mismas estancias. De Perito Moreno a Salta, de Iguazú a Ushuaia, de Machu Picchu a Río, terminan conociendo a la Argentina y a América latina mejor que los argentinos.

Pero cuidado. Este conocimiento se queda distante, como si vivieran en una burbuja, como si disfrutaran de los buenos aspectos de la Argentina sin afincarse realmente. "Al vivir acá, se vuelven muy críticos, no soportan la contaminación, la inseguridad, la corrupción, el tráfico. Se sienten mucho menos cómodos que los italianos, para los cuales el ambiente argentino es más natural", dice Alicia Marchionda, que da cursos de castellano a gerentes franceses desde hace años.

Chance: ***"El extranjero puede ser una experiencia única, porque tenemos niveles de mando que nunca hubiéramos tenido en Francia", dice un ejecutivo.***

¿Eso explicaría la paranoia de los que se imaginan que todo el mundo, sobre todo las mucamas y los albañiles, quiere robarles, o el terror de algunas que se sacan sus joyas cuando van a la Capital y nunca toman colectivos?

Hay un problema cierto de comunicación. "Es muy difícil tener amigos argentinos. Al principio te dan la impresión de que te conocen desde hace mucho y después, no te llaman más", nota Franck, 25 años, que vive acá desde hace cuatro.

Dice Marie, bastante desilusionada: "Entre ellos y nosotros, no hay ninguna influencia. Me iré como llegué, y mis años de vida argentina serán como arena que se escurre entre los dedos". A pesar de eso, parece que la vuelta a Francia es muy difícil para muchos. Quizá sea la nostalgia de una vida agradable, y fácil.

ACTO EN CUBA SIN LA PRESENCIA MAYOR

A Raúl le faltó Fidel

El gobierno de Cuba hizo llegar al de Estados Unidos informaciones sobre planes y hechos de terrorismo antes de que estallaran artefactos explosivos en dos céntricos hoteles de La Habana, afirmó ayer el ministro de Defensa, Raúl Castro, segundo hombre de la jerarquía política de la isla. Raúl Castro fue el orador principal en el acto conmemorativo de la fiesta nacional de Cuba, y no, como es habitual, el presidente Fidel Castro, quien desde hace tres meses y medio no habla en público.

El recuerdo del levantamiento de 1953 que desembocó en la Revolución Cubana de 1959 se convirtió en una exaltación implícita de las fuerzas armadas: habló su comandante, Raúl Castro, en lugar de su hermano.

Raúl Castro concluyó con un homenaje al guerrillero cubano-argentino Ernesto "Che" Guevara, después de recalcar que "nadie podrá disolver nuestro ejército, nuestro partido, nuestra unión de jóvenes comunistas y nuestra asamblea nacional" porque "el pueblo cubano –añadió– jamás retrocederá".

Excepción: *Han sido muy raras las ocasiones en las que el ministro de las fuerzas armadas sustituye a su hermano en esta intervención.*

Los restos del Che Guevara llegaron a Cuba procedentes de Bolivia el pasado 12 de julio y, según el dirigente cubano, recibirán un homenaje público después del Congreso del Partido Comunista que se celebrará del 8 al 10 de octubre próximo.

En esas fechas, los restos del Che y de sus compañeros caídos en Bolivia serán trasladados a un mausoleo que actualmente se construye en la localidad central de Villa Clara, escenario de la última y más importante batalla dirigida por el guerrillero cubano-argentino antes del triunfo de la Revolución.

El 26 de julio, la principal fiesta nacional en Cuba se conmemora el aniversario del asalto al cuartel Moncada, en 1953, primera acción guerrillera dirigida por Fidel Castro, que se saldó con decenas de víctimas, entre muertos y heridos.



Raúl Castro, jefe de los militares cubanos.
Anunció un homenaje al Che en octubre.

Este año el acto se celebró en la oriental ciudad de Las Tunas, a unos 700 kilómetros de La Habana, y al mismo asistieron la plana mayor del Partido Comunista y del gobierno.

Desde el triunfo de la revolución, en 1959, han sido muy raras las ocasiones en las que el ministro de las fuerzas armadas sustituye a su hermano en esta intervención, que habitualmente es el discurso más importante del año.

"No es una acción aislada, hemos frustrado varios planes que se fraguaban en EE.UU. con medios y personas de ese país", dijo Raúl Castro sobre los últimos atentados, para afirmar después que están detenidos algunos ejecutores de esos intentos y otros son sometidos actualmente a procesos legales.

Estimación: *"No es una acción aislada, hemos frustrado varios planes que se fraguaban en EE.UU. con medios y personas de ese país", dijo Castro.*

Según el ministro de Defensa cubano, Cuba informó a EE.UU. que al menos 15 grupos estaban preparados para ejecutar esas acciones, 43 personas estaban involucradas y sólo tres fueron sancionadas en ese país a penas leves.

Advirtió que "el imperialismo continúa haciendo todo lo que está a su alcance para confundir a los ingenuos y para comprar a quien quiera venderse" y puso como ejemplo la reciente visita a la isla del responsable de Asuntos Cubanos del Departamento de Estado, Michael Runnenberger.

Dijo que además de sus contactos oficiales y actividades lógicas, "sostuvo reuniones con cabecillas de grupos contrarrevolucionarios ilegales, los indujo a la subversión interna y les prometió una ayuda económica de más de un millón de dólares".

El Vaticano y los bancos

El Banco del Vaticano tuvo tratos financieros en 1945 con un banco que estaba en la "lista negra" establecida por los aliados, según un documento encontrado en los Archivos Nacionales de Estados Unidos. El documento, al que EFE ha tenido acceso, era uno de los informes periódicos y confidenciales del Tesoro estadounidense sobre los movimientos monetarios en la Segunda Guerra Mundial. Este, que se refiere al período del 24 de marzo al 6 de abril de 1945, dice que el Opere Religione del Vaticano ordenó a dos bancos suizos que pagaran un total de 300.000 francos suizos a Banque Suisse Italianne, de Lugano. Los aliados habían puesto ese banco en la lista negra de instituciones nazis o fascistas en junio de 1940. El Opere Religione, que es el Instituto para las Obras de Religión, es conocido como el banco del Vaticano y fue creado por el papa Pío XII en junio de 1942. Según el documento, el banco del Vaticano ordenó a Union de Banques Suisses, de Zurich, que pagase 100.000 francos suizos, y al Banque Nationale Suisse, de Berna, otros 200.000, al banco italiano.

Murió Milans del Bosch

El ex teniente general del ejército español Jaime Milans del Bosch, uno de los protagonistas del fallido golpe militar del 23 de febrero de 1981 en España, falleció cerca de Madrid a los 82 años, indicaron sus familiares. Con el general Alfonso Armada, Milans del Bosch había sido uno de los dos principales instigadores de la tentativa de putsch militar del 23 de febrero, destinada a abolir la democracia naciente en España y a restaurar el régimen franquista. Nacido el 8 de junio de 1915, Jaime Milans del Bosch combatió con las tropas de Francisco Franco durante la Guerra Civil (1936-1939) y ocupó luego varias altas responsabilidades militares bajo la dictadura.

Habla David Corn, especialista en Inteligencia

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa,
Desde Nueva York

"Pese a todo, es una burocracia intocable"

Para David Corn, autor de un libro reciente sobre la CIA, las fallas de la Agencia no implican que vaya a ser reformada.

La opinión que los norteamericanos tienen de la CIA se parece a la que se alberga de un tío cuyas finanzas no son del todo claras y su ética poco recomendable, mujeriego y algo borracho, del que la familia habla con cierta vergüenza y revoleando los ojos cada vez que pronuncian su nombre. En sus cincuenta años, se le sigue teniendo aprehensión al "tío", pero no se lo considera todopoderoso como se pensaba de él en sus años mozos, sino que se lo juzga taimado y peligroso –sí, todavía–, pero bastante torpe, según lo han revelado muchos de sus pasos en falso. El más grande de los fracasos de la CIA fue su incapacidad de anunciar el derrumbe del comunismo. Su más grande victoria, si la hubo, todavía sigue siendo un interrogante para los comunes mortales.

Los defensores de la Agencia dicen que sus triunfos no se cuentan porque son parte del secreto que envuelve todo lo que hacen los espías. Pero David Corn, autor del libro sobre la CIA, *Blonde ghost. Ted Shackley and the CIA crusaders*, y editor de la publicación política *The Nation*, opina que, pasados ya varios años del fin de la Guerra Fría, la CIA bien podría haber empezado a comentar algunos de sus triunfos, si es que los hubo, aunque sea sólo como mera tarea de relaciones públicas. En un diálogo telefónico con **Página/12**, Corn analizó algunos rasgos de la gigantesca burocracia "intocable" y pronosticó que ningún cambio crucial se avecina en su modus operandi.

–¿Cuáles son las modificaciones más significativas por las que atravesó la CIA en estas cinco décadas?

–Lo primero que hay que recordar respecto de la CIA es su carácter de agencia burocrática gubernamental. Muchos de sus problemas y de sus contradicciones son los de una burocracia típica. Cuando la CIA comenzó a funcionar era una dependencia de gobierno más chica, dividida en dos partes, la que hacía la recolección de información y la que se dedicaba a las operaciones encubiertas. A través de los años, su dimensión creció enormemente, hasta el punto que el comité de inteligencia de la Cámara de Representantes llegó a decir que la CIA lleva a cabo anualmente más de cien mil operaciones ilegales en el extranjero. Tenemos entonces una agencia que al hacer espionaje viola la ley en los países donde lleva a cabo esa actividad y que es tremendamente burocrática. Los agentes están más preocupados por las promociones y las luchas políticas internas que por los problemas que la inteligencia de un país debería resolver. De esta manera, tenemos muchos empleados de la CIA que tienen que justificar sus trabajos y lograr ascender por sus méritos. La conclusión es que terminan ofreciendo una información mala, poco pensada y analizada para mejorar su situación laboral o justificarla. Vemos así los errores que ha habido con la Unión Soviética y con Vietnam.

–¿El peligro que significaba la Unión Soviética fue inflado para sostener y continuar con esta enorme estructura burocrática?

–No, no fue producto de una intención consciente. Pero ocurrió. En realidad, por la naturaleza de la inteligencia misma, hay una tendencia a dibujar el peor escenario posible. Con esto, uno justifica su propia existencia. A fin de mantener la supervivencia presupuestaria de estos organismos, es mejor ofrecer un cuadro más oscuro de los peligros que relativizarlos o dar una evaluación más justa de los riesgos que presentan para la seguridad nacional.

–Todavía no han dado una explicación satisfactoria de por qué no alertaron sobre la "glasnost" y el derrumbe del comunismo.

–Creo que se concentraron en el poder militar de la URSS y en infiltrar los más altos niveles de poder. Sin embargo, se olvidaron de evaluar lo que pasaba en la sociedad soviética y las señales de serios problemas económicos, que fue en definitiva lo que condujo a la "perestroika". Lo mismo ocurrió con Vietnam. Richard Helms, director de la CIA durante la guerra, dijo que el problema que Estados Unidos tuvo es que nunca entendimos a los vietnamitas. ¡Por favor! Quiere decir que estuvimos bombardeando Hanoi con aviones, por instrucción de la CIA, del Departamento de Estado y de todos los otros organismos que planeaban la guerra, y en ningún momento nos preocupamos por entender a la sociedad vietnamita, hecho que llevó al resultado que llevó. Pero esto no fue parte de la cultura de la CIA en la Guerra Fría. La idea principal era obtener secretos. Se estimaba que la información era más valiosa cuanto más costaba conseguirla. ¡Es un razonamiento equivocado! No significa que la información más difícil de lograr sea la más valiosa para evaluar un momento histórico de un país.

–En su opinión, ¿cuál ha sido el máximo fracaso y el mayor triunfo de la CIA?

–No está muy claro si la CIA ha tenido triunfos. Ellos y los que defienden su tarea dicen que los triunfos no se dicen y que son parte del secreto. Pero a esta altura, terminada la Guerra Fría hace varios años, algunos de estos triunfos, si existiesen, podrían haberse revelado. Yo creo que la CIA no tuvo éxito en la penetración dentro de la URSS y de China. Me parece que la Unión Soviética fue su máximo fracaso y también el no haber entendido a Vietnam. Además, es complicado decir qué es lo que fue un triunfo y qué fue un fracaso. Tuvieron éxito en derrocar un gobierno electo en Guatemala en la década del 50, pero después vino una dictadura militar que provocó mucha reacción y controversia aquí en EE.UU. ¿Cómo evaluamos eso? ¿Es un éxito? ¿Es un fracaso? Después tenemos que la CIA operó contra Salvador Allende en Chile, en la década del 70; y posteriormente, vino la dictadura brutal de Augusto Pinochet, que prohibió la Democracia Cristiana, que a su vez era el partido que la CIA apoyaba y que estaba tratando que llegara al poder. ¿Cómo se entiende esto en términos de fracaso o victoria?

–¿Cómo ve esta crisis por la que atraviesa la CIA después de la Guerra Fría, con espías comprados por los rusos y un estado general de depresión y moral baja en la Agencia?

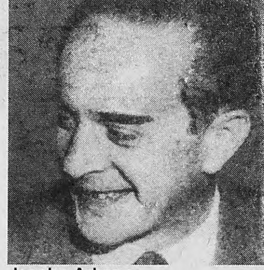
–Ocurre que esta burocracia gigantesca que cuesta miles de millones de dólares se vio comprometida en una de sus más importantes tareas, que sigue siendo la ex Unión Soviética, por un funcionario mediocre y borracho llamado Aldrich Ames. Esta es la realidad y muestra lo vulnerable que es el sistema. Muestra también la cultura del club interna de la CIA, que tiende a proteger la burocracia. Cómo van a solucionarlo si se lo plantean siguiera, esto no lo sé.

–¿El espionaje económico y tecnológico que se ha intensificado en los últimos años es relevante para la seguridad nacional?

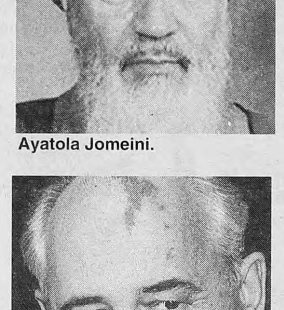
–Este es otro de los puntos poco claros, si entre las tareas de la CIA debe incluirse espiar a los fabricantes de "chips" japoneses. No creo que muchos norteamericanos consideren que los dólares de sus impuestos deben ir a pagar este tipo de actividades secretas. Opino que el único tipo de espionaje tecnológico relevante es el militar y éste es el tema en el que se debe concentrar la CIA.

–¿Prevé algún cambio importante en la Agencia en los próximos años?

–No. La CIA es un organismo intocable, pese a los casos de corrupción interna y a sus eventuales fracasos. Su presupuesto todavía es muy alto, una muy buena parte de los 30.000 millones de dólares que se asignan para todas las áreas de inteligencia. La Casa Blanca no tiene un gran interés en que la CIA cambie. En el Congreso también tiene sus defensores y hay mucha gente que piensa que es un organismo necesario así como está, porque hay otra gente en el mundo que conspira contra EE.UU. Todo esto hace que la CIA vaya a seguir con su mismo estilo, por lo menos, por un tiempo.


Jacobo Arbenz.


Salvador Allende.


Ayatola Jomeini.

Mijail Gorbachov.

Burócratas. *"Los agentes están más preocupados por las promociones y por las luchas internas que por los problemas de inteligencia."*

Negativo. *"No está muy claro si la CIA ha tenido triunfos. A esta altura después de la Guerra Fría, la Agencia debería poder comentar alguno de sus éxitos."*

Por Claudio Uriarte

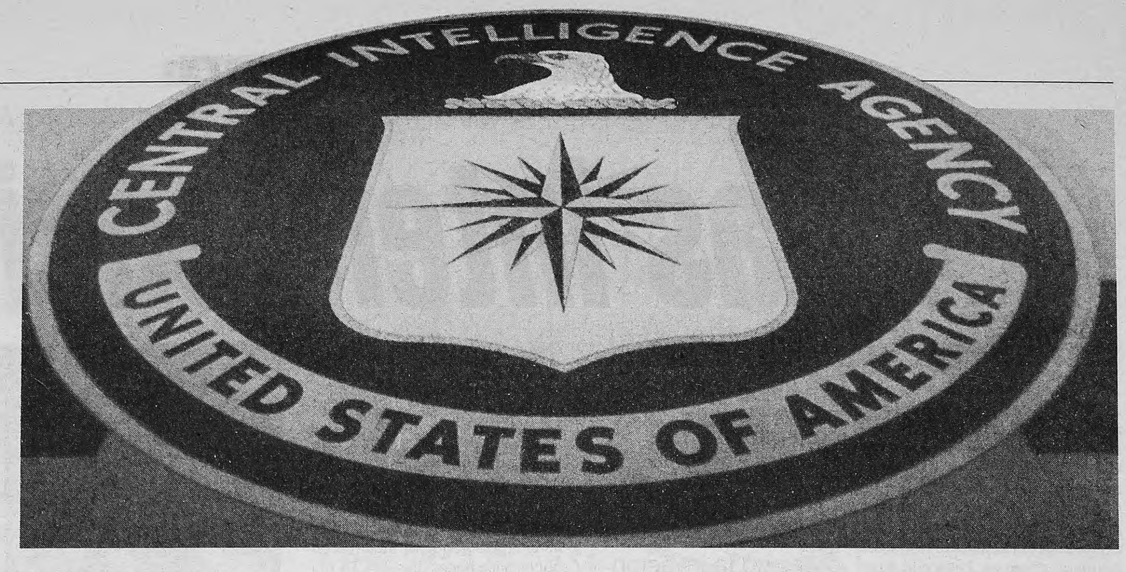
UN

Lo

Operaciones encubiertas, imperialismo, golpes de Estado, invasiones, entrenamiento para dictadores, Allen Dulles, Foster Dulles, Bahía de los Cochinos, mafia, Richard Helms, George Bush, Stansfield Turner, Irán (1954), Irán (1979), negocios petroleros, ocupación de Guatemala, asesinato de Kennedy, Muro de Berlín, espionaje en el Kremlin, dobles agentes, Misión Imposible, 007, narcotráfico, Irán-contras, desestabilización de Chile, William J. Casey, "Somoza es un hijo de puta pero es nuestro hijo de puta", torturas, el Súper Agente 86, Saddam Hussein, escuchas telefónicas, Vietnam, persecución de disidentes, secretos vendidos, satélites espía, represión... Para el imaginario popular, y no sólo para él, la CIA, que ayer cumplió 50 años en medio de una devaluación general de su imagen y una crisis de identidad respecto de su futuro y de su rol, evoca esta polifonía de asociaciones y muchas más.

De alguna manera, esas atribuciones rinden a la CIA el paradójico homenaje de hacerla mucho más decisiva y omnipotente de lo que realmente fue, como si hubiera sido una especie de gobierno secreto del mundo -como quería el protagonista de *El fantasma de Harlot*, la magistral novela inconclusa de Norman Mailer sobre la Agencia– "el alma y la mente de la nación". Desde luego, no es, fue ni será nunca así: la realidad es menos novelística pero, por otro lado, más paradójica.

En realidad, desde sus inicios no sólo en 1947 sino antes, en la Oficina de Servicios Estratégicos (OSS) que fue su inmediata predecesora de tiempos de la Segunda Guerra Mundial, la CIA fue siempre –otra vez– la paradójica herramienta de política exterior de un país que nunca quiso tener una política exterior. En Estados Unidos, los sectores políticos más conservadores fueron siempre también los más aislacionistas, es decir, los menos proclives a involucrarse en cuestiones extranjeras. De esta contradictoria manera, la derecha profunda norteamericana de este siglo fue siempre lo más alejado que pueda imaginarse de la noción popular de "imperialismo": involucrar a Estados Unidos en las dos guerras mundiales fueron dos dificilísimas operaciones políticas, como lo es hoy –y lo fue también en Vietnam– justificar internamente la presencia de tropas norteamericanas en suelo extranjero. Por contraste, los liberales, los sectores más social-democráticos y permisivos en política interior, fueron siempre los "internacionalistas", los más dispuestos a imaginar a Estados Unidos en un rol de puertas para afuera, con una militancia en pos de la imposición de valores básicos considerados justos y decentes. El "imperialismo", pues, estaba más en manos de la "izquierda" y de los "idealistas" –Woodrow Wilson, Franklin Roosevelt, John Kennedy (iniciador de Vietnam), Lyndon Johnson–, y, con excepción de la política del garrote de Teddy Roosevelt para



Símbolo de la Guerra Fría, siglas que marcaron la vida política de varias generaciones de latinoamericanos, la CIA cumplió ayer 50 años. Pero no hubo grandes festejos y sí muchas dudas sobre su identidad y su rol.

PODER MITICO CUMPLE 50 AÑOS EN MEDIO DE DUDAS SOBRE SU FUTURO

que queda de la vieja CIA

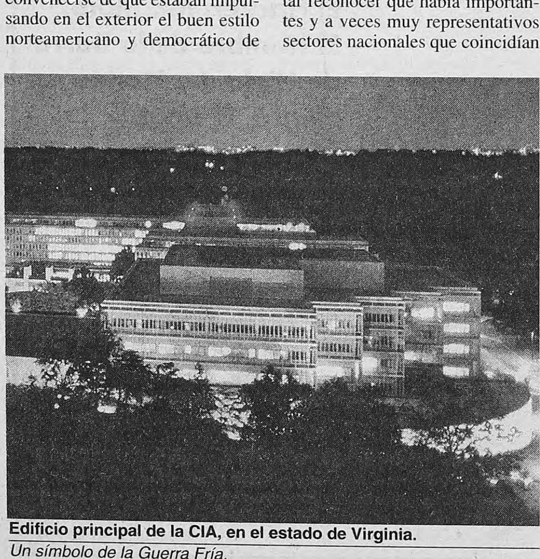
América Central, fue necesaria la llegada de Nixon y Kissinger para que pudiera hablarse de una derecha internacionalista.

Por eso, la verdadera cuna de la CIA estuvo más en lo liberal que en la derecha. En los tiempos de la OSS, los agentes eran reclutados entre "los mejores y los más brillantes" de los jóvenes de las universidades liberales norteamericanas de la Costa Este y un oscuro emigrado judío alemán que sería luego el filósofo ultraizquierdista Herbert Marcuse prestó brevemente servicios dentro de sus filas, tanto más cuando los reclutas de la OSS eran en esas épocas arrojados en paracaídas detrás de las líneas nazis en territorio europeo. El nacimiento formal de la CIA en 1947 subrayó entonces el momento en que Estados Unidos decidió con más o menos consenso que en el futuro debería tener una política exterior de manera permanente. Del mismo año es la fundación de la OTAN, que debía asegurar –como hizo– que no hubiera una nueva guerra en Europa.

El silencioso estallido de la Guerra Fría cambió las viejas prioridades, pero igual no fue difícil para esos jóvenes idealistas y un tanto ingenuos, cuyo prototipo literario puede encontrarse en *El americano impasible* de Graham Greene, convencerse de que estaban impulsando en el exterior el buen estilo norteamericano y democrático de vida contra un enemigo cuyas costumbres totalitarias, estaban seguros, lo asemejaban bastante al viejo nazismo. En esta nueva guerra hubo triunfos, pero fueron parciales.

En general, la CIA nunca ganó en ningún país donde las políticas que apoyaba no contaran con un sólido respaldo interno: en Chile en 1973 sus operaciones dispusieron del beneplácito de la Democracia Cristiana, el partido más numeroso, contra un gobierno socialista que había reunido sólo el 30 por ciento de los votos; en 1954 en Irán el derrocamiento de Mussadegh tuvo el respaldo de amplios sectores económicos que resistían la nacionalización; en los años '80 en Nicaragua el trabajo de erosión y desgaste militar de los "contras" no era visto con antipatía por los expropiados por los sandinistas y la antigua oposición antisomocista moderada, y en 1954 en Guatemala la invasión organizada por la CIA tuvo la facilidad anómala, pero efectiva, de la evidente voluntad de derrota de Jacobo Arbenz, que no movió un dedo para movilizar su ejército contra una fuerza de intervención infinitamente inferior. La elevación de la CIA por la izquierda a la categoría de un demonio único con poderes prácticamente universales fue siempre un modo de evitar reconocer que había importantes y a veces muy representativos sectores nacionales que coincidían con el imperio. Si la CIA hubiera sido tan poderosa por sí misma, no se explicarían fiascos atroces como Bahía de los Cochinos en 1961 o su fracaso en predecir el triunfo de la revolución islámica en Irán en 1979.

Después del Muro de Berlín y de la Guerra Fría –cuyo fin la CIA no previó menos por ineficacia que por deformación profesional de vigilante-, se replantea el dilema del comienzo, ya que amplios sectores norteamericanos se inclinan nuevamente al aislacionismo. En este sentido, la crisis de identidad y de rol de la CIA se reduce a la falta de interés de la administración Clinton por la política exterior. Pero la desaparición del mundo bipolar significa el estallido de un mundo multipolar, infinitamente más complejo, con nuevos actores regionales y económicos en un mundo globalizado. Puede que no lo parezca, pero los trabajos más duros de la CIA recién están por comenzar.



Edificio principal de la CIA, en el estado de Virginia.
Un símbolo de la Guerra Fría.

BIOGRAFIA DE LA CIA EN AMERICA LATINA, O LA POLITICA DE LA

Las intervenciones

Por Luis Bruschtein

Cualquiera podía ser de la CIA y cualquiera podía ser acusado de pertenecer a ella. La mano de la CIA podía estar en todos y en ninguno, pero seguramente estaba. Podía estar detrás de una operación ingenua de propaganda o podía comprar al secretario general del Partido Comunista, como en Perú con Eudocio Ravines. Casi no hubo ejército latinoamericano cuyos cuadros no fueran corrompidos por la agencia de espionaje. Podía financiar el atentado contra un dictador como Rafael Trujillo en Santo Domingo y dos años después impulsar una invasión para interrumpir el gobierno democrático de Juan Bosch que había sucedido al dictador. Durante los cincuenta años de su existencia no hubo lucha popular, gremial, armada o electoral en América latina donde la CIA no conspirara en su contra. La CIA financió y amplificó la conspiración que derrocó a Salvador Allende en Chile, organizó la invasión contra Jacobo Arbenz en Guatemala y a los contras en Nicaragua y espió a favor de Gran Bretaña durante la guerra de Malvinas.

En poco más de un siglo, fuerzas militares de Estados Unidos invadieron más de 36 veces países latinoamericanos para derrocar gobiernos que no le eran simpáticos. En las últimas nueve, la CIA preparó el camino. El único proceso popular de esta mitad de siglo que resistió los embates de la todopoderosa agencia de espionaje norteamericana ha sido la Revolución Cubana, a costa de encerrarse a calicanto y canto en la isla y buscar el respaldo de la desaparecida URSS. La CIA conspiraba contra los movimientos populares y al mismo tiempo acusaba de marxistas o prosoviéticos a quienes la cuestionaban. Para la Agencia no existían puntos intermedios: o se estaba con ella o contra ella.

> La CIA financió y amplificó la conspiración que derrocó a Salvador Allende en Chile, organizó la invasión contra Jacobo Arbenz en Guatemala y a los contras en Nicaragua, y espió a favor de Gran Bretaña durante la guerra de Malvinas.

Su debut para América latina fue el derrocamiento del coronel Jacobo Arbenz en Guatemala, un militar nacionalista que había llegado al gobierno por la vía electoral y que había expropiado latifundios pertenecientes a la United Fruit como parte de una profunda reforma agraria. Como revelan documentos de la Agencia que se hicieron públicos hace pocos días, la CIA planificó el asesinato de Arbenz y de otros 58 funcionarios pero finalmente optó por la invasión. Compró al teniente coronel Carlos Castillo Armas y organizó desde la vecina Honduras un pequeño ejército, al tiempo que dividió y corrompió al ejército legal. Arbenz intentó formar milicias populares para lo cual el gobierno argentino de Juan Perón le suministró armas. Pero ya era tarde, el 27 de junio de 1954 fue derrocado por Castillo Armas apoyado por una fuerza aérea mercenaria también financiada por la CIA.

Ernesto Guevara, que se encontraba en Guatemala en ese momento, salvó el pellejo refugiándose en la embajada argentina. Esa experiencia fue para él la confirmación de que ningún proceso popular en América latina podría tomar el poder y sostenerlo por medios pacíficos. Veintitrés años después sería fusilado en Bolivia por orden de la CIA y en presencia de Félix Rodríguez, uno de sus agentes.

En 1959 Fidel Castro derrocó la dictadura de Batista en Cuba con inmenso apoyo popular. Un año después, el oficial de la CIA Jake Esterline se dedicaba a organizar y armar a los ex funcionarios y militares de la dictadura que habían huido a Miami. En 1961 el periodista argentino Rodolfo Walsh se encontraba en las oficinas de Prensa Latina en La Habana. Durante el tiempo muerto, los teletipos seguían funcionando, como era normal, escribiendo párrafos de consonantes y vocales sin sentido. Walsh era criptólogo aficionado y por hobby intentó encontrar patrones comunes en esos párrafos. Así, por casualidad, descubrió los planes de la CIA que entrenaba exiliados anticastristas en bases de Nicaragua y Guatemala para la invasión de Bahía Cochinos. El 17 de abril de 1961 los 1500 anticastristas entrenados y armados por el coronel norteamericano Jack Hawkins fueron derrotados por el incipiente ejército revolucionario de Cuba. Desde ese momento, el general Edward Langsdale diseñó



General Augusto Pinochet, símbolo de la acción de la CIA.
La Agencia conspiraba contra todos los movimientos populares.

GUERRA PERMANENTE

sin fin

desde la CIA una campaña de sabotajes contra la producción azucarera, intentos guerrilleros y hasta 70 operaciones frustradas para asesinar a Fidel Castro utilizando cianuro, bombas y hasta lapiceras envenenadas.

En 1961, el agente de la CIA Philip Agee, especializado en operaciones secretas, fue destinado a Ecuador. Dieciocho años después reveló las maniobras para derrocar al presidente social-demócrata José María Velasco Ibarra. En 1963 hicieron lo mismo en Santo Domingo con el gobierno también socialdemócrata de Juan Bosch. Y en

Chile: ***Después del triunfo de Allende en Chile se redujo la ayuda económica, mientras la ayuda militar pasó a ser la más importante a un país del área.***

1965 invadieron a ese país cuando el coronel nacionalista Francisco Caamaño Deno se levantó para reponer a Bosch en el gobierno.

En su diario personal, el ex agente Agee señaló que tras el triunfo electoral de Salvador Allende en Chile, se redujo la ayuda económica, en tanto que la ayuda militar fue la más importante que se dio a ningún otro país del área. Y apunta el desarrollo que tuvo desde 1970 la estación de la CIA en Chile. "El asesinato del general Schneider –enumera Agee–; las acciones de los militantes de bien respaldadas organizaciones 'patrióticas' tales como 'Patria y Libertad'; el sabotaje económico; la huelga de camioneros de 1972 y la huelga de junio pasado... es probable que ambas huelgas hayan sido financiadas por la CIA, a través quizá de la Federación Internacional de Trabajadores del Transporte o de la Aifld." Allende fue derrocado por un golpe militar en 1973.

En 1979 el Frente Sandinista derrocó a la dictadura de los Somoza que durante más de 40 años había apoyado Estados Unidos. En 1980, la CIA comenzó a entrenar y a organizar a los "contras". Para la CIA trabajaba un grupo de militares argentinos encabezados por Osvaldo "Balín" Ribeiro, enviados por Leopoldo Fortunato Galtieri. El grupo ya había entrenado a represores y torturadores en Guatemala, Honduras y El Salvador. Los "contras" no tenían respaldo civil para derrocar a los sandinistas, pero apoyados por la CIA sostuvieron una guerra de seis años en la que Estados Unidos invirtió varios cientos de millones de dólares y que produjo cerca de 40 mil muertos, más que las víctimas de la guerra contra Somoza. Parte de esos fondos fueron aprobados por el Congreso norteamericano, otra parte se consiguió con la venta de armas a Irán y otra parte con el aporte de narcotraficantes que operaban en Estados Unidos como Oscar Danilo Blandón, uno de los líderes de la "contra". Tanto la venta de armas a Irán como los negocios con los "narcos" escandalizaron a la población norteamericana y levantaron una fuerte ola de críticas contra la Agencia.

Travesuras en la Argentina

Por L.B.

Durante bastante tiempo se supuso que satélites norteamericanos habían dado información a los británicos durante la guerra de Malvinas. Pero el mismo ex titular de la CIA William Casey confirmó al periodista Bob Woodward que "los verdaderos descubrimientos de inteligencia habían venido de buenas fuentes humanas, que tenían vínculos con la junta de gobierno de Buenos Aires".

Estas declaraciones fueron incluidas en el libro *Velo, las guerras secretas de la CIA*, de Woodward, uno de los periodistas que iniciaron el Watergate. Los militares argentinos ya habían trabajado para la CIA en Centroamérica, explica Woodward, y estaban confiados en las declaraciones de neutralidad de la embajadora de Ronald Reagan en la ONU, Jeane Kirkpatrick. "Por lo cual –indica– funcionarios y oficiales argentinos proveyeron un flujo continuo de inteligencia a la estación de la CIA y a los agregados militares de EE.UU. en Buenos Aires, que lo retransmitieron a Langley, al Departamento de Estado y a la Casa Blanca. Los tres despachos competían entre ellos para ver quién retransmitía más rápido la información a los británicos."

En Buenos Aires, la CIA operaba sin problemas. En 1976 Michael Townley, uno de sus agentes, había participado en el asesinato del general chileno democrático Carlos Prats.



EL ENEMIGO TENIA NOMBRE, APELLIDO, DOMICILIO Y PARENTELA

Cuando todos podían ser de la CIA

Por Juan Sasturain

Hubo un tiempo, no necesariamente mejor que éste, en que la Historia fue (vivida como) una aventura. Es decir, algo que, como el amor y a diferencia del trabajo o cualquier otra forma rutinaria de correr tras el dinero o el poder, valía la pena o el riesgo de vivirse. Y la aventura, es sabido, es el hábitat natural del héroe: el lugar donde se recibe de tal. Y hubo un tiempo en que –parecía– la Historia era El Lugar, el único lugar de realización personal. Darle un sentido a la vida y esas cosas.

Monstruos: ***La peor y más siniestra de las manifestaciones del Enemigo era la CIA. Como los monstruos, se la conocía por sus efectos pero se definía por su intangibilidad.***

Pero para que la Historia fuera aventura y el héroe la hiciera y se hiciera, era necesario como siempre un otro rincón, una resistencia, un antagonista, alguna de las formas del Mal. En "La Cenicienta", en una novela de Dickens, en *El Eternauta*, en la lectura psicoanalítica de tus sueños o en medio siglo de vida argentina –en las historias o en la Historia a secas– siempre hay algo: la pobreza, una madrastra, turbios extraterrestres, un Edipo empecinado o la puta oligarquía que existen para y sólo para oponerse, fortalecer, inventar al héroe. Es el necesario Enemigo a vencer.

En la época en que la Historia era el lugar de la aventura y se vivía el diurno sueño de los héroes, el Enemigo tenía nombre, apellido, domicilio y parentela: el Imperialismo Yanqui y sus Aliados Nativos. Y las mayúsculas correspondían a su identificación precisa (nombres propios, no comunes) y a su envergadura: un gigante omnipotente. Porque el Enemigo debe dar la talla para poder incluir en sí la totalidad del Mal.

Bien. Ese Enemigo poderoso e integralmente malvado tenía, si cabe, zonas y manifestaciones particularmente oscuras. La peor y emblemática era la CIA, el núcleo de la perversidad. La CIA, como los difusos monstruos de Lovecraft, se conocía por sus efectos pero se definía por su intangibilidad. Así, la forma más acabada de la perversión de la CIA estaba en la (¿buscada?) epidemia paranoica. Se sabía de jefes tan remotos y distantes como poderosos, pero estaban las ramificaciones gruesas y las cada vez más sutiles, como las dendritas de las células cerebrales, que llegaban de Panamá al baño de Filosofía y Letras.

Cronológica, estructuralmente, la CIA fue a la SIDE lo que los "agentes" de entonces a los "servicios" que vinieron. El enemigo solapado. Claro que cuando se bajaba la solapa se veía cómo la CIA asesinaba a Lumumba, derrocaba a Allende, mutilaba al Che. Asesinaba, derrocaba, mutilaba sueños y los convertía en pesadillas que, como las sucesivas Nightmare de Freddy, enseñan dos cosas: que siempre vuelven, y que los paranoicos, no por serlo dejan de tener, a veces, razón.

Filoservice: ***Estaban las ramificaciones gruesas pero también las más sutiles, que llegaban desde Panamá hasta el baño de Filosofía y Letras.***

Las huelgas en el fútbol argentino

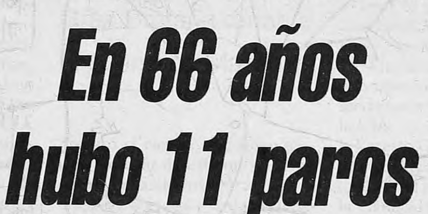
Por Carlos Stroker

La primera huelga que se desató en el fútbol argentino fue el 12 de abril de 1931 y desde entonces, en 66 años, hubo 10 paros más. Sólo dos de estas medidas no fueron tomadas directamente por los jugadores, sino que fueron los árbitros quienes pararon la pelota en protesta por la violencia destada en las canchas, en 1983 y 1993.

Los 11 paros ocurrieron en distintos tiempos políticos, bajo gobiernos democráticos o de facto; todos tuvieron un fuerte impacto y cambiaron la realidad del momento. Lo que sigue es el repaso por ese mapa histórico.

1931. 12 de abril. El general José Félix Uriburu había derrocado a Hipólito Yrigoyen un año antes. Disolvió el Congreso e intervino los sindicatos rebeldes. El 12 de abril, la Mutual de Jugadores decretó una huelga para expulsar a siete jugadores que integraban la Asociación Amateur de Football, porque cobraban dinero bajo la mesa. Las discusiones entre dirigentes y futbolistas derivaron en la profesionalización del fútbol tras ocho días de paro. El 31 de mayo comenzó el primer campeonato profesional, con jugadores rentados y la participación de 18 clubes. Fue el comienzo de la era moderna.

1948. 9 de noviembre. Juan Domingo Perón gozaba de su mejor época en el poder y las masas obreras lograban reivindicaciones históricas. Si en el '31 los jugadores pelearon por el profesionalismo, en el '48 exigían ser reconocidos como trabajadores y reclamaban su derecho a la agremiación. Adolfo Pedernera lideró el movimiento rebelde que se extendió siete meses. Fue la primera huelga contra Perón. Recién en mayo del '49 se levantó la medida de fuerza más larga en la historia del fútbol argentino cuando la AFA, presidida por Oscar Nicolini, aprobó el Convenio Colectivo de Trabajo. La huelga produjo el éxodo de jugadores y el medio se quedó sin varias de sus figuras.





Rossi, Pedernera y Di Stéfano. Rumbo a Colombia.
Exodo del '48, tras la huelga a Perón.



Bruno y su gol a Argentinos en el Metro 75.
River campeón tras 18 años.

1971. 5 de marzo. El general Alejandro Lanusse ya había decidido el recambio presidencial. Mandó a buscar a Estados Unidos a Roberto Marcelo Levingston, agregado militar en la embajada en Estados Unidos, para suceder a Juan Carlos Onganía. Montoneros daba el golpe con el secuestro de Pedro Eugenio Aramburu cuyo cadáver apareció en una casa de Timote. Los futbolistas tenían su guerra particular con los clubes que implataron el cupo de 20 profesionales en cada plantel. Tras dos días de huelga, el interventor de la AFA, Juan Martín Onetto Gaona, derogó la "ley del cupo".

1971. 4 de noviembre. Seis meses después había nuevo presidente en Balcarce 50 y por consiguiente nuevo interventor en Viamonte 1366. El gobierno proponía una modificación al Convenio firmado en el '48 encuadrando a los futbolistas como "trabajadores deportivos" desconociendo los contratos vigentes. José Omar Pastoriza, al frente de Agremiados, lideró la huelga de 17 días. En ese lapso, en la octava fecha, los clubes decidieron jugar con amateurs menos River, cuyos profesionales boicotearon a Agremaidos. Livingiston y el interventor D'Onofrio perdieron la pulseada con el peronista Pastoriza y finalmente firmaron el nuevo Estatuto del Futbolista. Al volver a la actividad los profesionales, se enfrentaron River-Independiente en Núñez. Ganaron los rojos 3-2, con un gol de tiro libre sobre la hora de Pastoriza...

1975. 11 de agosto. Gobernaba Isabel Perón y su mano derecha era José López Rega. En febrero Isabel había firmado un decreto que haría historia ordenando "neutralizar o aniquilar el accionar de elementos subversivos" en Tucumán. La AFA, conducida por David Bracuto, que llegó desde la dirigencia sindical, se negaba a firmar un convenio colectivo de trabajo con Agremiados. El paro duró cuatro días hasta que el Ministerio de Trabajo intervino y homologó el acuerdo. Pero en esos cuatro días el fútbol se jugó con chicos de inferiores y River, ganándole 1-0 a Argentinos en Vélez, lograba su primer título tras 18 años de sequía.

1983. 28 de noviembre. No es casual. No hubo ningún conflicto gremial durante la dictadura militar instaurada en el '76. A poco de retomar la senda democrática (el 10 de diciembre de ese año asumió Raúl Alfonsín) en la Argentina, la Asociación Argentina de Arbitros decidió parar el fútbol por un fin de semana como protesta a la agresión que sufrieran los jueces Juan Bava y la intimidación domiciliaria de Juan Carlos Loustau. Este fue el primer paro decretado por los árbitros y en el cual no participaron, aunque apoyaron, los jugadores.

1984. 16 de noviembre. Se vivía el primer año de democracia de los 100 que había prometido Alfonsín en su campaña. El Congreso Nacional debatía pagar la deuda externa, comenzaba a gestarse el histórico juicio a las Juntas y Estados Unidos pedía cambios en la política económica. Eran tiempos de inflación y de Renovación Peronista, con Menem, Cafiero y Grosso enfrentados a la vieja escuela. A la sede de Agremiados llegaron 11 jugadores de Boca pidiendo la libertad de acción, pero el club se negaba. La resolución llegó, aunque no para todos. Hubo un acuerdo, algunos se fueron, otros se quedaron en el club.

1985. 18 de enero. Alfonsín preparaba el reemplazo de Bernardo Grinspun por Juan Sourrouille como ministro de Economía. El Plan Austral era una idea en danza. Carlos Bilardo sufría para conseguir la clasificación al Mundial de México. Oscar Ruggeri y Ricardo Gareca pedían la libertad de acción de Boca, lo mismo que el jugador de Chicago, Mario Franceschini. Lo lograron tras 13 días de paro que concluyó en una suerte de negociación. Ruggeri y Gareca pasaron a River, que pretendía esos hombres, y pasaron a Boca, Olarticoechea y Tapia. Salomónico.

1988. 12 de marzo. El país se recuperaba del alzamiento carapintada y el año comenzaba con un 176 por ciento de inflación. Sourroullie preparaba el Plan Primavera. El peronismo buscaba a su candidato para las elecciones del año siguiente: Cafiero y Menem se postulaban para esa pelea. Claudio Zacarías, de San Lorenzo, casi pierde un brazo cuando alguien lanzó una bomba de estruendo al vestuario en la cancha de Instituto de Córdoba. Huelga en repudio a la violencia, levantada después de las promesas habituales de erradicar a las barras bravas.

1993. 29 de mayo. La estabilidad económica afianzaba a Domingo Cavallo como uno de los hombres fuertes del gobierno de Carlos Menem. Palito Ortega era una realidad política, lo mismo que Carlos Reutemann. Comenzaban los tiempos de las relaciones carnales con Estados Unidos. En Córdoba, Javier Castrilli expulsaba a seis jugadores de Talleres en el partido con River. Los cordobeses pierden el partido y están condenados al descenso, pero la dirigencia de Talleres recurre a la Justicia. En protesta los dos sindicatos de árbitros, SADRA y AAA decidían un paro en repudio a ese fallo. El juez federal Luis Rueda falló en favor de Talleres, apeló la AFA y tras dos meses de negociaciones Talleres aceptó que podía ser desafiliado. Suspendió las acciones legales y se fue a Primera B, donde está hasta hoy.

En 66 años hubo 11 paros

DOMINGO SIN PARTIDOS

Hechos

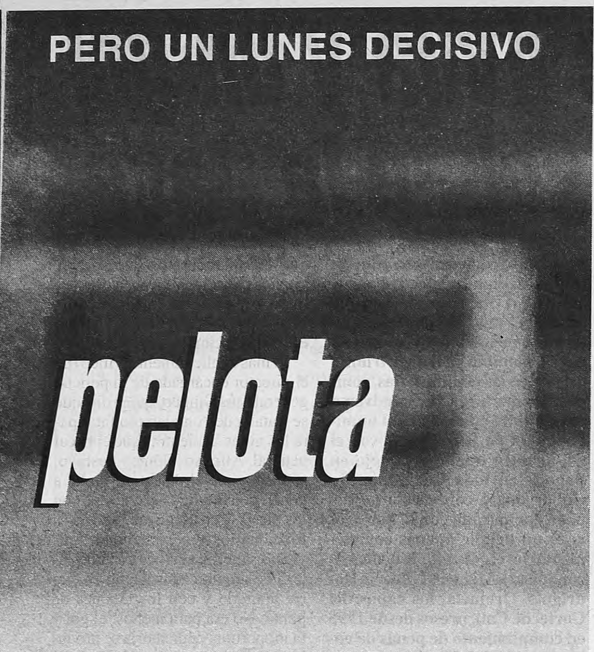
Por Daniel Lagares

Menem se reunió con Agremiados. Brindó su apoyo pero dijo que espera un arreglo para el lunes. Maradona no hablará más con Ruggeri. Grondona desconfía de "los duros". Juego de intrigas para un domingo distinto.

Lo que empezó con el legítimo reclamo de seis jugadores de poca monta y menos fama se transformó en espejo de la vida nacional. La semana caliente culminó con la ausencia del fútbol, pero concluirá cuando la casa quede definitivamente en orden. Anoche, en la Quinta de Olivos, se definió el futuro inmediato con la reunión entre el presidente Carlos Menem y algunos de los principales dirigentes de Agremiados, Carlos Dellasavia, Sergio Marchi y Juan Carlos Touriño. El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, transmitió a la prensa el mensaje que Menem le dio a los visitantes: "Está interesado en que el conflicto se solucione el lunes. El Presidente apoya la posición del gremio". Mañana habrá una asamblea en Agremiados donde se tomará la decisión de mantener el paro o levantarlo; el martes el ministerio espera novedades después de haber dictado la conciliación obligatoria en la madrugada del sábado. Maradona anunció que "quizá con Ruggeri no volvamos a hablarnos" y Grondona sospecha que en la actitud inflexible de mantener la huelga "quizá se esconden otras intenciones".

Sin embargo, saber cómo será el desenlace es menos importante que rescatar por qué las cosas se dieron como fueron y por qué cada uno fue coherente a la hora de jugar sus roles en el conflicto. Por derecha o por izquierda, se le concederá la libertad a Campagnuolo, Potenzoni, Pontiroli, Fuentes, Castillo y Guede y Agremiados levantará la huelga. A Francisco Ríos Seoane se le hará muy difícil seguir en el ambiente del fútbol y a Español le costará sangre, sudor y lágrimas mantener la categoría. Oscar Ruggeri y Diego Maradona, ayer amigos, después enfrentados, regresados a las ceremonias de los besos públicos interrumpieron otra vez el romance como si fueran los Richard Burton y Liz Taylor futboleros, reanudarán los lazos afectivos cuando las pasiones se calmen. El fútbol argentino pasa por una época de gloria –ver nota aparte– en esta última década del milenio y detener la máquina no le conviene a nadie.

Futbolistas Argentinos Agremiados es un gremio preso de la realidad. La simple defensa de los derechos gremiales de sus afiliados parece un anacronismo en tiempos de pobre actividad sindical, en el reino de la insolidaridad y del sálvese quien pueda que es esta Argentina. La mayoría de sus afiliados dan la espalda al gremio y recurren a él, hipócritamente, cuando se cierran



otros canales de negociación y de acuerdo con los intereses en juego. Gremio y afiliados amagan siempre una pelea política contra la organización de los torneos que aborta vacaciones y limita tiempos para negociar pases, protestan vagamente por los porcentajes recibidos que consideran insuficientes de acuerdo con lo que generan, pero el cortocircuito impide trazar una estrategia política. Cuando aparece un caso tan claro como el de los 6 de Español, entonces cierran filas. Por eso endurecen su posición y mantienen el paro cuando habían logrado quebrarle el brazo a la AFA omnipotente. A esta altura, más que defender los derechos de los jugadores de Español, Agremiados lucha encarnizadamente por una porción de poder perdida hace tiempo.

La Asociación del Fútbol Argentino es una suerte de Vaticano de la pelota. Vigilante atenta de la fe en el negocio de la pelota, es la representante de los clubes y la que firma los contratos con los patrocinadores. No pule, brilla ni da esplendor pero controla, financia, negocia, organiza y ejerce justicia. Es un Estado cuasimonárquico donde los tres poderes están reunidos en el Comité Ejecutivo que actúa siempre bajo la atenta mirada del rey Julio I. Y Grondona es el más inteligente y el más vivo. Eso lo convierte en el mejor. El que saca los pies del plato recibe el castigo divino. Le tocó a Talleres en su momento; lo sufre Español ahora. AFA sabe quién es Ríos Seoane y su tenebrosa historia. Lo descuidó y provocó el escándalo. Después, Español recurrió a la Justicia pasando sobre la autoridad de la AFA y no hay peor cosa para los hombres de la calle Viamonte que alguien lave los trapos sucios fuera de casa. Por eso le da la espalda a Español y apoya a Agremiados entregando todo lo que tiene a mano. Al fin de cuentas, si algo no soportan AFA y Agremiados, es que las cuestiones del fútbol se diriman fuera del fútbol.

Oscar Ruggeri juega el papel de "duro" como si de repente hubiese tomado un baño de conciencia gremial. Diego Maradona aparece extrañamente del lado de los blandos pidiendo levantar el paro y abrazándose con Grondona. El resto de la dirigencia del fútbol juega un vergonzoso papel dejando todo en manos de Julio I, quizá porque la atormenta la culpa. Ríos Seoane, el que fue acusado de mandar asesinar a un opositor y después sobreseído cuando las pruebas de su vinculación con el atentado parecían terminantes, el que incentiva a la luz del día, el que dice que tapa controles antidoping, el que acusa impunemente a sus propios jugadores, es uno de ellos. Sólo que Ríos Seoane habla más de la cuenta.

El poder político mantuvo un perfil secundario hasta que fue imprescindible su intervención directa. Por eso recién ayer Menem apareció jugando este partido recibiendo a Agremiados. Más discreto había sido el llamado del jueves a Grondona pidiendo "arreglar esto" que desembocó en el apoyo de AFA a Agremiados. Más íntimo fue el llamado al celular del ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, el miércoles advirtiéndole del riesgo. Más directa fue la instrucción a los funcionarios de Trabajo para que amenazaran con dictar la conciliación obligatoria, media hora después de haberse decretado la huelga. Con una elegancia poco frecuente, el Gobierno estuvo atento al conflicto. En la lógica oficial, una "huelga del fútbol" no puede ni rozar su responsabilidad en tiempos en que no puede o no quiere aportar luz a la oscuridad de casos mucho más graves como los atentados a la embajada de Israel, la AMIA, el crimen de José Luis Cabezas y cuando Zulema Yoma se acuartela en Gendarmería exigiendo aclaraciones sobre la muerte de su hijo. Anoche, en el living del chalet de la Quinta, Menem puso el broche: "Espero que se solucione el lunes".

El peor conflicto en la mejor década del fútbol

Por D. L.

En la última década de este siglo XX, el fútbol argentino ha tenido una explosión sin precedentes y compite sin dar ventajas con las otras potencias, en lo deportivo y en lo económico. El momento, que lleva siete años y medio, es magnífico para la mayoría de los clubes, los futbolistas y los patrocinadores. La huelga pone en peligro este tiempo de bonanza.

Desde el 1º de enero de 1990 a la fecha, las selecciones nacionales lograron más títulos que en toda su historia: un subcampeonato mundial de mayores (Italia '90), dos Copa América (Chile '91 y Ecuador '93), la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Atlanta y, por primera vez, se alcanzará la clasificación a un mundial sin pasar sobresaltos. En Juveniles se lograron dos mundiales (Qatar '95 y Malasia '97), un Sudamericano Sub-20 (Chile '97) y tres subcampeonatos continentales (Sub-20 en Bolivia '95, Sub-17 en Perú '96 y Paraguay '97). Ninguna federación del mundo puede mostrar semejantes éxitos en siete años.

A nivel de clubes la cosecha también es excelente. Vélez Sarsfield ganó Libertadores e Intercontinental '94, Supercopa '96, Interamericana '96 y Recopa Sudamericana '96. River Plate logró la Libertadores '96; Independiente obtuvo dos Supercopas y una Recopa Sudamericana, Central y Lanús obtuvieron la segunda y tercera versión de la Conmebol. Racing está a un partido de la final de Libertadores. No hay país de Sudamérica que haya tenido estas victorias en este lapso y no hay equipo en el mundo que haya ganado tanto en tan poco tiempo como Vélez que, sumando sus títulos locales, dio 8 vueltas olímpicas en cuatro años.

El modelo de país-generador-exportador de futbolistas se mantiene. Del '90 hasta ahora fueron vendidos a los principales clubes europeos más de un centenar de jugadores. Una lista rápida: Redondo, Batistuta, Zanetti, Sensini, Chamot, Paz, Verón, Biagini, Claudio y Gustavo López, Cristian González, Amato, Silvani, Navarro Montoya, Basualdo, Borrelli. Hubo ventas por montos espectaculares en los últimos meses: Calderón, Morales, Ortega, Crespo, Almeyda y Cruz se suman a Morigi y Pandolfi. Se transfirieron jugadores en todos los puestos, incluidos cinco arqueros (Navarro Montoya, Comizzo, Ojeda, Buljubasich, Islas), cantidad que ningún país puede ofrecer. Se abrió el nuevo mercado holandés con las ventas de Mariano Juan, Sánchez, Graf, Gabrich y ahora Julio Cruz. En el futuro cercano, seguirá la emigración cuando los empresarios pongan el dinero por los campeones mundiales de Malasia o las nuevas figuras como Cristian Castillo o Panchito Guerrero, por mencionar algunos.

De los 20 equipos de Primera División, casi la mitad ha reconstruido su estadio o ha hecho uno nuevo. San Lorenzo se instaló en el Nuevo Gasómetro después de años de peregrinaje. Boca puso a nuevo la Bombonera; Newell's construyó una platea nueva. Colón, Lanús, Banfield, Español y Platense ampliaron su capacidad; Racing está techando su cancha. Independiente tomó la decisión política de construir su nuevo estadio en Villa Dominico y está aprobado el proyecto del Estadio Unico de La Plata para Estudiantes y Gimnasia. El recién retornado Argentinos Juniors reconstruirá la vieja canchita de Juan A. García y Boyacá, y Quilmes, un grande que aún pena en el ascenso, ya estrenó su Centenario. En siete años, ¿algún país puede mostrar semejantes signos de evolución?

En siete años, también se amplió como nunca el negocio de la prensa deportiva. Torneos y Competencias es el socio mayoritario de la AFA pero, además, ha creado medios y es una fuente de trabajo en un país donde no abundan las oportunidades. Hay un canal de cable exclusivo de deportes, TyC Sports, y una radio, La Red. En gráfica apareció el año pasado *Olé*, el primer diario deportivo de la Argentina que se sostiene con holgura en el mercado. Y, por fin, la AFA, que el año pasado tuvo 38 millones de dólares de ganancias, más que lo que le dejaron sus inversiones en el país a George Soros. La AFA, que es de todos pero no es de nadie y donde manda Julio Grondona, el dirigente argentino y sudamericano de mayor prestigio en el mundo al que Joao Havelange acaba de proponer como su sucesor al frente de la FIFA desafiando el poderío europeo. La AFA es el ente recaudador más eficaz de la Argentina. ¿Puede permitirse cerrar la canilla?

Entonces, en este festival de éxitos surgen seis jugadores sin fama, de un club casi sin hinchada ni peso en las decisiones de AFA, de mínimos méritos deportivos, desatando un conflicto de pocos y lejanos antecedentes. Al sistema que parecía atado con un firme nudo se le soltó una soguita y hay que atarla de nuevo. Detrás de las sonrisas que dio la pelota en esta década, también están las basuras que se barren y se depositan debajo de la alfombra, con sumo cuidado. Detrás de tanto pase millonario, hay empresarios de buenas y malas artes, dirigentes que obran de buena fe y otros que se llevan el diez por ciento, prensa libre y otra que participa del asunto. Hay sospechas de decisiones amañadas en los Tribunales de Disciplina, de fixtures prefabricados, de torvas designaciones de árbitros, de controles antidoping dudosos pero, sobre todo, está la necesidad de asegurar a cualquier precio la continuidad del show. Es que, con la pelota de la década dorada, pasa como con la gallina y el huevo.

AFP

De Avila, un hombre agradecido con sus ex patrones.
En EE. UU., donde juega actualmente, dijo que "fui mal interpretado".

Tony de Avila y un gol sobre la raya

Colombia le ganó a Ecuador con un gol de Tony de Avila, y el delantero se lo dedicó a los condenados hermanos Rodríguez Orejuela, caponarcos del Cartel de Cali. Escándalo y antecedentes.

Todo comenzó cuando un movedizo y efectivo Anthony de Avila, sobre la hora, le cambió el palo al arquero ecuatoriano, puso el 1-0 y consiguió para Colombia el primer triunfo del año en las eliminatorias, rompiendo una larga racha adversa cuyo último eslabón era el humillante 1-4 en Santiago. Y con el gol agónico estalló el festejo en Bogotá, en toda Colombia. Sin embargo, esa conmoción no fue nada comparada con la que provocó un detalle apenas complementario: el goleador le dedicó su conquista a Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, los capos del Cartel de Cali, presos desde 1995 en cumplimiento de penas de entre 10 y 23 años. Hay que tener en cuenta que los Rodríguez fueron propietarios del club América de Cali, equipo en el que jugó De Avila desde fines de los años ochenta hasta el '96, cuando fue transferido al Metros Stars estadounidense. "Fueron personas que en su momento me dieron buenos consejos y no creo que sea justo que estén en la cárcel", dijo el "Pitufo" De Avila. Y hubo escándalo, claro.

El más explícitamente crítico fue el director encargado de la policía, general Luis Gilibert, quien dijo que se trataba de "un ejemplo fatal para los niños"; mientras que el fiscal general Alfonso Gómez sostuvo, apenado, que el delantero "echó a perder con la lengua lo que hizo con los pies". Y en el mismo tono otros funcionarios y personalidades diversas salieron al cruce con la presteza de un marcador lateral en cierre apurado y con los tapones de punta. No era para menos: el gol y la inoportuna dedicatoria se produjeron sólo una semana después de que la Superintendencia de Sociedades había denunciado que por lo menos cinco de los 16 clubes profesionales colombianos pertenecen a personas vinculadas con el narcotráfico. Y no sólo eso: apenas diez días antes de la dedicatoria de De Avila, el técnico de la selección, Hernán Darío Gómez, había sido amenazado de muerte a consecuencia de los malos resultados del año. Y en Colombia estas amenazas suenan convincentes: supuestos apostadores perdidosos no vacilaron en asesinar en Medellín, el 2 de julio de 1994 al defensor Andrés Escobar por haber hecho un gol en contra ante Estados Unidos durante el Mundial del '94. Demasiado grave para trivializar.

Claro que todo esto tiene antecedentes, ramificaciones, zonas grises y negras. La relación del narcopoder con el fútbol, que se intenta blanquear ahora por necesidades de imagen, viene de lejos. La dedicatoria del Pitufo recordó inmediatamente la que le hizo el defensor Luis Herrera, después del 5-0 a Argentina en 1993, a René Higuita, ex titular por largo tiempo en el arco de la selección. El pintoresco arquero, que ya en 1991 había tenido problemas por visitar a Pablo Escobar, cabecilla del Cartel de Medellín, en la cárcel estaba, en el '93, preso en Bogotá por negociar el rescate de una niña secuestrada por los narcos. Dos compañeros del mismo Higuita en el Atlético Nacional de Medellín y en la selección, Omar Cañas y Felipe Pérez, murieron a manos de esbirros del cartel en 1993 y 1996, respectivamente. En el caso de Pérez, acababa de cumplir una pena de cuatro años por guardar armas y uniformes en su casa para los narcos. No bien salió de la cárcel, lo mataron.

Ahora, De Avila deberá cuidarse. De la Fiscalía, que posee listados de pagos directos de Miguel Rodríguez Orejuela al delantero; de las autoridades yanquis, ya que juega en los USA y no puede coquetear en esa zona caliente (hizo declaraciones en las que dice que no dijo lo que dijo) pero, sobre todo, de esos amigos que siempre le han dado buenos consejos.

Higuita se dedicó todo

René Higuita es hoy arquero del Veracruz de México. Y siempre es noticia. Por gambetear lejos del arco, por sacarla con los talones sobre su cabeza, por los goles tontos que cuestan campeonatos, por lo que hace y lo que dice. En este caso, cuando lo consultaron, opinó con amplitud y benevolencia respecto de la actitud de De Avila. Consideró un gesto de humanidad las palabras del delantero, las compartió, aunque aseguró no deberles nada ni tener algo que agradecerles a los narcos. "Uno hace las cosas –como lo hice yo, como lo hizo el Pipa (por De Avila)– humanamente. Porque somos gente noble". Y agregó, entrando en detalles: "Así es como en este caso se lo dedicó a determinadas personas, los Rodríguez Orejuela, así se ha hecho con determinados grupos políticos. En el caso mío, me tocó *(sic)* dedicarle triunfos a la guerrilla, a los soldados, a los paramilitares...". Y el excéntrico arquero y declarador siguió adelante con su tesis englobadora: "Unos legales, otros ilegales. Pero yo creo que todos somos colombianos y somos seres humanos, de carne y hueso, que sentimos y sufrimos, y esperamos que algún día se logre la paz". En esa misma línea de pensamiento, concluyó afirmando que ésa, la de De Avila, era también "una forma de contribuir a construir un país mejor: estamos empezando a construirlo cuando obramos sin rencor ni resentimientos, cuando vemos que todos somos seres humanos. Y los Rodríguez Orejuela lo son".

Clasificación

1º Gerhard Berger	Benetton-Renault	1:41.873 min.
2º Giancarlo Fisichella	Jordan-Peugeot	1:41,896
3º Mika Haekkinen	McLaren-Mercedes	1:42,034
4º Michael Schumacher	Ferrari	1:42,181
5º Heinz Harald Frentzen	William-Renault	1:42.421
6º Jean Alesi	Benetton-Renault	1:42,493
7º Ralf Schumacher	Jordan-Peugeot	1:42,498
8º David Coulthard	McLaren-Mercedes	1:42,678
9º Jacques Villeneuve	William-Renault	1:42.967
10º Eddie Irvine	Ferrari	1:43,209
11º Jarno Trulli	Prost-Honda	1:43,226
12º Rubens Barrichello	Stewart-Ford	1:43,272
13º Damon Hill	Arrows-Yamaha	1:43.361
14º Johnny Herbert	Sauber-Petronas	1:43,660
15º Jan Magnussen	Stewart-Ford	1:43,927
16º Pedro Paolo Diniz	Arrows-Yamaha	1:44,069
17º Shinji Nakano	Prost-Mugen-Honda	1:44.112
18º Norberto Fontana	Sauber-Petronas	1:44,552
19º Mika Salo	Tyrrell-Ford	1:45,372
20º Jos Verstappen	Tyrrell-Ford	1:45,811
21º Tarso Marques	Minardi-Hart	1:45.942
22º Ukyo Katayama	Minardi-Hart	1:46,499

AFP



Fontana camina en el box tras bajarse del Sauber.
Larga en el puesto 18 su última prueba en Formula 1.

FONTANA LARGARA DESDE LA NOVENA FILA

"El auto estaba nervioso"

Gerhard Berger, con Benetton, logró la pole position para la carrera de Hockenheim. Fracaso de los alemanes Frentenzen y los Schumacher.

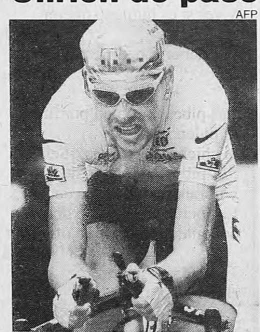
Gerhard Berger le robó el espectáculo al trío alemán de los hermanos Schumacher y Karl Heinz Frentzen para la carrera de hoy en el circuito de Hockenheim por la décima prueba de Fórmula 1. El austríaco, que retornó a las pistas tras la lesión en un brazo y la muerte de su padre, logró la pole position con Benetton. El argentino Norberto Fontana, que había logrado un quinto tiempo en los entrenamientos del viernes, apenas puede contentarse con largar desde la novena fila. Desde las 9.45, Telefé televisará en directo el Gran Premio de Alemania.

En boxes, al bajar del Sauber, el arrecifeño comentó que "el auto estaba muy nervioso, costó muchísimo llevarlo derecho. Faltó una verdadera puesta a punto porque se mostró muy duro y saltarín en la zona de ondulaciones". Fontana, tras haber logrado aquel quinto puesto, había sido sensato al declarar que "no me hago ilusiones, mañana en la clasificación será distinto". Por cierto que tuvo razón ya que apenas logró el decimoctavo tiempo a más de 3 segundos de Berger y su Benetton. Sin embargo el argentino señaló que "en esta etapa de la Formula 1 para mí lo importante es adquirir experiencia y lo mejor para eso es andar muchos kilómetros arriba del auto". Para la carrera de hoy dijo que "tenemos que solucionar los problemas en el sistema que regula la potencia en la salida de las curvas, casualmente en la parte trabada, donde el resto nos saca ventajas". La de hoy será la tercera y última carrera para Fontana en la categoría ya que deberá dejar su lugar a Gianni Morbidelli, ausente en tres pruebas a causa de una lesión producida tras un despiste.

En cambio, Berger estaba exultante e irónico. "Es una lástima que los espectadores alemanes no puedan ver a ninguno de sus hombres entre los tres primeros" dijo al comentar que él, el italiano Giancarlo Fisichella y el finlandés Mika Hakkinen lograron los tres primeros tiempos aventajando a Michael Schumacher que fue cuarto, a Frentzen que se clasificó quinto y a Ralf Schumacher que logró el séptimo tiempo detrás de Jean Alesi. El Campeonato Mundial de Pilotos es liderado por Michael Schumacher con 47 puntos a tres de Jacques Villeneuve mientras que Alesi aparece con 21.

Ullrich de paseo por Champs Elysées

AFP



Jan Ullrich, ganador del Tour.

El alemán Jan Ullrich –en la foto– concluye su camino triunfal en el Tour de Francia. Hoy se disputa la última etapa y la ventaja de 9.09 minutos sobre el local Richard Virenque y de 14.03 sobre el italiano Marco Pantani son indescontables. Ullrich falló ayer en su intento por lograr su tercera etapa en el Tour y que fue la penúltima de la prueba, al quedar segundo en la contrarreloj corrida en Eurodisney. Desde 1984, sin embargo, ningún líder se aproximó a las puertas de París con semejante ventaja y ni siquiera el quíntuple campeón Miguel Indurain arribó a ninguna de sus consagraciones con esa luz. El hombre del día fue otro español, Miguel Olano, a quien los especialistas ven como el sucesor del navarro Indurain. Olano se adjudicó la contrarreloj con 1.15.57 horas aventajando a Ullrich por sólo 45 segundos. La victoria de Ullrich también será la victoria de su equipo alemán Team Deutsche Telekom que completan el dinamarqués Bjarne Riis, Erik Zabel, Udo Boelts, Rolf Adag, Georg Totsching, Jens Heppner, Christian Henn y el italiano Giovanni Lombardo. Hoy, en Champs Elysses, Ullrich hará su entrada triunfal vestido de amarillo.

NOTICIERO

Rugby. El seleccionado Sub-21 de Argentina venció al de Sudáfrica por 5433 en su última presentación del campeonato Torneo del Hemisferio Sur disputado en Australia. La victoria es histórica ya que es la primera después de que Los Pumitas participaran de las tres ediciones anteriores.

River. Uno de los líderes del torneo Clausura de fútbol aprovechó la huelga para estirar los músculos. Perdió el amistoso con Gimnasia por 3-2. Burgos, Díaz, Ayala, Berizzo, Sorín; Monserrat, Astrada, Berti, Gallardo; Francescoli, Salas empezaron el partido. Gimnasia con Noce; Cufré, San Esteban, Pereyra; Cavallo, Larrosa, Gustavo Barros Schelotto, Sava, Guglielminpietro, Guillermo Barros Schelotto, Romero. Los goles fueron marcados por Berti, Gallardo, Larrosa, Lagorio y Tarabini que entraron en la segunda parte.

Boca. Con un Maradona predispuesto como pocas veces, el plantel de Héctor Veira se entrenó ayer por la mañana en Ezeiza. Hubo una hora de dura fajina física y después un partido que los titulares le ganaron a los suplentes por 2-1. Maradona hizo un muy buen primer tiempo entendiéndose a la perfección con Rambert y Martínez que fueron reemplazados por La Paglia y el colombiano Trellez. Los suplentes ganaban con gol de González, pero Rambert y Martínez dieron vuelta el tanteador.

Inter. El brasileño Ronaldo debutará hoy oficialmente en su nuevo equipo en el amistoso ante Manchester United en San Siro, pero los hinchas pueden estar tranquilos. En el partido de entrenamiento de ayer, Ronal-

AFP



do marcó dos goles. La probable formación del Inter para hoy será Pagliuca; Sartor, Fresi, Paganin; Zanetti, Simeone, Ze Elías, Sjorkaeff, Cauet; Zamorano o Ganz, Ronaldo.

Uruguay. La reanudación del fútbol oficial quedó trunca al suspender Peñarol-Rampla cuando comenzaba el segundo tiempo del partido que empataban sin goles, en el estadio auriengro de las Acacias. Los hinchas de Peñarol empezaron a arrojar piedras a los periodistas y el árbitro Jorge Nieves suspendió el partido por falta de garantías.

ESCOLASO

Quiniela (Vespertina-Letras **A-B-L-Z**)

1	5702	11	7523
2	2774	12	9769
3	2048	13	1773
4	7109	14	1734
5	8006	15	8666
6	4072	16	7290
7	5438	17	5809
8	5842	18	8502
9	2174	19	5643
10	1644	20	4229

Provincia (Vespertina)

1	2445	11	2878
2	0962	12	1845
3	6312	13	7899
4	2700	14	6054
5	8694	15	9373
6	8088	16	0027
7	8720	17	3986
8	2118	18	8594
9	6029	19	3006
10	2733	20	2270

Lotería Nacional (Letras **A-B-N-Z**)

1	25.702	11	27.523
2	12.774	12	29.769
3	22.048	13	01.773
4	17.109	14	21.734
5	08.006	15	18.666
6	14.072	16	17.290
7	05.438	17	35.809
8	25.842	18	28.502
9	22.174	19	15.643
10	21.644	20	14.229

Sgo. del Estero

1	42.603	11	14.815
2	30.452	12	49.969
3	28.574	13	05.984
4	47.446	14	28.319
5	21.193	15	30.450
6	23.895	16	03.336
7	10.492	17	26.705
8	47.089	18	15.098
9	37.562	19	13.769
10	24.598	20	46.129

Santa Fe

1	06.638	11	16.585
2	37.695	12	09.462
3	32.039	13	27.096
4	14.125	14	27.205
5	26.769	15	16.552
6	14.046	16	24.284
7	29.138	17	23.611
8	14.846	18	01.154
9	29.527	19	27.296
10	14.060	20	15.693

Poceada

1	02	11	43
2	06	12	44
3	09	13	48
4	13	14	66
5	14	15	69
6	23	16	72
7	29	17	73
8	34	18	74
9	38	19	82
10	42	20	90

Hace 50 años perdió el tango sus Flores

Letrista de "Mano a mano" y decenas de tangos fundamentales, Celedonio Flores hilvanó, según Horacio Ferrer, el Martín Fierro del asfalto. Cuatro años antes de morir su obra sufrió la censura del dictador Ramírez.

Por Julio Nudler

Para escribir una nota como ésta, el primer paso que da cualquier periodista es ir a buscar el correspondiente sobre al archivo. Es justamente lo que hice para encontrar material sobre Celedonio Esteban Flores. Al abrirlo hallé varios recortes de principios de agosto del '96, incluido un artículo propio, dedicados a evocar el centenario del nacimiento del autor de "Mano a mano". Menos de un año después llega el cincuentenario de su muerte, el 28 de julio de 1947, y una nueva ocasión para evocarlo. Todo esto quiere decir que Flores murió seis días antes de cumplir los 51, con lo que su vida resultó breve como la de tantos poetas del tango, entre ellos Pascual Contursi, Manzi, Discépolo y Rubistein.

Qué hermoso tiempo aquél para la literatura, cuando un poeta-letrista podía ser simultáneamente boxeador, que es otra manera de expresarse, y como Celedonio pelear y perder la final por el campeonato argentino en 1923, además de ganarse la vida como contable en el Ferrocarril Central Argentino (hoy Mitre) o en un comercio de artículos de goma. Había largado el estudio en tercer año del Comercial, y en ese mismo 1910 fue mudado por su familia del Centro al Villa Crespo bravío, popular y anegadizo. De él dirá José Gobello: "Es casi un literato que se ha iniciado imitando a los románticos y a los modernistas. Tiene, además, el don del verso. Tal vez con Flores la letra del tango comenzó a rozarse con la literatura".

Todos sus biógrafos cuentan que el Negro Cele inició su carrera en 1914 al ganar el premio de cinco pesos en un concurso del diario *Ultima hora* con el poema "Por la pinta", el mismo que con música de José Ricardo, guitarrista de Carlos Gardel, se convertiría en "Pelandruna refinada" y, finalmente, en "Margot", la que dejó de ser Margarita. Allí comienza también la larga serie de letras en las que fustiga a quienes escapan a su destino de humildad, perdiendo en la huida esa sensibilidad que es patrimonio de los pobres. Sin embargo, también iba a cuestionar el derecho de condenar al otro ("Sentencia") y a defender al que se rebela contra la injusticia y la miseria ("Pan") tras iniciarse en 1930 la era de los golpes militares.

Horacio Ferrer vio que "en la dispersa variedad de sus tangos hubo cierta subterránea continuidad como de relato, que hizo de su obra integral una suerte de Martín Fierro del asfalto". Pero será raro que Flores cargue las tintas, porque preferirá al desconsuelo la mirada irónica –tan sutil en "Tengo miedo" que sólo Gardel pareció descubrirla–. Con Celedonio también aflora el *cancherismo*, como lo llama Gobello, "que no es la insolencia de las letras de Villoldo o de Gobbi padre, sino la suficiencia del hombre corrido, que sabe por anticipado cómo concluirá la historia, porque ha visto ya muchas otras historias iguales".

Flores explicó así su poética: "Yo escribo para los hombres modestos, los que no saben nada, los que leen deletreando dificultosamente, los que tienen las manos fuertes, rugosas y encallecidas. Los que llevan las mangas del saco lustrosas por las carpetas de las timbas y los estaños de los boliches". Y en cuanto a su lenguaje: "En mis años mozos Rubén Darío y Amado Nervo fueron mis maestros. Pero cómo iba a tirarme con sus delicadezas y sus finuras. Me pareció retrucarles con mis versos rantes. *La bacana está triste./ ¿qué tendrá la bacana? / Los suspiros escapan de su boca de rana.*"

Las cantantes actuales, de Silvana Grégori para acá, se han sentido seducidas por "Atenti, pebeta", una de las letras directamente risueñas de Celedonio, en la que sigue ejerciendo su oficio de consejero e imparte todo un curso de castidad simulada. Sus tangos siempre fueron para vocalistas de gran temperamento, como Gardel y Rosita Quiroga en los años 20, y Edmundo Rivero en décadas posteriores. Sus letras sufrieron el tremendo golpe de la censura cuando el 14 de octubre de 1943 el general Pedro Pablo Ramírez implantó la prohibición radiofónica del lunfardo. Aun así, Flores sobrevivió, ¿y quién escribiría hoy una evocación del tiránico Ramírez?



Celedonio Esteban Flores, letrista y poeta lunfardo.
De Gardel a Rivero, sólo los grandes pudieron cantarlo.

Atenti, pebeta

(Música de Ciriaco Ortiz)

Cuando estés en la vereda y te fiche un bacanazo
vos hacéte la chitrula y no te le deschavés;
que no manye que estás lista al primer tiro de lazo
y que por un par de leones bien planchados te perdés.

Cuando vengas para el centro caminá junando el suelo,
arrastrando los fangullos y arrimada a la pared,
como si ya no tuvieras ilusiones ni consuelo,
pues si no dicen los giles que te has echao a perder.

Si ves unos guantes patito, rajáles;
a un par de polainas rajáles también...
A esos sobretodos con catorce ojales
no les des bolilla porque te perdés.

A esos bigotitos de catorce líneas
que en vez de bigotes son un espinel...
Atenti, pebeta; seguí mi consejo.
Yo soy zorro viejo y te quiero bien.

Abajáte la pollera por donde nace el tobillo,
dejáte crecer el pelo y un buen rodete lucí;
compráte un corsé de hierro con remaches y tornillos
y dale el olivo al polvo, a la crema y al carmín.

Tomá leche con vainillas o chocolate con churros
aunque estés en el momento propiamente del vermut...
Después compráte un bufoso y cachando al primer turro
por amores contrariados le hacés perder la salud.

Pan

(Con música de Eduardo Pereyra)

El sabe que tiene para largo [rato,
la sentencia en fija lo va a hacer [sonar,
así –entre cabrero, sumiso y [amargo–
la luz de la aurora lo va a [saludar.

Quisiera que alguno pudiera [escucharlo
en esa elocuencia que las penas dan,
y ver si es humano querer [condenarlo
por haber robado... ¡un cacho [de pan!

Sus pibes no lloran por llorar,
ni piden masitas,
ni chiches, ni dulces, ¡Señor!
Sus pibes se mueren de frío
y lloran, hambrientos de pan...
La abuela se queja de dolor,
doliente reproche que ofende a [su hombría.
También su mujer,
escuálida y flaca,
con una mirada
toda su tragedia le ha dado a [entender.

¿Trabajar..? ¿En dónde? [Extender la mano
pidiendo al que pasa [limosna, ¿por qué?
Recibir la afrenta de un [¡perdone, hermano!
él, que es fuerte y tiene valor y [altivez.

Se durmieron todos, cachó la [barreta,
si Jesús no ayuda que ayude [Satán.
Un vidrio, unos gritos ¡Auxilio! [¡Carreras..!
Un hombre que llora y un [cacho de pan...

Con una cifra de asistencia que superará el medio millón de personas, esta noche culminarán las 220 horas de la muestra. El éxito obtenido asegura una nueva edición en 1998, que ocuparía todo el predio municipal.

Tony Valdez



El promedio de edad de los asistentes a la muestra resultó apenas superior a los veinte años.
"Esto fue un espacio de libertad, un espacio creativo, de placer", afirma Darío Lopérfido.

La muestra en números

480.000 la cifra de asistentes hasta hoy. Se espera una cifra final de 550 mil.
39.700 fueron los asistentes que concurrieron exclusivamente a shows de música.
5400 asistentes sólo a obras de teatro.
3000 asistentes a espectáculos de danza.
12.000 asistentes a talleres.
1500 asistentes a reportajes públicos.
3000 asistentes a desfiles.
180 personas trabajaron, 100 de ellas de manera voluntaria.
3003 los artistas que se presentaron a la selección.
2300 los artistas finalmente incluidos.
100.000 pesos, el costo de la muestra, obtenido por sponsoreo.

ESTA NOCHE TERMINA "BUENOS AIRES NO DUERME"

El fin del insomnio

Por Eduardo Fabregat

Los memoriosos de Buenos Aires suelen enarbolar una nostálgica cuestión respecto de la ciudad: se dice que en el pasado Corrientes era una avenida de movimiento continuo, la que nunca descansaba, por la que pasaban todos los porteños noctámbulos. Con el tiempo, se dijo y se comprueba cualquier noche, Corrientes se convirtió en una arteria más, Buenos Aires pareció perder algo de su magia nocturna, que quedó absorbida por el aire acondicionado de los shoppings.

En ese contexto, *Buenos Aires no duerme* fue un soberbio cachetazo a tanta abulia. La muestra que culmina esta noche con un encuentro tanguerorockero convocó hasta hoy a 480 mil personas que, olvidando el reloj, se sumergieron en ese muestrario cultural, multidisciplinario, y se animaron a olvidar los límites. Puede decirse, quizá, que fue una actividad gratuita en plenas vacaciones de invierno. Pero sería una apreciación simplista. Nadie se pone a ensayar malabares, pintar, ver una obra de teatro de artistas jóvenes y desconocidos, escuchar una audición de radio de los niños "pandas" o de La Colifata, a observar cómo se preproduce una obra, mirar un número de danza, sólo porque sea gratis. En el Centro Municipal de Exposiciones se rescató aquello que tiene que ver con la historia de la ciudad, que es su efervescencia cultural, el hambre de expresiones artísticas de sus habitantes.

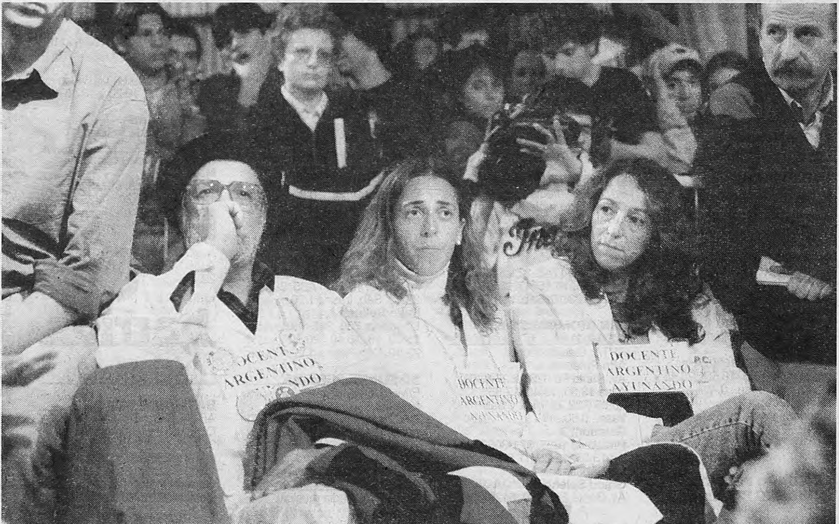
"Creo que todo puede resumirse en tres ítem", dijo ayer a **Página/12** Darío Lopérfido, subsecretario de Acción Cultural del Gobierno de Buenos Aires. "Esto fue un espacio de libertad, un espacio creativo, un espacio de placer. Por supuesto, hubo cosas que artísticamente me gustaron y otras que no, pero lo importante fue que se tuvo confianza en la gente, y la gente demostró que necesitaba estos espacios, y se integró sin conflictos." Cecilia Felgueras, directora general de la muestra, también hizo alusión a lo artístico: "Por ahí la calidad artística resulta relativa, pero la intención no era mostrar *lo mejor de...*, sino integrar las movidas culturales de los centros barriales, solucionar ese corte entre el barrio y el centro que convertía a la ciudad en un área de veinte cuadras, mostrar lo que hacen los artistas y ayudarlos a producir".

Con el éxito de la muestra, nadie duda que el año próximo habrá una segunda edición, probablemente abarcando todo el Predio Municipal. Por lo pronto, en la jornada de hoy se apurarán las últimas actividades –véase recuadro–, y por la noche se producirá el encuentro entre el Quinteto de Atilio Stampone y varias voces rockeras, broche de la muestra. El show de Bersuit Vergarabat previsto para hoy, en tanto, finalmente –y por problemas de último momento– se verificará el sábado 9 de agosto en el Parque Centenario, como una extensión de la muestra y con entrada libre. Mañana por la mañana, según puntualizó Felgueras, los artistas que produjeron su obra se llevarán vestuarios y escenografías, y 34 camiones partirán a otros tantos centros culturales de barrio, transportando todos los elementos adquiridos con el dinero de sponsoreo. Para la ex directora del C. C. Rojas, el efecto puede resumirse en dos frases: "En realidad, *Buenos Aires no duerme* no termina este domingo. Porque todo lo que se produjo en estos nueve días va a continuar su camino".

> **Camino:** *"'Buenos Aires...' no termina este domingo: todo lo que se produjo en estos días va a continuar su camino", afirma Cecilia Felgueras.*

Lo mejor de hoy

◆ **Cine: La deuda interna**, de Miguel Pereira. Sala de proyecciones, a las 10.30.
◆ **Taller de acrobacia** (por Hernán Peña y Matías Chebel) y **Taller de murga** (por Coco Romero). Area de carpa, a las 11.
◆ Radio: **Trabajo de hormiga** (programa de HIJOS), a las 11.
◆ Muestra de **Flamenco**, sala Lugones, a las 14.
◆ **Mesa redonda sobre artes visuales**, coordinada por Jorge G. Maier. A las 21.
◆ Rock en vivo: **Bancarrota** y **Sueño Escarlata**, a las 21.
◆ **Cierre a todo tango y rock: Quinteto de Atilio Stampone**, con **Adrián Otero, Javier Calamaro, Celeste Carballo, Fabiana Cantilo, Moris, Antonio Birabent, el Bahiano** y **Pedro Aznar**. A las 23.



El viernes se hizo presente en la exposición una delegación de los docentes de la carpa de Congreso.
Según los cálculos de los organizadores, al Predio ingresaron unas 2800 personas por hora.



21 años

Susana Elena Pedrini
Arquitecta 28 años
José Daniel Bronzel
Arquitecto 28 años
Cecilia Podolsky
suegra y madre 51 años

Detenidos y desaparecidos por las Fuerzas Armadas el 27 de julio de 1976, en el centro clandestino de la Superintendencia de Seguridad Federal. A 21 años de este acto criminal, los asesinos siguen impunes.

Juicio y Castigo a los culpables y a los responsables de que hoy sigan libres.
¡NUNCA MAS!
Siempre están presentes entre nosotros.
Los amamos
Aurora Morea su madre
Noemí E. Pedrini su hermana
Mario Bronzel su hijo y hermano
Enrique E. Garrido su cuñado
Laura, Exequiel, Agustín, Flavia y Martín sobrinos y nietos.

cine

BATMAN & ROBIN
APTA. Aventuras.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12.25, 14.50, 17.25, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

CIGARROS
P/M/13. Comedia.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.-
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 20.35 y 22.40.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

CLAROSCURO
P/M/13. Drama.
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

COMODINES
P/M/13. Acción.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18, 20.20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. Acción.
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIBU, LA PELICULA
APTA. Comedia.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14.55, 16.50, 18.40, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.40.
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.15, 16, 17.45, 19.45 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. Ciencia ficción.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.15, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.05.
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.45, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 6.
Libertador 750. 815-3501. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 20.35 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. Ciencia ficción.
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

EN BUSCA DE RICARDO III
P/M/13. Drama.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

ENEMIGO INTIMO
P/M/13. Drama.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FABRICANTE DE ESTRELLAS
P/M/16. Drama.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.30 y 22.40.-

HAMLET
APTA. Drama.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.15 y 20.15.-

HERCULES
APTA. Dibujos animados.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1: La furia.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Patio Bullrich 5.
Libertador 750. 815-3501. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Sáb. trasn.: 0.30.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.20, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

LA FURIA
P/M/16. Drama.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 16.40, 18.50, 21 y 23.10.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.40 y 23.-

LAS AVENTURAS DE PINOCHO
APTA. Comedia en castellano.
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 14.35, 16.30 y 18.30.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13.20, 15.10, 17 y 18.50.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 12.10, 14.15, 16.20 y 18.25.-

MENTIROSO, MENTIROSO
APTA. Comedia.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

MI VIDA ES MI VIDA
P/M/13. Comedia.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Losuar 2.
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.15, 17.10, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

MIB (HOMBRES DE NEGRO)
APTA. Ciencia ficción.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.05 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.55, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 4.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

PODER ABSOLUTO
P/M/13. Acción.
Patio Bullrich 2.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.25.-

REENCUENTRO
P/M/13. Drama.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.25, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 1.
Libertador 750. 815-3501. A las 13.30, 16, 18.40, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

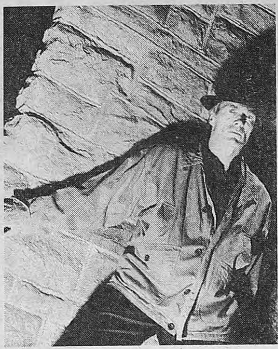
SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. Drama.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. Comedia musical.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. Dibujos animados en castellano.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45 y 19.20.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 14.55, 16.45 y 18.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13.20, 15, 16.40 y 18.30.-
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 12.30, 14.15, 16.20 y 18.15.-

VIAJE A LAS ESTRELLAS: PRIMER CONTACTO
P/M/13. Ciencia ficción.
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

en cartel



PODER ABSOLUTO,
de Clint Eastwood.
(Estados Unidos).

Los films del Eastwood realizador contienen todos una marca personal bastante visible. El estilo del director ha sobrevivido en un entorno plagado de estudios de marketing encargados por las grandes compañías de Hollywood con las que filma habitualmente el responsable de Los imperdonables. *En esta película, el propio Clint encarna a un sofisticado ladrón de joyas que descubre las picardías del presidente de EE.UU. (Gene Hackman)* ***(Patio Bullrich, Trocadero y otros).***

SOSTIENE PEREIRA,
de Roberto Faenza.
(Italia/Portugal).

Con el acierto de haber conseguido al formidable Marcello Mastroianni para interpretar a Pereira, el personaje central de la novela más exitosa de Antonio Tabucchi, el director consiguió una carta de triunfo nada despreciable. La película es una correcta adaptación de la novela, y en ella se relatan los cambios que se producen en la vida de un periodista luego de conocer a una pareja de jóvenes militantes de la resistencia al régimen de Salazar en el Portugal de la década del 30 ***(Lorca).***

barrios

BELGRANO

BATMAN & ROBIN
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 5.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

CIGARROS
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

COMODINES
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 11, 13, 14.55, 16.55, 18.55, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

DIBU, LA PELÍCULA
APTA. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19 y 20.50. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 6.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 11, 13, 14.35, 16.15, 17.55, 19.40 y 21.30. Vier. y Sáb. trasn.: 23.20.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 3.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

HÉRCULES
APTA. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.20.-

LA FURIA
P/M/16. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

LAS AVENTURAS DE PINOCHO
APTA. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15 y 16.50.-

MIB ((HOMBRES DE NEGRO)
APTA. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

MIB (HOMBRES DE NEGRO)
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 2.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 11, 13.10, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MATILDA
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 16.-

PODER ABSOLUTO
APTA. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.

REENCUENTRO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 14.25 y 16.10.-

VOLANDO A CASA
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.30.-

CABALLITO

LA FURIA
P/M/16. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LAS AVENTURAS DE PINOCHO
APTA. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13.30, 15.20, 17.10 y 19.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Lyon 1.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

BATMAN & ROBIN
APTA. **Rivera Indarte 1.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.40, 15, 17.40, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

COMODINES
P/M/13. **Coliseo 1.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Rivera Indarte 5.
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DIBU, LA PELÍCULA
APTA. **Rivera Indarte 5.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.15, 14.05, 16, 18, 20 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Flores 2.
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12, 13.50, 15.50, 17.50, 19.50 y 21.50.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. **Rivera Indarte 2.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.20, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Coliseo 2.
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12.40, 14.55, 17.15, 19.55 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EL REGRESO DEL JEDI
APTA. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.20 y 19.30. Sáb. trasn.-

HÉRCULES
APTA. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20.-

MIB (HOMBRES DE NEGRO)
APTA. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.55, 15.10, 17.30, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Rivera Indarte 4.
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. A las 15.30, 17.10 y 18.40.-

UN DÍA MUY ESPECIAL
APTA. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.30, 17.40 y 21.50. Sáb. trasn.-

FLORESTA

LA FURIA
P/M/16. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 20.30 y 22.30.-

LAS AVENTURAS DE PINOCHO
APTA. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14, 15.45, 17.30 y 19.15.-

MI VIDA ES MI VIDA
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 20.30 y 22.30.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30 y 18.30.-

LINIERS

DIBU, LA PELÍCULA
APTA. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 10, 13.30, 15, 16.30, 18.10, 19.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 0.20: Comodines.-

HÉRCULES
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Avds. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 10, 13.40, 15.30, 17.20, 19.20 y 21.10. Sáb. trasn.: 0.20: La furia.-

VILLA DEL PARQUE

CLAROSCURO
P/M/13. **Plaza Park Shopping.**
Cuenca 3252. 504-4651. A las 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.30.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. **Bernasconi.**
Marcos Sastre 3195. 501-6452. Cont. 15, 16.50, 18.40 y 20.30.-
Plaza Park Shopping.
Cuenca 3252. 504-4651. A las 13.10, 14.50, 16.30 y 18.10.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Slapstick: Una introducción a la comedia muda norteamericana. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **El boxeador** -S/R- Dir. e int.: B. Keaton. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
DOMINGO 27 a las 15 (en la sede del CETC, Viamonte 1168, capacidad 200 lugares). Opera para niños: **TAL Y TUL** Mús.: E. Izcovich. Libr.: F. Worcel. Por el Centro de Experimentación del Teatro Colón (CETC). Régie: M. Freyre. Esc. y vest.: S. Massa. Loc. agotadas.-
DOMINGO 27 a las 17: 6ª func. de Abono Vespertino. Opera

TV

9.45
11-FORMULA 1 INTERNACIONAL: Gran premio de Inglaterra.
10.00
7-CAMPEONES.
13-CARBURANDO: TC 2000 desde La Plata.
11.00
11-AUTOMOVILISMO:
12.00
9-LA FLACA ESCOPETA.
12.30
7-ATC NOTICIAS.
13.00
2-LA HORA REFERI.
7-FOLKLORISIMO.
9-EL GARAJE.
11-TRIBUNA CALIENTE.
13-LOCOS POR EL FUTBOL.
14.00
2-LA PREVIA.
7-CUENTO CONTIGO.
9-VIPER.
15.00
2-CINE Y VARIEDADES: "En busca del niño dorado" "Duna".
7-CINE: "Un policía".
9-FELIZ DOMINGO.
11-DOMINGOS DE DISNEY.
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "Gitano".

Daniela Fernández, la nueva conductora de "Locos por el fútbol", a las 13 por Canal 13.

17.00
7-EL SHOW DE LOS DIBUJOS.
11-LAS GARGOLAS.
13-EL HIJO DEL SOL.
18.00
7-S.O.S. VIDA.
11-CINE UP: "Los tomates asesinos vuelven a atacar".
13-WALKER TEXAS RANGER.
19.00
2-AMERICA DEPORTES.
7-CALOI EN SU TINTA.
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
20.00
2-GATO DUMAS COCINERO.
7-IDOLOS.
9-TITANES EN EL RING.
11-POLEMICA EN EL BAR.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
2-DIA D.
9-POLEMICA EN EL FUTBOL.
22.00
7-FIESTAS POPULARES.
9-CINE: "Noticia mortal".
11-DOMINGOS DE CINE: "Doble engaño".
13-CINE BANG.
23.00
2-ZOO.
7-MAGAZINE DE SALUD.

SANSON Y DALILA de C. Saint-Saëns. Dir.: M. A. Veltri. Con Díaz, Domingo, Fondary y Kavrakos. Régie, esc. y vest.: B. Montresor. Coreog.: J. López. Orq. Est. del T. Colón. Coro Est. Dir.: A. Danieli. Sob. de abono en vta. Loc. altas y de pie.-
LUNES 28 a las 20.30: 11ª func. del Abono a 20 conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**
Dir.: S. Blech. J. Brahms: Concierto Nº 2 p/piano y orq., Op. 83. Solista: N. Goerner; Sinfonía Nº 2, Op. 73. Sob. de abono en vta.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de loc. (0-800-3-5254, gratis). Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
Sala Martín Coronado Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Ricardo III"** de W. Shakespeare. Trad.: C. Piña. Adapt. y dir.: A. Alezzo. Con A. Alcon, R. Carnaghi, J. Petraglia, J. Mayor, O. Bonet, L. Lamaison y gran elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6.-
Sala Casacuberta Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Boquitas pintadas"** Teatro, música y danza s/la novela homónima de M. Puig. Idea, adapt. y dir.: R. Schussheim y O. Araiz. Con T. Lestingi, I. Vernengo, P. Segni y elenco. Ballet Contemporáneo del TGSM. Pl. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **ALMA EN PENA** de E. Rovner, basada en "El hombre honrado", de D. Novoa. Con F. Nápoli, O. Lovero, E. Bustamante, S. Pasik, J. Vitali, D. Prince y gran elenco. Mús.: J. L. Castiñeira de Dios. Esc.: T. Egurza. Vest.: D. Taiana. Dir. gral.: A. Boero. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 19: **CHEJOV-CHEJOVA** de F. Nocher. Adapt.: K. Kostzer. Con P. Alarcón y R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-
Juev. y Vier. a las 19. Sáb. y Dgos. a las 21.30: **EN LA JABONERIA DE VIEYTES** de H. Tritek y G. Demaría. Con M. Ibarreta, L. Herrera, G. Lista y elenco. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. Vier. y Dgo. a las 20. Sáb. a las 21: **LAS VISIONES DE SIMONE MACHARD** de B. Brecht. Con S. Silveyra, R. Rizzo, R. Stella, E. Berenguer, E. Bardi y gran elenco. Pta. en esc. y dir. gral.: R. Sturúa.-
Dgo. a las 11: "LIBER BALLET", suite del ballet "La bella durmiente", de Tchaikovsky; y suite del ballet "Corsario". $ 4.-
TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "QUE DIFICIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattan. Con M. Zucker, M. C. César y A. De Grazia. $ 8. Jub. $ 4.-
TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON", de E. Guastavino. Dir.: J. Portales. Con R. Catarineu, N. Alan, M. R. Fugazot, C. Bertrand y elenco. $ 6. Est. y jub. $ 3.-

ARTE BELGRANO.
Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. SALA 1: Vier. a las 21. Sáb. a las 19 y 21. Dgo. a las 18: D. Vittori, C. Alberó y G. Laborde en **"30 días de castidad"** de J. Bellizzi. $ 10. Jub. $ 8.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Ultimos días: Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20.30: **Hugo Varela y José Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lía Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabresi. Loc. en vta. con antic.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Domingo 17 despedida: Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. $ 10.-
Dgos. a las 17.45. Lun. a las 21: Graciela Dufau, Franklin Caicedo y Hugo Urquijo en **"Ver y no ver"** de Brian Friel. Dir.: Graciela Dufau. Unico mes.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar., Miér. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **ATAHUALPA POR JAIRO** Inv.: Juan Falú y Juan Saavedra. Loc. en vta.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 18: **"Mantones y Cuplés"** musical español por M. Heguiz. De G. Cabal. Dir. gral.: J. M. Paolantonio. $ 12. Jub. y maestros $ 8.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. $ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Hoy a las 18: **"El ruiseñor grave"** concierto p/contrafagot. Solista: Mónica Fucci. En piano: Perla Carmona. $ 5. Jub., pens. y est. $ 3.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala E. Muiño: A las 20: "Flores de papel", de L. Di Marino. Dir.: R. Arauz.-
Sala A-B: A las 21: Encuentros corales. Act. de **Coral de las Américas** Dir.: Damián Sánchez. Coros invitados. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: danza: **"Lo que el agua me dio"** (homenaje a Frida Kahlo). Dir.: C. Hochbaum. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Danza: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"Otras partes"** Coreog. y dir.: B. Angiel.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. las 16. Res. telef. Dgo. a las 19: **"La mágica zarzuela II"** (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. $ 10. Desc. a jub.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. SALA MARGARITA XIRGU. Ultimas semanas. Juev. a las 21. Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. Pl. $ 25. Palco bajo $ 20. Juev. y Dgos. gral. $ 15.-
SALA MIRO: Hoy (despedida) a las 17.30: **"El gato y su selva"** de S. Eichelbaum. Con R. Stella, G. Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. $ 10. Jub. $ 5.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Presenta: **LA MESA DE LOS GALANES** de R. Fontanarrosa. Con Goity, Bristol, Veronelli, Aráoz y Urtizberea. Dir.: J. Ordano. Miér. y Juev. (caballeros gratis) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. y Lun. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

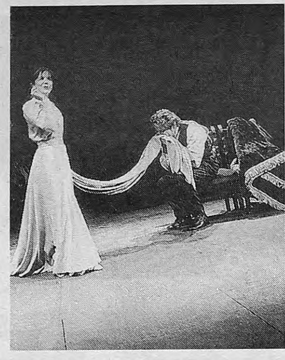
DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Dgo. a las 20: **"Noche flamenca II"** (Baile y canto andaluz), con Ballet Teatro del Globo, I. Minguez, E. Medina y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Teatro Abierto** Sáb. a las 18. Dgo. a las 17: Ciclo Semimontado: **"Ensayo en la arena"** de A. Caballero. Con R. Terranova, A. M. Casó y elenco. Dir.: M. Iedvabni. $ 3.-
Sala Carlos Somigliana $ 10. Jub. y est. $ 5: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Hoy (des pedida) a las 18: **"Príncipe azul"** de E. Griffero. Con J. Rivera López y V. Cosse. Dir.: O. Grasso.-

DEL SUR.
Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro General San Martín. De A. F. Alberto: Dgos. a las 19.30: **"La pasajera"** 3er. año en cartel. A las 21.30: **"Tango varsoviano"** 9º año en cartel.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. $ 10. SALA 1: Dgos. a las 20.30: **"Canto-cuentos"** de A. Chéjov. Con F. Caicedo y O. del Vecchio. Dir.: H. Urquijo.-
SALA 3: Dgos. a las 20: **Prisionero por omisión"** de L. Vinciguerra. Dir.: F. Medina y A. Osiris.-

en cartel



CHEJOV-CHEJOVA,
De François Nocher
Dir. Manuel Iedvabni

La historia de amor entre el dramaturgo Anton Chejov y su esposa, la actriz Olga Knipper, quedó guardada en sus cartas. Nocher aprovechó ese material para describir la relación apasionada entre los amantes alejados físicamente y para generar una profunda reflexión sobre la creación artística. Interpretan Pablo Alarcón y Rita Terranova. La adaptación pertenece a Kado Kostzer. ***En el Teatro Cervantes, Libertad 815, jueves y viernes a las 21.30 y sábado y domingo a las 19.***



BOLA DE NIEVE,
Show de Cecilia Rossetto
con artistas cubanos

Un recorrido musical por la Cuba actual a través de la historia de una porteña que viaja a la isla con ánimo de superar un desengaño amoroso. El encuentro con la gente deviene en cálido homenaje al bolerista Bola de Nieve. Acompañan a Rossetto –autora de los textos junto a Oscar Balducci y Patricia Zangaro– un elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos cubanos, con dirección musical de Oscar Cardozo Ocampo. ***En el Teatro Metropolitan II, Corrientes 1343, de miércoles a sábado a las 21, domingo a las 20.***

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Calefacción. Bolet. dde. las 17: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20. $ 15. Jub. y est. 50% desc.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS.
Callao 312. 373-0656. Sala 3º Piso: Hoy (despedida) a las 20.30: **"Socios en el amor"** (Mr. Halpern & Mr. Johnson), con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. $ 15. Est. y jub. (Dgos.) $ 10.-

HEBRAICA.
Sarmiento 2233. 952-5886/7. Sáb. a las 22: **"Ciko Dibbuk"** de An-Ski. Dir.: R. Sverdlick. $ 4. Dgos. a las 18.30: **"Gueto"** de I. Sobol. Dir.: M. Iedvabni. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 371-7623. Venta telefónica: 370-5350.-
Sala Pablo Neruda 3 únicos días: Del Lun. 28 al Miér. 30 a las 19.30 y 21.45: **Magos en vivo** Luis Master pta.: **MAGIC DREAMS.**
Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20.30: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en **HOY EL DIARIO DE ADAN Y EVA** de Mark Twain. Adapt. y dir.: M. González Gil.-
Sala Pablo Picasso Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: M. Cavia.-
Vier. a las 21.30. Dgos. a las 21: Favio Posca en **EL PERRO QUE LOS PARIO.**

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Dgo. a las 17.30: "Ciclo de música antigua". Conjunto **Ars antiqua et nova** con Sergio, Maximiliano y Eugenio Bergoglio. A las 19.30: "Ciclo Beethoven" con **Marcela Fiorillo** (piano). $ 10.-

LARRETA.
Juramento 2291. 784-4040. Sáb. y Dgo. a las 19.30: **"El peregrino de amor"** Teatrocuento. Dir.: Claudio Hochman. $ 8. Desc. a jub. y est.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. 4 únicas semanas. Divertidísima!: **SIN TI! MANUAL DESUPERVIVENCIA SENTIMENTAL PARA MUJERES** Aut. y dir.: Pere Sagristá.
Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20.30: **Dady Brieva y Chino Volpato** en **DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vta.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Miér. (pop. $ 10) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **Luis Aguilé: ALEGRIAS DE ESPAÑA II** Con M. Lozano, L. Duarte, J. Contegni, L. Mauro, E. Silvera y Ballet Aranjuez. Dir.: L. Aguilé.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreóg.: D. Petroni y S. Nova. Loc. en vta. dde. $ 15.-

OFF CORRIENTES.
Av. Corrientes 1632. 373-3608. Dgo. a las 19.30: **"Juego de espejos"** de R. Moretti. Con P. Clark y H. Capo. $ 8. A las 21: **"Quién, yo?"** de D. Sáenz. Con G. Adriani y C. Comerci. Dir.: N. Pellicaro. $ 6.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. $ 10. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Bar Ada"** de J. Leyes. Con C. Speroni y D. Peretti. Dir.: D. Marcove.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza.
Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **La Madriguera** de A. Niño. Dir.: S. Sincovich. $ 8.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. a Dgos. a las 20: gran éxito: **"El túnel"** de Ernesto Sábato. Con Roberto Ibañez. Dir.: Andrés Bazzalo. $ 5, $ 10 y $ 15
Ultimas semanas antes de su 2ª gira europea.-

TABARIS (SALA DORADA).
Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Mónica Guido, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianola y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS**
Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30.
P/M/18 años.-

TABARIS (SALA PLATEADA).
Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en **"Prefería no hacerlo!"** de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. Dgo. 3/8 despedida.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de loc. (0-800-3-5254, gratis). Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
SALA MARTIN CORONADO: Miér. a Dgos. a las 16: **"El gran Circo"** de A. Bufano. Dir.: A. Mangani
Grupo de Titiriteros del TMGSM. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Mar. a Dgos. a las 15.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. Con D. Casablanca, J. Calvo y elenco. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Miér. a Dgos. a las 15 y 17: **"Gulliver"** de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Mar. a Dgos. a las 16: **"Candombe en el conventillo"** por la compañía Juglares. Dir.: P. Corsanego. $ 4.-
DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. A las 15.30: **"Las marionetas de Mirta"** Dir.: Mirta Soto. $ 2.-
REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Pta.: **"Momusi"** (Movimiento de música p/niños). Hoy: **"Sonsonando"** Mar. 29 al Dgo. 3: **"Caracachumba"** $ 5.-
SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507.
A las 15: **"Imágenes marinas"** por el grupo Crash!! el nuevo circo. A las 17: **"El Pantayaso"** con H. Carbón, M. Moore y Carolina de la negra. Dir.: M. Katz. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. Dgo. a las 16.30: **"Traje de sastres"** de Dario Luchetta. Dir.: Silvina Katz. $ 6.-

ARTE BELGRANO.
Cabildo 2967. 702-0850. Sala 3: A las 15.30: **"Erase una vez David y Goliat** de R. N. Medina. Dir.: N. Steinberg. $ 6.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.
Moldes 2157. 781-0371. Calef. **Los Títeres de don Floresto** presentan, a las 15: **"Picadito"** (con muchos títeres); a las 16.45: **"Un tesoro de Pirata"** $ 5.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. A las 15 y 17: pta. a M. Valenzuela, F. Gianola y A. M. Cores en la comedia musical **"Hansel y Gretel"** Vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Bianchedi. Dir.: M. González Gil. Estac. c/desc.-

AUDITORIO UPB.
Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. $ 5. Teatro, títeres y cuentos. A las 15: **El árbol de las manzanas de oro** 15.30: **Huevitos de ida y vuelta** 16.30: **Chau, Sr. Miedo-**

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Todos los días a las 16: **Blancanieves"** (Un cuento musical). Con Teresa del Río. $ 10.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Vení, viajemos juntos"** de M. Deza. Dir.: G. Litvak. $ 3.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 15.30: **"Misterios en la corte"** Dir.: S. Zadoff. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. A las 16 y 17.30 (salvo Martes 29, 15 y 16.30): **"Cenicienta"** con F. Peña, R. Valls, L. Silva, M. Roji, R. Groppo y C. Zabala. Mús.: A. Mahler. Dir. gral.: A. Bazzalo. $ 7.-

CENTRO MUNICIPAL ZDE EXPOSICIONES.
Detrás de Facultad de Derecho. De 14 a 20: **"8ª Feria del Libro Infantil y Juvenil"** Narraciones de cuentos. Talleres de ciencia. Teatro, música, ciencia, magia y títeres. Concursos men. de 6 años gratis. Abono grupo familiar. Hasta el 3/8.-

CIRCO DE MOSCU.
Puerto Madero. Dique 3. Lun. a Sáb. a las 16 y 20. Dgos. a las 15 y 18.30: LA LEYENDA RUSA: **"HOJANDO MARGARITAS"** Calefacción. **CIRCO DE MOSCU** Preferencia $ 25. Platea $ 20. Lateral $ 15. Pullman Adultos $ 10. Menores (2 a 10 años) $ 5. Venta e informes 323-7200.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413. 342-7958. Juev. a Dgos. a las 17: **"Pinocho de vacaciones"** Aut. y dir.: M. Silguero. $ 6.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 16: **"El mundo mágico de María Elena Walsh"** Dir.: J. M. Paolantonio. Grupo musical: "Calvi Bross". Loc. en vta. $ 10. Desc. a grupos.-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Juev. a Dgos. a las 16: La 1ª revista infantil: **"La gran fantasía"** de U. Bravo. 20 personajes en escena.-

DEL PLATA.
Cerrito 228. 382-2587. A las 15.15: **"Payasadas"** 16.30: **"El show del conejo Orejitas"** 17.30: **"Títeres, canciones, juegos y magia"** Libro y dir.: Martín Senza. $ 5.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. $ 5. A las 16: **"Pulgarcita"** de C. Andersen. Ver. libre: C. Godoy. Dir.: V. Anakarato. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

EMPIRE.
H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Calefacción. A las 14.30: **"El circo del Profesor Jirafales"** A las 16: Grupo Pléyade en **"El poder de los niños"** de Yassel. Mús.: Lerner y Lennon. Dir.: A. Remeikis. A las 17: A. Silveira, G. Stefani y G. Baamonde en un musical distinto: **"Robin Hood"**
de Silveira y Bosco. Mús.: A. Mahler. $ 8. Grupos y escuelas: 249-0440.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS.
Callao 312. 373-0656. Amb. climat. 3º PISO: A las 16.30: **"El Fausto" o "Rajemos que viene el Diablo"** por La Banda de la Risa. Vers. libre de C. Palacios y C. Gallardou. Dir. gral.: C. Gallardou. $ 10.-
6º PISO: A las 15.30 y 17: **"Juego de reyes"** de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. $ 7.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. A las 15 y 17: Hugo Midón pta.: **"Stan y Oliver"** con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinerio, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. $ 10.-
Sala Roberto Arlt. **A las 15.30 y 17.30:** "Bibliotecando". **Comedia musical. Dir.: Sebastián Pajoni.-**

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Dgos. a las 16: **"Circo chico"** con A. Richaudeau, R. Coccio, G. Bonini, M. Carella y G. Corbo. Dir.: N. Marellini.-

LASSALLE.
Tte. Gral. Perón 2283. 952-0445. Lun. a Juev. a las 16. Vier. a las 17. Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: "Lo mejor" de LOS MUVIS: **"Vuelve la fantasía"** 60 personajes en escena. El espectáculo para niños que disfrutan los grandes. $ 9.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. A las 15.30: **Cuentos de la fantasía** títeres por el grupo Kukla; 17: **La comedia de las equivocaciones** Cía La cabeza del jabalí; 18: **El circo sabelotodo** de Mara Lasio; 19: **El espíritu del mago** de M. Mitchell.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: A las 16 y 17.30: **La vuelta de Caperucita Roja** (adaptación). Dir.: N. Hidalgo.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. A las 15: Luis Aguilé "El maestro de los bosques" en **"El reino del Bom-Bom"** con Marcos Zucker y Ballet Sonrisas. Todo adulto acompañado por 2 niños no abonará entrada.-

OFF CORRIENTES.
Corrientes 1632. 373-3992. Sáb. a las 17.30. Dgos. a las 15.30 y 17.30: **"Angeles, diablos y duendes"** con V. Vieyra, Silvestre, L. Roma y R. Ricci. $ 8.-

PICADILLY TEATRO.
Av. Corrientes 1524. 373-1900. A las 16: **"Canciones para mirar"** de María E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465. A las 15: **Alicia en el país de las maravillas** 16.30: **Un grandote y tres bajitos en metete en mi cuento** Dir.: D. Navarro; 17.45: **Arriba Juan** Dir.: N. Coto. $ 5.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Grupo Duende en **"Relatos casi disparatados"** Libro y dir.: R. Vega. Con J. Santambrosio y M. Torres. Todos los días a las 17: El Gato Montés en **"Entregatos"** Musical en vivo con Pablo y Fabián Lena. Dir. gral.: G. Molina. $ 7. Pull. $ 5.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Estreno de una disparatada comedia con canciones para toda la familia: Linda Peretz en **"La Flaca Escopeta dispara de nuevo"** Gran elenco. Todos los días a las 17.30.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. A las 16: **"Cuentopos para la merienda"** s/la obra de María E. Walsh. Dir. mus.: Oscar Cardozo Ocampo. Dir. gral.: Leo Dyzen. $ 9 (incluye chocolate con churros).-

concert

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre.

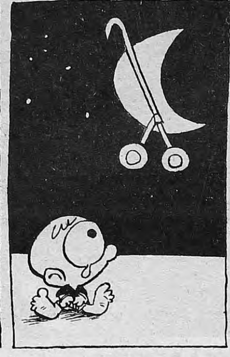
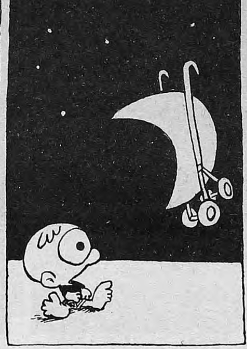
LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, J. C. Granelli, C. Garcés y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Rompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

MICHELANGELO.
Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Cena Show 20.30, con la Gastronomía de **Francis Mallmann** Show con **bebida free** a las 21.30. Michelángelo pta.: **SUPERTANGO** con **Gloria y Eduardo** y su Ballet de 12 primeros bailarines; **Orquesta Norberto Ramos** Voces: Karina Rivera y Diego Hernán. Canta y anima: Daniel "Pollo" Mactas. Res. telef.-

Gaspar el Revolú

por Rep





CONTRATAPA

Adentros

Por Juan Gelman

El poema se titula "Una fotografía" y dice:

Vivíamos en una ciudad color [vodka helado.
La electricidad venía de lejos, de [pantanos,
y el departamento de noche parecía
sucio de turba y picado por [mosquitos.
Las ropas eran gruesas, denunciaban
la cercanía del Artico. Al fondo del [corredor
se crispaba el teléfono recobrando, [reacio,
el sentido después de la guerra [terminada.
El billete de tres rublos divertía a [los aviadores y a los mineros [del carbón.
Yo ignoraba que un día todo eso iba [a desaparecer.
En la cocina, ollas esmaltadas
inspiraban confianza en el futuro
convirtiéndose en el sueño,
obstinadamente, en sombrero o [ejército marciano. Los autos [también
iban hacia el futuro, negros,
grises y a veces –los taxis–
hasta color marrón claro. Es extraño [y no muy agradable
pensar que ni siquiera el metal [conoce su destino
y que la vida se ha gastado gracias a [una apoteosis
de la compañía Kodak, con fe en las [fotos
y tirando los negativos.
Aves del Paraíso cantan, a pesar de [que las ramas no se mecen.

Así recordaba Joseph Brodsky –25 años después y poco antes de morir– a la ciudad de Arcángel, ubicada en el extremo norte del territorio ruso, a 50 kilómetros del Mar Blanco y a 200 del círculo polar ártico. Allí fue confinado en 1964, a los 24 de edad, acusado de "parasitismo" en virtud de una ley recientemente promulgada por la que se calificó como delito la no voluntad de hacer dinero. Lo condenó un juez profundamente disgustado por la insistencia con que Brodsky respondía "Poeta" cada vez que le preguntaba la profesión. "¿Y a usted quién lo nombró poeta?", estalló el juez. "Supongo que Dios", fue la respuesta. Con eso se ganó un exilio interior que duró hasta 1972, año en que las autoridades soviéticas lo embarcaron en un avión con destino a Viena. Allí lo esperaba uno de sus ídolos, el gran poeta inglés W. H. Auden. Pero se instaló definitivamente en Estados Unidos, donde falleció en enero de 1996.

A diferencia de Solzhenytsin, Brodsky nunca regresó a su patria, ni siquiera cuando ésta dejó de ser la Unión Soviética para volverse nuevamente Rusia. Tatiana Tolstoia, descendiente del autor de *La guerra y la paz*, narró en una crónica que publicara *The New York Review of Books*sus vanos intentos de convencerlo de que regresara al menos a su Leningrado natal. "¿Vendrás a Rusia, Joseph?", le decía. Y él: "Probablemente. No sé. Quizás. No este año. Debería ir. No voy a ir. Nadie me necesita allí". Fumaba incesantemente, sacándole el filtro protector al cigarrillo. Y contaba chistes como éste: "El marido le dice a la mujer: `el médico me anunció que es el fin. No llegaré a mañana. Tomemos champagne y hagamos el amor por última vez'. La mujer le responde: `Sensacional, ¿no es cierto? Cómo se ve que no tenés que levantarte mañana a la mañana'".


AFP

Brodsky había soñado en un poema que moriría en la isla Vasilevsky, una de las casi 100 que emergen en el delta del río Neva que baña a Leningrado, esa Venecia enorme, y la Tolstoia supone que él no retornaba a Rusia por temor a que la profecía se cumpliera. Quién sabe. Tal vez Brodsky no deseara que se le movieran los dolores –la prisión, el exilio interior y exterior, el destierro del ámbito de su lengua, la prohibición de asistir a los funerales de su padre, la muerte de su madre lejos– con los que de alguna manera lograba convivir. Dijo no poco sobre el escritor en el exilio. Contradictoriamente. En un mismo ensayo propone que "el exilio frena la evolución estilística, el escritor se torna más conservador"; y, a la vez, que "el exilio conduce al escritor, de la noche a la mañana, a un lugar que le llevaría normalmente la vida entera alcanzar". El suelo de la infancia perdida oscila como presencia ausente entre esas dos afirmaciones, posiblemente ciertas. Ambas.

El exilio le dio a Brodsky un conocimiento particular de la soledad, a la que agradecía el recibir en "la piel / la frialdad de cuero de su carne". También ese sentimiento de la fugacidad y la autoausencia de lo real que lo convierte en irreal. En su discurso de aceptación del Premio Nobel de Literatura de 1987 declaró: "Y en lo que respecta a este salón, pienso que estaba vacío hace un par de horas y que estará vacío de nuevo dentro de un par de horas. Nuestra presencia aquí, en especial la mía, es absolutamente aleatoria desde el punto de vista de las paredes". Creía, como Borges, que no hay razones para que un hombre sea famoso.

El poema citado más arriba –de cuya traducción soy culpable– muestra a las claras, con su dolor disfrazado de ironía, que Brodsky tenía a Rusia adentro. No necesitaba volver.